

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	18
Sistemas de entretenimiento	21
Estéreo AM/FM para 6 CDX/MP3	21
Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)	26
Controles de asientos traseros	27
Sistema de entretenimiento familiar	32
Controles de temperatura interior	63
Control dual automático de temperatura	63
Desempañador de la ventana trasera	70
Sistema de luces	71
Control de faros delanteros y luces	71
Control de las direccionales	75
Reemplazo de bombillas (focos)	77
Controles del conductor	83
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	83
Ajuste del volante de dirección	84
Ventanas eléctricas	90
Espejos	92
Control de velocidad	97
Toldo corredizo	102
Centro de mensajes	107
Seguridad y seguros	128
Llaves	128
Seguros	128

Tabla de contenido	
Asientos y sistemas de seguridad	146
Asientos	146
Sistemas de seguridad	162
Bolsas de aire	178
Asientos de seguridad para niños	189
Llantas, ruedas y carga	205
Información sobre llantas	208
Inflado de llantas	211
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	224
Carga del vehículo	230
Remolque de trailer	237
Remolque vacacional	246
Manejo	247
Arranque	247
Frenos	250
Traction Control™/AdvanceTrac®	254
Suspensión de aire	260
Funcionamiento de la transmisión	262
Emergencias en el camino	282
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	282
Interruptor de corte de bomba de combustible	282
Fusibles y relevadores	284
Cambio de las llantas	292
Torsión de tuercas de seguridad	301
Arranque con cables pasacorriente	303
Remolque con grúa de auxilio	310
Limpieza	312

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	320
Compartimiento del motor	322
Aceite del motor	325
Batería	329
Líquido refrigerante del motor	331
Información sobre el combustible	338
Filtro(s) de aire	352
Números de refacción	355
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	356
Datos del motor	360
Índice	363

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2007 Ford Motor Company

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Lincoln. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.lincoln.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar el *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



Interruptor de corte de la bomba de combustible: en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente conducir a distintas velocidades durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo.

Conduzca su nuevo vehículo por lo menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque. Además, durante los primeros 800 km (500 millas) que arrastre un remolque, no maneje a más de 112 km/h (70 mph) y no arranque con el acelerador a fondo. Este estilo de manejo ayudará al motor y a las otras partes del vehículo a asentarse en las cargas pesadas. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

Introducción

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros 6,400 km (4,000 millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

Tiene derecho a solicitar la aplicación de la Póliza de garantía en los términos y condiciones establecidos en ella, con respecto a los defectos causados a los componentes del vehículo derivados de las emisiones de gases y del rendimiento de las emisiones.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V., Ford Motor Company y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Introducción

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Motor Company.

Uso del vehículo con un barredor de nieve

No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

Introducción

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este *Manual del propietario*. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles. Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad de los conductores es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Introducción

Importante

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado bajo las más altas normas de calidad por Ford Motor Company en Estados Unidos y ha sido importado en forma legal.

Nota: se recomienda revisar el nivel de aceite del motor cada 2,000 km (1,200 millas). Si es necesario, agregue la cantidad necesaria de aceite, especificada para los motores a gasolina, que aparece en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

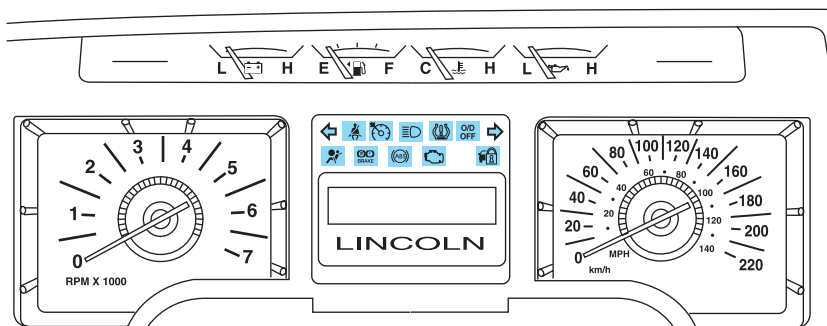
Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón del combustible		Advertencia de presión de llanta desinflada	

Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA



Los indicadores y luces de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionen. Si cualquiera de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: algunas luces de advertencia son luces indicadoras reconfigurables (RTT) y se encenderán en la Visualización del centro de mensajes y funcionan de la misma forma que la luz de advertencia.

Service engine soon (Servicio del motor a la brevedad): la luz

indicadora  se enciende cuando

el encendido se gira primero a la

posición ON (Encendido) para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, la luz "Servicio del motor a la brevedad" permanecerá encendida hasta que el motor se arranca y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si luego de 15 segundos la luz "Servicio del motor a la brevedad" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Grupo de instrumentos

La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Funcionamiento incorrecto del tren motriz/potencia reducida (RTT) (si está instalado):

aparece cuando el motor cambia automáticamente a un funcionamiento "limp-home"

(conducción de emergencia). Informe del defecto a un distribuidor lo antes posible.



Luz de advertencia del sistema

de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está funcionando, ésta se encenderá momentáneamente al

poner el encendido en posición ON cuando el motor no esté en marcha o se encuentre en una posición entre ON y START, o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



Grupo de instrumentos



Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar distancias extendidas con el freno de estacionamiento accionado puede ocasionar fallas en los frenos y el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de frenos antibloqueo

(ABS): si la luz ABS permanece iluminada o continúa destellando, quiere decir que se detectó un funcionamiento incorrecto, lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de bolsa de aire:

si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente por un distribuidor autorizado. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.



Cinturón de seguridad:

le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla Belt-Minder® como recordatorio. Consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad* Asientos y sistemas de seguridad



Sistema de carga (RTT): aparece cuando la batería no carga correctamente.



Sistema antirrobo: destella cuando se ha activado el sistema antirrobo pasivo Securilock™.



Grupo de instrumentos

Presión de aceite del motor

(RTT): aparece cuando la presión del aceite está bajo el rango normal. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Temperatura del líquido refrigerante del motor (RTT):

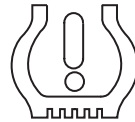
aparece cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo sin peligro a la brevedad posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Advertencia de baja presión en las llantas:

se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en ON, la luz se encenderá durante 3 segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no enciende o comienza a destellar, solicite a su distribuidor autorizado que inspeccione el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.



Nivel bajo de combustible (RTT)

(si está instalado): aparece cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo).



Grupo de instrumentos

Revisar el tapón del combustible (RTT) (si está instalado):

aparece ante la posibilidad de que el tapón de combustible no esté instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz encendida, se puede encender la luz de advertencia del Servicio del motor a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Nivel bajo del líquido lavaparabrisas (RTT) (si está instalado):

aparece cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está bajo.



O/D off (Sobremarcha

desactivada): se ilumina cuando la función de sobremarcha de la transmisión se desactiva, consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella permanentemente o no ilumina, revise la transmisión pronto o podrían ocurrir daños.

O/D
OFF

AdvanceTrac® (RTT) (si está instalado): aparece cuando el sistema AdvanceTrac® con RSC está activo. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.



Control de velocidad: se ilumina cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Tracción en las cuatro ruedas (RTT) (si está instalada):

aparece cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas. Si la luz no se enciende al activar el encendido o permanece encendida, acuda de inmediato al distribuidor autorizado para que revise el sistema.



Grupo de instrumentos

Tracción en las cuatro ruedas automática (RTT) (si está instalado):

aparece cuando se activa el modo automático de tracción en las cuatro ruedas. Si la luz no se enciende al activar el encendido o permanece encendida, acuda de inmediato al distribuidor autorizado para que revise el sistema.



Puerta abierta (RTT) (si está instalado):

aparece cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta, compuerta levadiza o vidrio de la compuerta levadiza está abierto.



Direccional: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se iluminan cuando los faros delanteros están con las luces altas encendidas.



Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave está en el encendido en la posición OFF/LOCK o ACCESSORY y la puerta del conductor está abierta.

Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado: suena cuando está puesto el freno de estacionamiento, el motor está encendido y el vehículo ha estado en movimiento a más de 5 km/h (3 mph).

Campanilla de advertencia de la direccional: suena cuando se ha activado la palanca de la direccional para señalar un viraje y no se apaga hasta que el vehículo se haya manejado por más de 2.4 km (1.5 millas).

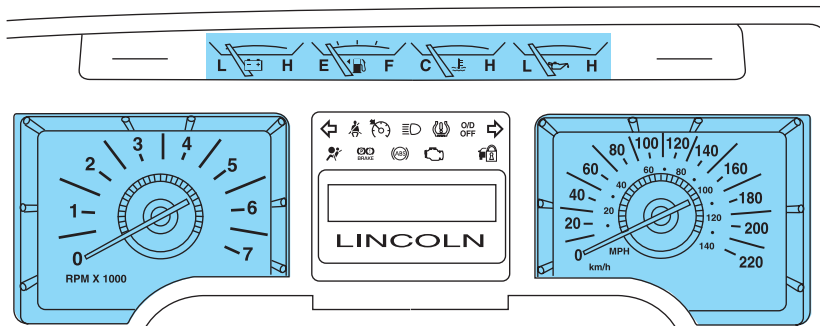
Campanilla de activación del centro de mensajes: suena cuando aparecen algunos mensajes de advertencia en la visualización del centro de mensajes por primera vez.

Grupo de instrumentos

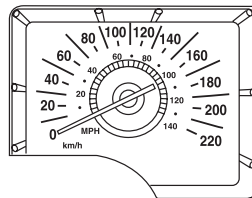
Campanilla de velocidad excesiva (si está instalada): suena cuando la velocidad del vehículo alcanza los 120 km/h (75 mph) o más.

Campanilla de advertencia de reversa (si está instalada): suena cuando el vehículo está en reversa. Consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.

INDICADORES



Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:

indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A

temperatura normal de

funcionamiento, la aguja debe estar

en el rango normal (entre "H" y "C"). Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.

Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Grupo de instrumentos



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

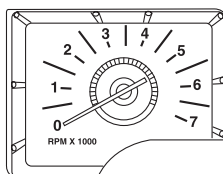
Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo. Consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener información acerca de cómo cambiar la visualización de métrico a inglés.

NW 888888 mi

Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales. Presione y suelte el botón INFO (Información) del centro de mensajes hasta que aparezca "TRIP" (Viaje) en la visualización (esto representa el modo de viaje). Presione nuevamente el control para seleccionar las funciones Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.

TRIP XXX.X mi
NW 000000.0 mi

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON).

El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente. El encendido debe estar en la posición OFF mientras se abastece el vehículo de combustible. Cuando el indicador señala por primera vez que el tanque está vacío, hay una pequeña cantidad de combustible de reserva en el tanque. Al abastecer de combustible el



Grupo de instrumentos

vehículo después de la indicación de vacío, la cantidad de combustible que se puede añadir será menor a la capacidad anunciada, debido al combustible de reserva.

El icono FUEL (combustible) y la flecha indican a qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Indicador de voltaje de la

batería: indica el voltaje de la batería cuando el encendido está en la posición ON. Si el puntero se mueve y permanece fuera del rango de operación normal, lleve el vehículo al distribuidor autorizado lo antes posible para que revise el sistema eléctrico.



Indicador de presión de aceite

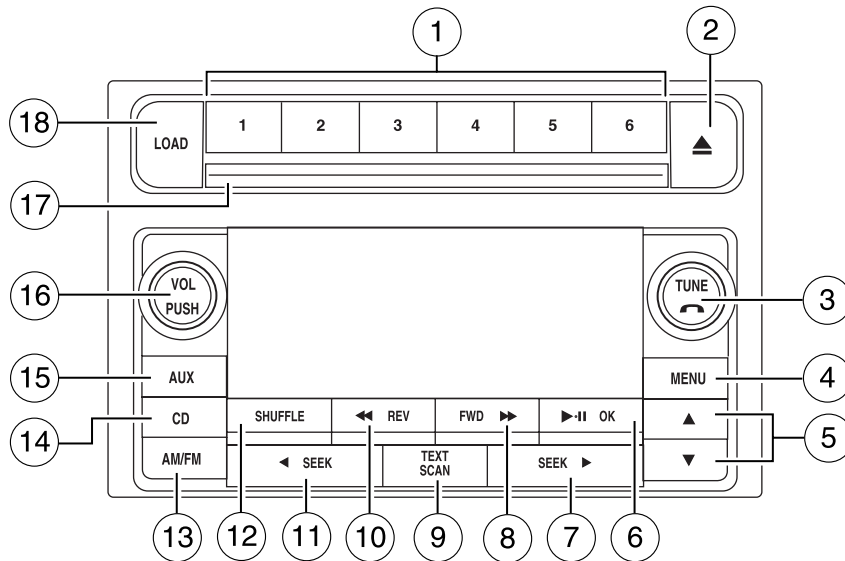
del motor: indica la presión de aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de funcionamiento normal (entre “L” y “H”). Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es el correcto, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revise.



Sistemas de entretenimiento

SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

Sistema de sonido AM/FM con CD/MP3 de seis discos incorporado en el tablero



! Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad de los conductores es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Retardo de accesorios: su vehículo cuenta con retardo de accesorios. Con esta característica, los controles de las ventanas, el radio y el toldo corredizo (si está instalado), se pueden usar por un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta delantera.

Sistemas de entretenimiento

THX: es posible que su vehículo esté equipado con el sistema de audio premium certificado THX® II. Este sistema crea una calidad acústica óptima para todas las posiciones de asiento y condiciones del camino. El sistema ofrece un avanzado sistema de bocinas, un amplificador, una bocina de graves auxiliar y ecualización.



1. Preestablecimientos de la

memoria: para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM1/FM2; sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En la visualización aparecerá PRESET SAVED (PREESTABLECIMIENTO GUARDADO). Puede almacenar hasta 18 estaciones, seis preestablecimientos en AM, FM1 y FM2.



2. **Expulsión:** presione para expulsar el CD actual. Para expulsar un CD específico, pulse el botón de expulsión y el preestablecimiento de memoria correspondiente. Mantenga presionado para expulsar automáticamente todos los discos del sistema.



3. **TUNE (Sintonía):** en el modo de radio, gire para subir o bajar por la banda de frecuencia en incrementos individuales. En el modo MP3, con el modo de carpeta activo, gire para avanzar a la siguiente o anterior carpeta MP3.



4. **MENU (Menú):** presione varias veces para desplazarse por los siguientes modos:



Ajuste del reloj: su vehículo está equipado con un reloj incorporado en el tablero. Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar el reloj, consulte *Reloj* en el capítulo *Controles del conductor*.

RBDS ON/OFF (Encender/apagar RBDS): presione ▲ / ▼ para encender (ON) o apagar (OFF) RBDS.

Program Type (Tipo de programa): si RBDS está encendido, presione ▲ / ▼ para encontrar el tipo de programa deseado, luego

Sistemas de entretenimiento

utilice ◀ SEEK ▶ (Búsqueda) o SCAN (Exploración) para buscar las estaciones de radio FM que transmiten el tipo de programa deseado.

RBDS (Radio Broadcast Data System) (Sistema de radiodifusión de datos): sólo disponible en modo FM. Permite buscar estaciones equipadas con RBDS para escuchar ciertas categorías de música o anuncios. Con RBDS encendido, puede seleccionar: Info, alertas, pruebas, religiosa, R&B, clásica, jazz, música de todos los tiempos, country, 40 éxitos del momento, suave y rock como se describe antes en *Tipo de programa*. Cuando la categoría deseada aparezca en la visualización, presione ◀ SEEK ▶ para comenzar la búsqueda. El sistema realizará un ciclo a través de las bandas de frecuencia FM buscando estaciones que transmitan el tipo de categoría seleccionado. Si luego de buscar tres veces por la banda de frecuencia no se encuentra el tipo deseado de programa, la búsqueda se detendrá. Las categorías de anuncios son las siguientes:

- **Alert (Alerta):** busca estaciones RBDS que transmitan en forma activa mensajes importantes relacionados con el informe del tiempo o emergencias gubernamentales.
- **Test (Prueba):** busca estaciones RBDS que transmitan en forma activa un mensaje de prueba.

Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Use ▲ / ▼ para encender y apagar.

Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Bass (Graves): presione ▲ / ▼ para acomodar el ajuste de graves.

Treble (Agudos): presione ▲ / ▼ para acomodar el ajuste de agudos.

Balance (Balance): presione ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas derecha e izquierda.

Fade (Distribución): presione ▲ / ▼ para ajustar el audio entre las bocinas delanteras y traseras.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia suavemente de manera automática con la velocidad del vehículo para compensar el ruido de calle y viento. Use ▲ / ▼ para ajustar. El nivel recomendado es 1–3. Nivel 7 es el ajuste máximo.

Sistemas de entretenimiento

Occupancy mode (Modo de utilización): use ▲ / ▼ para seleccionar y optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVERS SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEATS (Asientos traseros).

Compression (Compresión): disponible en modo CD, esta característica reúne pasajes suaves y fuertes del disco con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión. Presione ▲ / ▼ para activar o desactivar la función.

5. **Seleccionar:** estos controles se utilizan en el modo Menú para seleccionar diversas configuraciones u opciones.



6. **Reproducir/Pausa/OK:** en modo de radio, presione para silenciar el medio en reproducción. En la pantalla aparecerá AUDIO MUTE. Presione nuevamente para volver al medio en reproducción.



En el modo CD/MP3, presione para hacer una pausa en el medio en reproducción. En la pantalla aparecerá CDX PAUSE. Presione nuevamente para volver a los medios de reproducción.

7. **SEEK (Buscar) ►** : presione para acceder a la siguiente estación o pista percibida.



8. **FWD (Fast forward) (Avanzar):** presione para avanzar manualmente en una pista de CD.



9. **TEXT/SCAN**

(Texto/exploración): en el modo radio, cuando escuche una estación equipada con RBDS, mantenga presionado para escuchar una breve muestra de las estaciones de radio. En el modo CD/MP3, presione y suelte para ver el título de la pista, nombre del artista o título del disco. Mantenga presionado para escuchar una muestra breve de todas las pistas del disco actual.



10. **REV (Reverse) (Retroceder):** presione para retroceder manualmente en una pista de CD.



Sistemas de entretenimiento

11. **◀ Seek (Buscar):** presione para acceder a la estación o pista percibida anterior.



12. **SHUFFLE (Selección aleatoria):** presione para reproducir todas las pistas del disco actual en orden aleatorio.



13. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.



14. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Si ya hay cargado en el sistema un CD, la reproducción del CD comenzará donde terminó la última vez. Si no hay un CD cargado, aparecerá NO DISC (No hay disco).



15. **AUX (Auxiliar):** presione varias veces para desplazarse por los modos FES/DVD (si está instalado) y LINE IN (audio Auxiliar). Para regresar al modo de radio, presione AM/FM.



16. **Volumen/Encender/Apagar:** presione para encender y apagar. Gire para aumentar o disminuir el volumen.



Si el volumen se establece sobre cierto nivel y el encendido se apaga, el volumen volverá al nivel de audición “nominal” al volver a activar el interruptor de encendido.

17. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



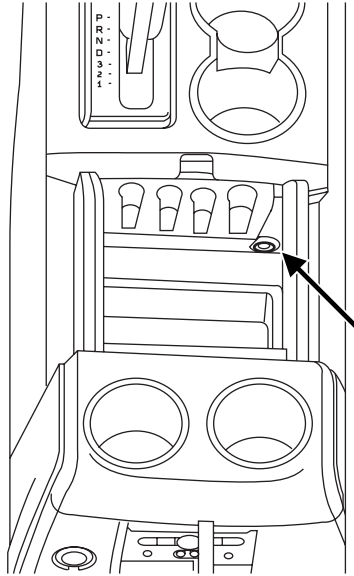
18. **LOAD (Cargar):** presione para cargar un CD. Presione LOAD (Cargar) y un preestablecimiento de la memoria para cargar una ranura específica. Mantenga oprimido para cargar automáticamente hasta seis discos. El último disco cargado comenzará a reproducirse.



Sistemas de entretenimiento

Enchufe de entrada auxiliar (Línea de entrada)

El vehículo tiene instalado un Enchufe de entrada auxiliar (AIJ). El Enchufe de entrada auxiliar proporciona una forma para conectar el reproductor de música portátil al sistema de audio del vehículo. Éste permite que el audio del reproductor de música portátil se reproduzca a través de las bocinas del vehículo con alta fidelidad. Para lograr un óptimo funcionamiento, observe las siguientes instrucciones cuando conecte el dispositivo de música portátil al sistema de audio.



Equipo requerido:

1. Cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con audífonos
2. Un cable de extensión del sistema de audio con conectores estéreo machos de 3.5 mm (1/8 pulg.) en cada extremo

Para hacer funcionar el reproductor de música portátil usando el enchufe de entrada auxiliar:

1. Comience con el vehículo estacionado y el radio apagado.
2. Asegúrese de que la batería del reproductor de música portátil sea nueva o esté completamente cargada y que el dispositivo esté apagado.
3. Conecte un extremo del cable de extensión del sistema de audio a la salida de los audífonos del reproductor y el otro extremo al Enchufe de entrada auxiliar en el vehículo.
4. Encienda el radio, con una estación FM sintonizada o un CD cargado en el sistema. Ajuste el control del volumen a un nivel cómodo para escuchar.
5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen en la mitad de su nivel.

Sistemas de entretenimiento

6. Presione repetidamente AUX en el radio del vehículo hasta que en la pantalla aparezca LINE IN.

Deberá escuchar audio desde el reproductor de música portátil, aunque éste podría ser bajo.

7. Ajuste el sonido del reproductor de música portátil hasta que éste alcance el nivel de la estación FM o CD alternando los controles de AUX y FM o CD.

Solución de problemas:

1. No conecte el enchufe de entrada de audio a una salida de nivel de línea. Las salidas de nivel de línea están diseñadas para conectarse a un sistema estéreo de casa y no son compatibles con el Enchufe de entrada auxiliar. El enchufe de entrada auxiliar sólo funciona correctamente con dispositivos que poseen salida para audífonos con control de volumen.

2. No ajuste el volumen del reproductor de música portátil en un nivel más alto que lo necesario para coincidir con el volumen del CD o radio FM en su sistema de audio, ya que esto podría provocar distorsión y disminuir la calidad del sonido. Muchos reproductores portátiles poseen diferentes niveles de salida, por lo tanto no todos se deben ajustar en los mismos niveles. Algunos tendrán mejor sonido al máximo del volumen y otros necesitarán estar ajustados a menor volumen.

3. Si la música se oye distorsionada en niveles más reducidos, baje el volumen del reproductor. Si el problema persiste, reemplace o recargue las baterías.

4. El reproductor de música portátil se debe controlar en la misma forma que cuando se usa con audífonos, ya que el Enchufe de entrada de auxiliar no proporciona control (reproducción, pausa, etc.) sobre el reproductor de música portátil.

5. Por motivos de seguridad, no se debe intentar conectar o regular los ajustes del reproductor de música portátil mientras el vehículo está en movimiento. Además, cuando el vehículo esté en movimiento, el reproductor se debe guardar en un lugar seguro, como por ejemplo en la consola central o en la guantera. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

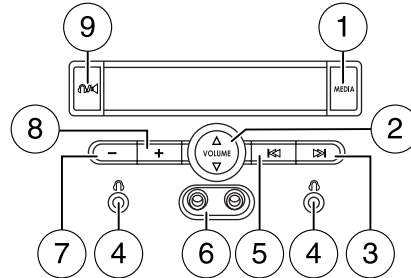
Controles de radio del asiento trasero (si están instalados)

Su vehículo cuenta con controles de audio en el asiento trasero. Esta característica permite a los pasajeros delanteros y del asiento del medio escuchar diferentes fuentes de medios (radio, CD o DVD) en forma

Sistemas de entretenimiento

simultánea. (Sin embargo, los pasajeros delanteros y del asiento del medio no pueden escuchar dos estaciones de radio distintas al mismo tiempo).

1. **MEDIA (Medios):** presione en forma repetida para moverse entre los medios de reproducción disponibles, como AM, FM1, FM2, CD, SAT1, SAT2, SAT3 (Radio satelital, si está instalado) o DVD (si está instalado). Si está en modo de reproducción doble, SHARED (Compartido) se enciende en la visualización del radio cuando los modos delantero y trasero se ajustan a los mismos medios de reproducción.



2. **VOLUMEN:** presione para subir (▲) o bajar (▼) el nivel de volumen de los auriculares.

Desde los controles del asiento trasero, el control de volumen se puede establecer en un nivel que no supere la configuración actual del radio, a menos que las bocinas estén apagadas.

3. **▶▶:** en modo de Radio, presiónelo y suéltelo para desplazarse por los preestablecimientos de memoria. Mantenga presionado para buscar la estación siguiente.

En el modo CD, presione y suelte para avanzar a la pista siguiente. Mantenga presionado para avanzar dentro de esa pista.

4. Enchufes de auriculares con cable

5. **◀◀:** en modo de Radio, presiónelo y suéltelo para desplazarse por los preestablecimientos de memoria. Mantenga presionado para buscar la estación siguiente.

En el modo CD, presione y suelte para avanzar a la pista siguiente. Mantenga presionado para retroceder rápidamente dentro de una pista.

6. **Enchufe de entrada del audio auxiliar:** úselo para conectar y reproducir fuentes de audio auxiliares.

7. **-:** en modo de CD, presiónelo para acceder al CD anterior.

8. **+:** en modo de CD, presiónelo para acceder al CD siguiente.

9. **🔊 / 🔊:** presiónelo para encender las bocinas traseras (modo de Reproducción simple) o apagarlas (modo de Reproducción dual).

Sistemas de entretenimiento

Supervisión de los padres

Presione los controles de preestablecimiento de memoria 3 y 5 simultáneamente en los controles de audio delanteros, para desactivar los controles del asiento trasero. Permanecerán desactivados hasta que los pasajeros de los asientos delanteros “los activen” nuevamente presionando en forma simultánea los controles 3 y 5. Los ajustes de los controles del asiento delantero siempre neutralizan los controles del asiento trasero .

Cuando se activan los controles del asiento trasero, los pasajeros del asiento trasero pueden usar los controles para cambiar los medios de reproducción para todos los pasajeros (modo de reproducción simple). En este modo, todas las bocinas reproducirán el audio desde la misma fuente de medios para que todos los pasajeros escuchen.

Para activar los controles de radio de los asientos traseros:

- Presione al mismo tiempo los controles de preestablecimiento de memoria 3 y 5. Un icono de audífono  se enciende en la visualización del radio, indicando que los controles del radio de los asientos traseros están activados.
- Presione por segunda vez los controles de preestablecimiento de memoria 3 y 5 para desactivar los controles del asiento trasero. El icono de audífono  se apagará en la visualización del radio.

Si hay una discrepancia entre los controles del sistema de audio del asiento trasero y delantero (es decir, ambos tratan de escuchar el mismo medio de reproducción), el sistema de audio delantero recibe la selección deseada.

Para activar el modo de reproducción doble (los pasajeros del asiento trasero escuchan un medio de reproducción distinto al de los pasajeros del asiento delantero):

- Presione el control de la bocina/audífono.
- Presione el control MEDIA (Medios) para cambiar las fuentes de audio (sólo para el modo de audífonos).
- Use los otros controles para realizar ajustes al medio en reproducción.

Sistemas de entretenimiento

- El modo de reproducción doble también se puede activar al oprimir simultáneamente los preestablecimientos de memoria 2 y 4 en los controles de audio delanteros.



Las bocinas traseras se silencian y los pasajeros del asiento trasero tienen audio (para su medio seleccionado) disponible en los audífonos.

Uso de los audífonos/modo de reproducción doble



No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.

Enchufe un audífono de 3.5 mm (no incluido) en la conexión . Presione el control de encendido y apagado de las bocinas para hacer funcionar los audífonos. DUAL PLAY se enciende en la visualización del radio y se desactiva el control de volumen, que indica que se ha activado la reproducción doble.

Las bocinas traseras se desconectan una vez que se presiona el control de encendido y apagado de la bocina. La bocina delantera sigue reproduciendo para los pasajeros delanteros. Presione el control nuevamente para desactivar los audífonos. SINGLE PLAY se enciende en la visualización del radio y el control de volumen se activa, señalando que la reproducción doble se ha desactivado.

Para activar la reproducción doble, los controles del asiento trasero se deben activar e  iluminar en la visualización del radio.

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio:

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Sistemas de entretenimiento

Factores de la recepción de radio:

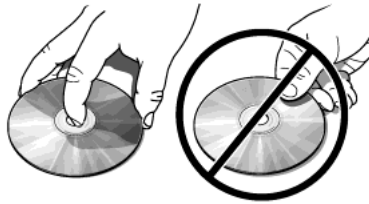
Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado de CD y del reproductor de CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes.
(Nunca toque la superficie de reproducción).
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos.
- Limpie sólo con un limpiador de CD aprobado.
- Limpie los discos desde el centro hacia afuera.



Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Sistemas de entretenimiento

No use ningún CD o disco con forma irregular o con una película protectora antirayaduras adherida.



Los CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) no se deben insertar en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el disco se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.



Garantía y servicio del sistema de audio

Consulte su *Póliza de Garantía* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

SISTEMA DE DVD DE ENTRETENIMIENTO FAMILIAR (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede estar equipado con un Sistema de entretenimiento familiar (FES) que le permite escuchar CD de audio, discos MP3, ver DVD y conectar y jugar con una variedad de sistemas de juegos de video estándar. El reproductor de DVD es capaz de reproducir DVD, CD, MP3 estándar y es compatible con medios CD-R/W, CD-R y algunos medios CD-ROM.

Revise este material para familiarizarse con las funciones y controles del FES, así como también con la información de seguridad de gran importancia.

Inicio rápido

Su Sistema de entretenimiento familiar incluye un sistema de DVD, dos conjuntos de auriculares inalámbricos infrarrojos (IR) y un control remoto inalámbrico infrarrojo (IR).

Sistemas de entretenimiento

Para reproducir un DVD en el sistema de DVD:

El sistema de DVD puede reproducir discos de video de DVD, DVD-R, DVD-R/W como también CD de audio y CD de video. Para asegurar un funcionamiento adecuado del disco, revise que éste no tenga huellas digitales, rayaduras y esté limpio. Límpielo con un paño suave, desde el centro hacia los bordes.

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.

2. Inserte un DVD en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema. Se cargará automáticamente.



3. Presione el botón de encendido en el reproductor de DVD, luego presione Play (Reproducir) (▶) para comenzar a reproducir el disco.



Si ya se cargó un DVD en el sistema, presione PLAY (Reproducir) en el reproductor de DVD.

Nota: si se puede oír el sonido, pero no se puede ver el video, presione VIDEO para seleccionar la fuente de video (DVD o entradas de auxiliares).

Presione VIDEO para cambiar la fuente que aparece en pantalla. Presione en forma repetida para moverse entre: DVD-DISC, DVD-AUX, NON-DVD, OFF.



Presione el botón de encendido/apagado para apagar el sistema. La luz indicadora se apagará indicando que el sistema está apagado.



Nota: el audio del sistema de DVD se reproducirá en todas las bocinas del vehículo y se puede ajustar mediante el control de volumen del radio.

Para reproducir un CD en el sistema de DVD:

El sistema de DVD puede reproducir los CD de audio, CD-R y CD-R/W, CD-ROM y CD de video. Para asegurar un funcionamiento adecuado del disco, revise que éste no tenga huellas digitales ni rayaduras. Limpie el disco con un paño suave, desde el centro hacia el borde.

Sistemas de entretenimiento

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.

2. Inserte un CD en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema de DVD. Se cargará y en forma automática se comenzará a reproducir. Si ya hay un CD en el sistema, presione PLAY en el reproductor de DVD.



3. El disco comenzará a reproducirse y aparecerá la pantalla 'CD Audio Disc' (Disco de audio de CD). Desde esta pantalla, puede seleccionar además entre las características de COMPRESSION, SHUFFLE y SCAN.



Para reproducir un disco MP3 en el sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.

2. Inserte un disco MP3 en el sistema, con la etiqueta hacia arriba para encender el sistema de DVD. Se cargará y en forma automática se comenzará a reproducir. Si ya hay un disco en el sistema, presione PLAY en el reproductor de DVD.



3. El disco comenzará a reproducirse y aparecerá la pantalla 'MP3 Audio Disc' (Disco de audio MP3) que le permitirá acceder a las características COMPRESSION, SHUFFLE, SCAN y FOLDER MODE.



Para reproducir una fuente auxiliar a través del sistema de DVD

El sistema de DVD se puede utilizar para conectar y reproducir dispositivos electrónicos auxiliares como sistemas de juegos de video, cámaras de video personales, grabadores de cintas de video, etc.

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.

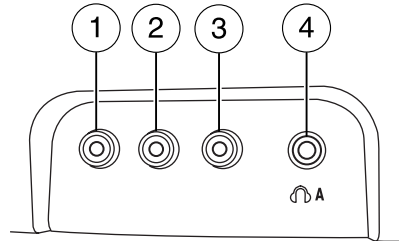
Sistemas de entretenimiento

2. Presione el botón de encendido/apagado para encender el sistema de DVD. Se encenderá la luz indicadora que se encuentra junto al botón de encendido/apagado.



3. Conecte una fuente de audio/video auxiliar mediante cables RCA (no se incluyen) a los conectores RCA que se encuentran al lado izquierdo del sistema.

- Amarillo (1) — entrada de video
- Blanco (2) — entrada de audio de canal izquierdo
- Rojo (3) — entrada de audio de canal derecho



4. Presione MEDIA en el sistema de DVD para cambiar la fuente de medios a AUX.

5. Presione VIDEO en el sistema de DVD para cambiar la fuente de video a DVD-AUX. Si la fuente está correctamente conectada, aparecerá en la pantalla LCD (Pantalla de cristal líquido). Si la fuente auxiliar no tiene señal de video, o si el sistema de DVD no detecta una señal de video desde la fuente auxiliar, la pantalla permanecerá negra. Si la fuente de video se configura en DVD-AUX, la visualización se encenderá automáticamente si detecta una señal de video.

Para escuchar audio en los auriculares (Modo de reproducción dual):

1. Puede escuchar los canales A y B en auriculares con cable o inalámbricos. Para obtener más información, consulte *Uso de auriculares inalámbricos infrarrojos* y *Uso de auriculares con cable*.

- Negro (4): entrada de auriculares con cable (no se incluyen los auriculares con cable)

2. Presione el botón auricular/bocina en el reproductor de DVD o presione al mismo tiempo los preestablecimientos de memoria 2 y 4 en el sistema de audio.



Se encenderá la luz verde que está junto al Botón de control de auriculares A o B para indicar qué canal está activo (puede ser controlado).

Sistemas de entretenimiento

3. Presione MEDIA para cambiar la fuente de audio del canal activo (A o B). La fuente de audio aparecerá en la visualización. Puede cambiar el canal activo presionando el botón de control de auriculares A o B.

Nota: el canal A puede acceder a cualquier fuente de medios posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está instalado), CD, DVD, AUX). El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y AUX.

Nota: consulte *Reproducción simple/Reproducción dual* para obtener más información.

Uso de los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR):

1. Presione el control de encendido en el audífono para encender los auriculares.
2. Seleccione el canal A o B para cada conjunto de auriculares inalámbricos usando el control A/B en el audífono.
3. Ajuste el volumen de los auriculares usando el selector giratorio del audífono.

Uso de los auriculares con cable (no se incluyen):



No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.

1. Conecte los auriculares con cable a los enchufes de los auriculares que se encuentran a cada lado del sistema de DVD. Cada lado tiene una etiqueta  A o  B. En los auriculares que se conectan al enchufe A se escuchará el Canal A y en los auriculares que se conectan al enchufe B, se escuchará el Canal B.

2. Ajuste los niveles de volumen usando los controles de volumen en el sistema de DVD.



Sistemas de entretenimiento

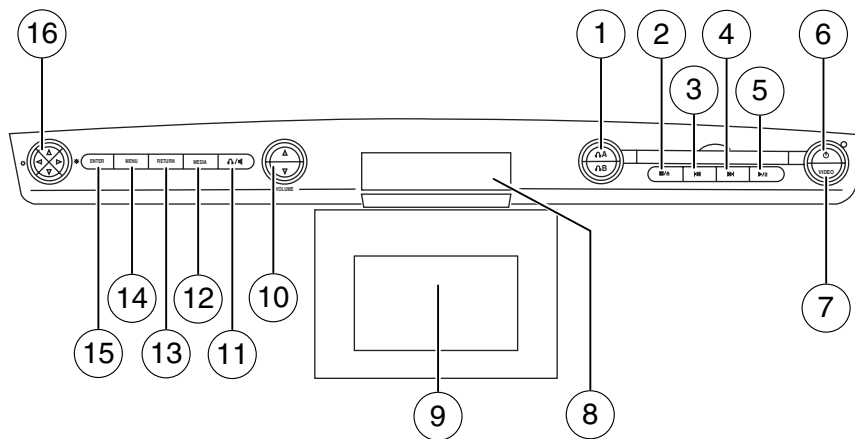
Para ajustar el brillo de la visualización:

Para disminuir o aumentar el nivel de brillo en la pantalla de visualización, presione el control de brillo en el sistema de DVD.

Aparecerá una visualización en la parte inferior de la pantalla indicando el nivel de brillo. La visualización de brillo sólo aparecerá cuando no aparece el menú.



Controles del reproductor de DVD



1. Control de auriculares A/B:

presione para seleccionar la fuente de auriculares A o B. Luego, presione MEDIA (Medios) para seleccionar los medios de reproducción deseados para esos auriculares. Cuando se selecciona un canal de auriculares (A o B), las selecciones afectarán la fuente en ese canal solamente.



Nota: el auricular A puede acceder a cualquier medio posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está instalado), CD, DVD, DVD-AUX). El auricular B sólo puede acceder a DVD y DVD-AUX.

Para obtener más información, consulte *Reproducción simple/reproducción dual* más adelante en esta sección.

Sistemas de entretenimiento

2. (Detención/expulsión):

presione una vez para detener y una segunda vez para expulsar un disco del sistema de DVD.



3. (Retroceder): presione y suelte para ver el capítulo o la pista anterior. Mantenga presionado para la búsqueda hacia atrás de un DVD, CD de video o CD de FES en modo DVD/CD.



4. (Avance rápido): presione y suelte para ver el siguiente capítulo o pista. Mantenga presionado para la búsqueda hacia adelante de un DVD, CD de video o CD de FES en modo DVD/CD.



5. (Reproducción/Pausa):

presione Play (Reproducir) para seleccionar modo DVD (y para encender el sistema de DVD si está apagado). Si hay un disco, se reanudará o comenzará la reproducción. Presione Pause (Pausa) mientras reproduce un disco para poner en pausa un DVD o CD.



6. **On/Off (Encendido/apagado):**

presione para encender o apagar el sistema de DVD.



7. **VIDEO:** presione varias veces para moverse entre las siguientes opciones de estado de video, que se indicarán en el ángulo inferior derecho de la visualización: DVD

DISC, DVD-AUX, NON-DVD y Off (sin indicador). Si selecciona la fuente de video DVD-AUX, la visualización se apagará si no detecta señal de video. Cuando se detecta una señal de video en la entrada de video auxiliar y la visualización está en el modo de video DVD-AUX, la visualización automáticamente se encenderá.



8. **Receptor y transmisor infrarrojo (IR):** el sensor del sistema que lee las señales desde el control remoto y envía las señales de audio a los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR).

Sistemas de entretenimiento

9. **Pantalla de cristal líquido (LCD):** la pantalla diagonal de ocho pulgadas se gira hacia abajo para ver el video y hacia arriba para almacenarla en el alojamiento cuando no está en uso. Asegúrese de que la pantalla está enganchada al alojamiento cuando esté guardada.

10. **Volume (Volumen):** cuando está en Reproducción simple, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen de las bocinas.



Cuando está en Reproducción dual, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen de los auriculares con cable. (El volumen de los auriculares inalámbricos es controlado por el selector giratorio del audífono derecho.)

11.  /  (Auriculares/bocinas): presione una vez para Reproducción dual (modo auricular: las bocinas traseras están en silencio) y presione nuevamente para Reproducción simple (el mismo medio se reproduce en todas las bocinas). También puede presionar al mismo tiempo los botones de preestablecimiento de memoria 2 y 4 en el sistema de audio para realizar la misma función. Para obtener más información, consulte *Reproducción simple/reproducción dual*.

12. **MEDIA (Medios):** presione varias veces para seleccionar entre diversas fuentes de medios de reproducción posibles (AM, FM1, FM2, SAT (si está instalado), CD, DVD, DVD-AUX). Los medios aparecerán en la visualización de estado en la parte superior de la pantalla cuando está en modo Reproducción dual. Cuando está en modo Reproducción simple, la fuente de medios aparecerá en el radio.



Nota: el canal A puede acceder a cualquier fuente de medios posible (AM, FM1, FM2, SAT (si está instalado), CD, DVD, DVD-AUX). El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y DVD-AUX.

13. **RETURN (Volver):** presione para volver al medio de reproducción o para reanudar la reproducción.



Sistemas de entretenimiento

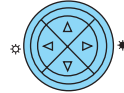
14. **MENU (Menú):** cuando reproduce un DVD, presione MENU (Menú) una vez para ingresar al menú de disco DVD (si está disponible) y presione dos veces para ingresar al menú de configuración del sistema. En el menú de configuración, puede seleccionar entre Ángulo, Proporción dimensional, Idioma, Subtítulos, Reanudar disco, Compresión, Restablecer valores predeterminados y Atrás. Para obtener más información, consulte *Modo Menú*.



15. **ENTER (Entrar):** presione para seleccionar o confirmar la selección actual.



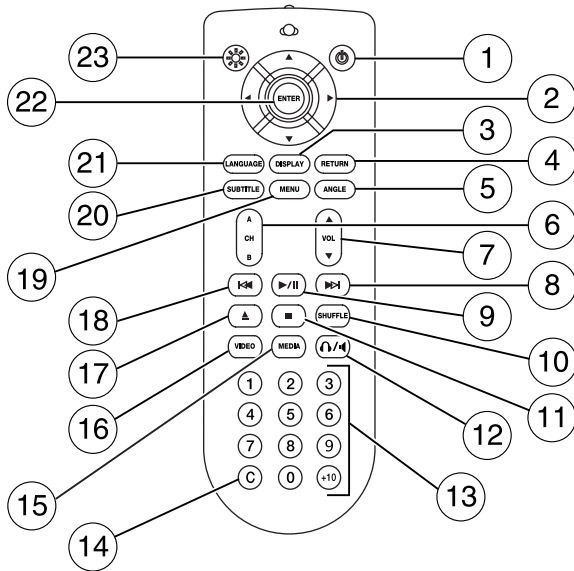
16. **Controles de cursor/brillo:** use los controles de cursor para realizar diversas selecciones cuando esté en cualquier menú. Cuando no está en un menú, y se encuentra en el modo DVD, presione ◀/▶ para ajustar el brillo. Aparecerá una barra de visualización en la parte inferior de la pantalla que indica los niveles de brillo.



Control remoto

A menos que se indique lo contrario, todas las operaciones se pueden ejecutar con el control remoto. Siempre apunte el control remoto directamente al reproductor. Asegúrese de que no hay obstrucciones entre el control remoto y el reproductor.

Sistemas de entretenimiento



1. **Control de encendido/apagado:** presione para encender o apagar el sistema FES (Sistema de entretenimiento familiar).
2. **Controles de cursor:** se usan en diversos menús activos para adelantar el cursor hacia arriba, abajo, derecha e izquierda. Cuando no está en un menú, los controles de cursor de izquierda y derecha permiten disminuir y aumentar el brillo de la visualización.
3. **DISPLAY (Visualización):** presione para acceder a la visualización en pantalla de las funciones y los ajustes de FES.
4. **RETURN (Volver):** presione para volver a la pantalla del menú anterior.
5. **ANGLE (Ángulo)** (depende del DVD): presione para seleccionar el ángulo para ver la escena.
6. **Channel A/B (Canal A/B):** presione para seleccionar los auriculares A o B y luego, use el control MEDIA (Medios) para seleccionar el medio de reproducción deseado para los auriculares.
7. **VOL (Volumen):** cuando está en Reproducción simple, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen en todas las bocinas. Cuando está

Sistemas de entretenimiento

en Reproducción dual, presione para subir (▲) o bajar (▼) el volumen de los auriculares con cable. (El volumen de los auriculares inalámbricos es controlado por el selector giratorio del audífono derecho.)

8. **Avance rápido/siguiente:** En modo DVD, mantenga presionado para un avance rápido del DVD. Presione y suelte para avanzar al siguiente capítulo. En modo CD/MP3, presione para acceder a la siguiente pista.

9. **Reproducción/pausa:** presione para reproducir o poner en pausa un DVD.

10. **SHUFFLE (Selección aleatoria):** presione para reproducir todas las pistas del CD/MP3 actual en orden aleatorio.

11. **Detener:** presione para detener el DVD o CD/MP3 actual.

12.  **Bocina/auriculares** (Reproducción simple/dual): presione para alternar entre Reproducción simple (el mismo medio se reproduce en todas las bocinas) y Reproducción dual (modo auriculares, las bocinas traseras están en silencio). También puede presionar al mismo tiempo los botones de preestablecimiento de memoria 2 y 4 en el sistema de audio para realizar la misma función.

13. **Teclado:** use los controles numéricos para ingresar en una pista de CD/MP3 específica o capítulo de DVD que se va a reproducir.

14. **C (Cancelar):** presione para cancelar o borrar la entrada numérica (es decir, número de capítulo).

15. **MEDIA (Medios):** presione para moverse en forma de ciclo entre las posibles fuentes de medios: AM, FM1, FM2, SAT (si está instalado), CD, DVD, LINE IN (si está instalado), DVD-AUX.

El canal B sólo puede acceder a fuentes de DVD y AUX.

16. **VIDEO (Video):** presione para moverse entre estados de video: DVD-DISC, DVD-AUX, NON-DVD, Off (Apagado).

17. **Expulsión:** presione para expulsar un disco desde el FES.

18. **Retroceso rápido/anterior:** cuando se reproduce un DVD, mantenga presionado este botón para un retroceso rápido en el DVD. Presione y suelte para ver el capítulo anterior. Presione PLAY (Reproducir) para reanudar la velocidad normal de reproducción y el volumen.

En el modo CD/MP3, presione para acceder a la pista anterior.

Sistemas de entretenimiento

19. **MENU (Menú):** presione para acceder al menú de disco DVD para obtener las selecciones. Presione MENU (Menú) de nuevo cuando esté en el menú de disco DVD para acceder al menú de configuración del sistema.

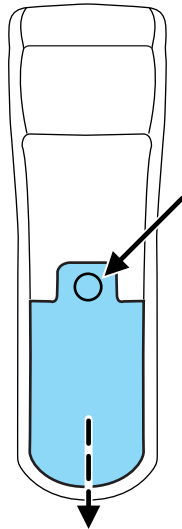
20. **SUBTITLE (Subtítulos)** (depende del DVD): presione para encender o apagar la característica de subtítulos.

21. **LANGUAGE (Idioma)** (depende del DVD): presione para seleccionar el idioma deseado.

22. **ENTER (Entrar):** presione para seleccionar la opción de menú destacada.

23. **Iluminación:** presione para iluminar el control remoto y para encender la luz de fondo de todos los botones.

Reemplazo de las baterías



La unidad de control remoto viene con las baterías incluidas. Como todas las baterías tienen una vida útil limitada, reemplácelas cuando la unidad no logre controlar el reproductor de DVD.

Quite el tornillo y abra la cubierta de la batería para tener acceso a las baterías.

Sistemas de entretenimiento

La unidad de control remoto utiliza dos baterías AAA que vienen con la unidad.

Auriculares

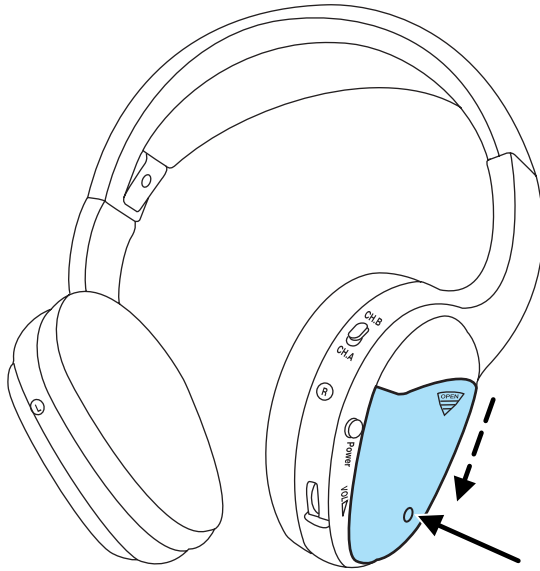
Auriculares inalámbricos

Su sistema FES está equipado con dos conjuntos de auriculares inalámbricos infrarrojos que utilizan baterías. Para hacer funcionar los auriculares son necesarias dos baterías AAA. (Se incluyen las baterías.)

Puede comprar los auriculares inalámbricos infrarrojos adicionales para usarlos con el sistema. Además, los auriculares con cable se pueden comprar y conectar donde se indica a los lados izquierdo y derecho del sistema. Consulte a continuación *Auriculares con cable*.



Sistemas de entretenimiento



Para instalar las baterías, quite el tornillo en la parte inferior de la cubierta. Luego, presione levemente hacia abajo la parte superior y deslice la cubierta hacia afuera.

Al reemplazar las baterías, use dos baterías nuevas (se recomiendan alcalinas) e instálelas con la orientación correcta como se indica en el alojamiento de la batería.

Sistemas de entretenimiento



Para hacer funcionar los audífonos:

- Presione POWER en el auricular para encender los audífonos. Se encenderá una luz indicadora roja que indica que los audífonos están encendidos. Presione POWER nuevamente para apagar los audífonos.
- Ajuste los audífonos cómodamente a su cabeza usando la banda ajustable.
- Seleccione la fuente de audio deseada (Canal A o B) para cada conjunto de auriculares inalámbricos usando el interruptor de selección A/B en el audífono.
- Ajuste el control de volumen al nivel que desee para escuchar.

Asegúrese de que los auriculares estén apagados cuando no se utilicen. Después de aproximadamente un minuto de estar sin uso (no se recibe señal infrarroja), los auriculares inalámbricos se apagarán automáticamente. También se apagarán después de dos horas de uso continuo como una función de ahorro de energía. Si ocurre esto, vuelva a encender los auriculares y siga utilizándolos.

Sistemas de entretenimiento

Auriculares con cable



No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.

Puede adquirir los auriculares con cable para su Sistema de entretenimiento familiar (FES). Conéctelos al o los enchufes de 3.5 mm que se encuentran al lado izquierdo y derecho del sistema. (El canal A se ubica en el lado izquierdo y el Canal B en el lado derecho.) Estos auriculares estarán activos cuando esté en el modo Reproducción dual.

Para escuchar el audio en auriculares con cable (no se incluyen), conecte los auriculares a los enchufes que se encuentran a los lados del sistema de DVD. El enchufe del auricular para el Canal A se ubica en el lado izquierdo del FES y aparece con la etiqueta  A. En los auriculares que se conectan a este enchufe se escuchará el audio de la fuente de audio seleccionada para que sea la fuente del Canal A. El enchufe del auricular para el Canal B se ubica en el lado derecho del FES y aparece con la etiqueta  B. En los auriculares que se conectan a este enchufe se escuchará el audio de la fuente de audio seleccionada para que sea la fuente del Canal B.

Ajuste el volumen del auricular usando el control de volumen en el sistema de DVD.



Funcionamiento

Reproducción simple/Reproducción dual

Su DVD y sistema de audio funcionan en conjunto con los auriculares infrarrojos y con cable (no incluidos) para permitir que los pasajeros del asiento trasero escuchen la radio (y otras fuentes de medios) con los auriculares. Esto permite que los pasajeros delanteros y traseros escuchen una variedad de fuentes de diferentes maneras.

Reproducción simple: la reproducción simple consiste en que todos los ocupantes del vehículo escuchen el mismo medio de reproducción tanto en las bocinas delanteras como en las traseras. Cuando el sistema de DVD está encendido y se reproduce la misma fuente en las bocinas delanteras y traseras, SINGLE PLAY aparecerá en la visualización del radio delantero.

Sistemas de entretenimiento

Reproducción dual: la reproducción dual se produce cuando los pasajeros del asiento trasero deciden escuchar un medio de reproducción diferente de los pasajeros del asiento delantero. Con los Controles de DVD y asiento trasero encendidos, los pasajeros del asiento trasero pueden optar por escuchar fuentes de medios como el radio, CD, MP3, DVD, o DVD-AUX en los auriculares; mientras las bocinas delanteras reproducen la selección elegida para el sistema de audio delantero, ellos pueden escuchar otra fuente con los auriculares. DUAL PLAY aparecerá en la visualización del radio.

Cuando tanto los pasajeros de los asientos delantero como trasero escuchan la misma fuente de audio, SHARED MODE (Modo compartido) aparecerá en el radio.

Nota: si los pasajeros de los asientos delanteros escuchan el radio, los pasajeros del asiento trasero también podrán escucharlo, sin embargo, deberán escuchar el mismo canal de radio.

Presione  en el reproductor de DVD para escuchar el audio en los auriculares.



El control de auriculares ahora estará activo y se encenderá una luz verde junto a los botones de control de auriculares A o B. El sistema puede transmitir dos fuentes de audio diferentes por los auriculares. Estos se denominan Canal A y Canal B. Tanto el Canal A como el Canal B se pueden escuchar en los auriculares con cable (no se incluyen) o los auriculares inalámbricos infrarrojos (IR).

Presione el botón A del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio al Canal A.



Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal A. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD.



Presione el botón B del Control de auriculares para cambiar la fuente de audio para el Canal B.



Sistemas de entretenimiento

Presione MEDIA (Medios) para cambiar la fuente de audio para el Canal B. Esta información aparecerá en la pantalla del sistema de DVD. En el Canal B se pueden escuchar los medios de DVD o las entradas auxiliares del sistema de DVD (DVD-AUX).

Funcionamiento con un sistema de audio alternativo (Modo de auriculares solamente)

Cuando el Sistema de entretenimiento familiar (FES) detecta que el radio original proporcionado por Ford Motor Company ha sido extraído del vehículo, este sistema funcionará en un estado denominado “Modo de auriculares solamente”.

Cuando se utilice en Modo de auriculares solamente, el sistema contará con funcionalidad limitada.

- El sistema sólo emitirá audio a los auriculares. No poseerá la capacidad de proporcionar audio a la bocinas.
- Las fuentes disponibles en el Modo de auriculares solamente de FES son DVD-DISC y DVD-AUX, sin importar el canal de los auriculares (A o B).
- Cuando un disco se inserta en el FES mientras se encuentra en el Modo de auriculares solamente, ambos canales de auriculares (A y B) se conectarán a FES-DISC.

Modo de menú

Presione MENU (Menú) una vez en el sistema de DVD para acceder al menú de disco DVD si está disponible.

Presione MENU (Menú) dos veces para acceder al menú de configuración del DVD y las siguientes características:

1. ZOOM
2. ANGLE (Ángulo)
3. ASPECT RATIO (Proporción dimensional)
4. LANGUAGE (Idioma)
5. SUB TITLES (Subtítulos)



Sistemas de entretenimiento

Modo ángulo

Selecione ANGLE (Ángulo) para seleccionar diversos ángulos de visualización para el DVD.



Esto depende del disco, algunos discos DVD pueden tener más ángulos de visualización entre los cuales elegir. Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entrar) para confirmar. El valor predeterminado del sistema es Ángulo 1.

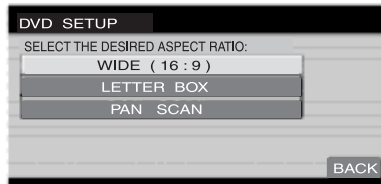


Proporción dimensional

Selecione ASPECT RATIO (Proporción dimensional) para seleccionar el tamaño y la forma de visualización del video que se muestra en la pantalla LCD. Esto depende del disco.



Puede seleccionar entre: WIDE, LETTER BOX o PAN SCAN. Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entrar) para confirmar. La pantalla de cristal líquido (LCD) cambiará inmediatamente a su selección después de que el sistema reanude la reproducción del DVD. El valor predeterminado del sistema es WIDE (16:9).



Sistemas de entretenimiento

Idioma

Selecione LANGUAGE (Idioma) para seleccionar el idioma que le gustaría usar para reproducir el audio (inglés, español, francés). Esto depende del disco.

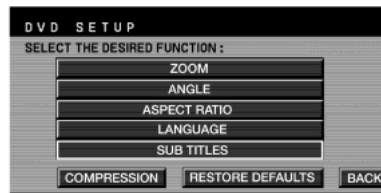


Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entrar) para confirmar. El valor predeterminado del sistema es inglés.

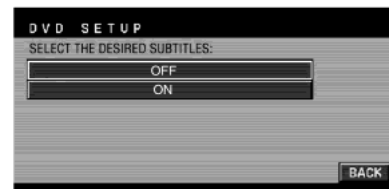


Subtítulos

Selecione SUBTITLES (Subtítulos) para activar o desactivar la opción de subtítulos. El valor predeterminado es OFF (Desactivado).



Una vez que haya realizado su selección, presione ENTER (Entrar) para confirmar. Esto depende del disco.



CD de audio

Para reproducir CD de audio en su sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.
2. Asegúrese de que el sistema de DVD esté encendido.

Sistemas de entretenimiento

3. Inserte un CD de audio en el sistema de DVD con la etiqueta hacia arriba.

4. La pista y el tiempo transcurrido aparecerán en la barra de estado.

Use los controles del cursor de DVD

en el marco para destacar la pista

que le gustaría reproducir. Además

puede usar los controles del cursor

para destacar COMPRESSION,

SHUFFLE o SCAN. Una vez que

haya destacado la pista o función deseada, presione ENTER (Entrar) en

el marco del DVD para confirmar su selección.



COMP (Compresión): en el modo de CD, la compresión reúne los pasajes suaves y fuertes de un CD con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presiónelo para activar o desactivar la función.

SHUFFLE (Selección aleatoria): presione para escuchar todas las pistas en el CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

SCAN (Exploración): presione para escuchar una muestra breve de todas las pistas en el CD actual. Presione nuevamente para detener.

Reproducción de discos MP3

Para reproducir un disco MP3 en su sistema de DVD:

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.

2. Asegúrese de que el sistema de DVD esté encendido.

3. Inserte el disco MP3 en el sistema de DVD con la etiqueta hacia arriba.

4. La carpeta, pista y tiempo

transcurrido aparecerán en la barra

de estado. La pantalla mostrará el

Artista, Título, Álbum y Nombre del

archivo.



COMP (Compresión): en el modo de CD, la compresión reúne pasajes suaves y fuertes del CD/MP3 con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presiónelo para activar o desactivar la función.

SHUFFLE (Selección aleatoria): presione para escuchar todas las pistas en la carpeta MP3 actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

Sistemas de entretenimiento

SCAN (Exploración): presione para escuchar una muestra breve de todas las pistas en la carpeta MP3 actual. Presione nuevamente para detener.

FOLDER LIST (Lista de carpetas): presione para acceder al modo carpeta y vaya a la carpeta anterior o siguiente en el disco MP3.

Factores de calidad de disco MP3

Diversos factores pueden afectar la calidad de reproducción de un disco:

- Capacidad del disco — Cada disco contiene cerca de 650 MB de capacidad de almacenamiento. No se recomienda usar discos de alta capacidad que contienen 700 MB de almacenamiento.
- Tipo de disco — Algunos discos CD-RW pueden funcionar de manera inconsistente y pueden provocar la aparición de un mensaje de error. Se recomienda grabar archivos MP3 en discos CD-R.
- Finalización de disco — Se puede dejar abierto el disco para agregar sesiones en un periodo posterior, sin embargo, asegúrese de cerrar cada sesión o el disco no se reproducirá.
- Velocidad de transferencia de bits — El reproductor admite velocidades de transferencia de bits de 32 a 320 kbps, como también archivos MP3 con una velocidad de transferencia de bits variable. Sin embargo, velocidades de transferencia de bits inferiores pueden afectar notoriamente la calidad del sonido y se recomienda sólo para material hablado o material musical de baja fidelidad. Se recomienda codificar los archivos MP3 mediante el uso de un codificador de alta calidad.
- Configuración de PC — La codificación de archivos MP3 requiere un uso intensivo de los recursos de su computadora. Siga las recomendaciones de configuración para el PC proporcionadas por el distribuidor de software del codificador. Se recomienda que no ejecute otras aplicaciones de software en su PC durante la codificación de archivos MP3 para evitar el ruido y la distorsión no deseada.

Cuidado de los CD, MP3 y el reproductor de CD

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por periodos prolongados.
- No inserte más de un disco en la ranura del reproductor de CD (si está instalado).
- Guarde los discos en un lugar que no esté expuesto a la luz del sol. El calor excesivo puede dañar o torcer los discos.

Sistemas de entretenimiento

- Tenga cuidado cuando manipule y reproduzca los discos CD-R y CD-RW, éstos son más susceptibles de dañarse por el calor, la luz y la presión que los CD normales.
- Siempre inserte y retire el disco de manera horizontal, con la superficie de reproducción hacia abajo para evitar que se dañe el disco o el reproductor.
- Nunca inserte ningún objeto que no sea el disco compacto (CD) o disco versátil digital (DVD) en el reproductor, al hacerlo puede dañar el reproductor y puede lesionarse.
- No desarme el reproductor. El láser que se utiliza en la reproducción del disco es extremadamente dañino para los ojos.

El sistema FES/DVD sólo está diseñado para reproducir discos compactos de audio y discos versátiles digitales (DVD) de 12 cm (4.75 pulgadas) vendidos en el comercio. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD y DVD de Ford. No se deben insertar en el sistema FES/DVD, CD o DVD de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD o DVD se atasque. Se recomienda identificar los CD o DVD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD o DVD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Reproducir un DVD

1. Asegúrese de que el encendido del vehículo esté en la posición RUN o ACCESSORY.
2. Asegúrese de que el sistema de navegación esté encendido.
3. Inserte un DVD con la etiqueta hacia arriba en el sistema.
4. Utilice los controles del marco del DVD para:

Reproducir o poner en pausa un DVD.



Presionar para detener o expulsar un DVD.



Sistemas de entretenimiento

Presionar y soltar para ir al capítulo anterior. Mantener presionado para una búsqueda rápida en retroceso.



Presionar y soltar para ir al capítulo siguiente. Mantener presionado para una búsqueda rápida de avance.



Presionar cuando no esté en modo de menú para ajustar el brillo o cuando esté en modo de menú para navegar a través de las selecciones de menú.



Presionar para ajustar los niveles de volumen.



Reproducción lenta

1. Con un DVD en reproducción, presione pausa.



2. Mantenga presionado el botón para retroceder o avanzar para ingresar al modo de reproducción lenta. Una vez en modo de reproducción lenta, presione y suelte el botón para retroceder o avanzar en forma repetida para moverse entre 1/4 y 1/2. Esto aparecerá en la barra de estado en la parte superior de la pantalla a medida que las pantallas van moviéndose a esta velocidad.

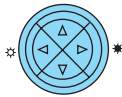


Cuadro por cuadro

1. Con un DVD en reproducción, presione pausa.



2. Presione el botón del cursor derecho. El DVD avanzará un cuadro. Cada vez que presione el botón del cursor derecho avanzará el video de DVD una vez por cuadro.

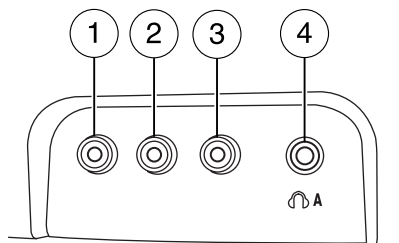


Sistemas de entretenimiento

Enchufes para auriculares/auxiliares

Hay enchufes para auriculares con cable (no se incluyen) y enchufes auxiliares en el lado izquierdo y derecho de su sistema de DVD. Éstos se pueden utilizar para conectar auriculares con cable o para conectar dispositivos electrónicos auxiliares de reproducción como sistemas de juegos de video, cámaras de video personales, grabadoras de cassettes y video, etc.

En el lado izquierdo del sistema se encuentra el enchufe de entrada de los auriculares A. En estos auriculares se escucharán los medios seleccionados en la fuente del Canal A. Cuando necesite realizar algún ajuste a los medios, volumen, y otros, asegúrese de que la fuente de Canal A esté resaltada. Para obtener más información, consulte *Ajustes de auriculares*.

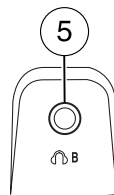


Aquí también puede ubicar los diversos enchufes auxiliares que se pueden usar para conectar un VCR, cámara de video, juegos de video, etc. Los enchufes específicos son los siguientes:

1. Amarillo: entrada de video
2. Blanco: entrada de audio de canal izquierdo
3. Rojo: entrada de audio de canal derecho
4. Negro: enchufe de auriculares con cable (no incluido)

El enchufe de los auriculares B se ubica en el lado derecho del sistema de DVD. Conecte los auriculares con cable aquí (no se incluyen).

Nota: los auriculares B sólo pueden acceder a los modos DVD y AUX. No tienen acceso a las fuentes de radio.



Sistemas de entretenimiento

Visualizaciones de audio

Su sistema de DVD interactúa estrechamente con el sistema de audio delantero. Los mensajes de estado aparecerán en la visualización del radio que muestra el estado de DVD. Algunos posibles mensajes de visualización del radio son:

- SINGLE PLAY (Reproducción simple) o DUAL PLAY (Reproducción dual)
- DVD LOAD (Carga de DVD)
- DVD MENU (Menú de DVD)
- DVD STOP (Detención de DVD)

Interacción de audio

Además, puede usar los controles de audio delanteros para avanzar, retroceder, reproducir y poner en pausa un DVD. Mientras se reproduce un DVD, puede utilizar los siguientes controles en el radio delantero:

- SEEK (Buscar): presione para avanzar a los capítulos del DVD anterior (◀) o siguiente (▶).
- ▶ || : presione para reproducir un DVD o para ponerlo en pausa.

Cuando el radio muestra "DVD MENU", presione PLAY (Reproducir) en el radio (preestablecimiento de memoria #6), para reproducir el disco.

Control de los padres para el sistema de DVD

El Sistema de entretenimiento familiar (FES) le permite tener el control sobre los controles del asiento trasero de diferentes maneras. El sistema de DVD se activa automáticamente cuando el encendido del vehículo está en ON, lo cual permite a los pasajeros del asiento trasero usar el sistema de DVD.

Existen tres niveles de control de los botones de FES. Los estados son FULL (activado), LOCAL o LOCKED (desactivado). Para cambiar el nivel de control, presione los controles de preestablecimiento de memoria 3 y 5 en forma simultánea en los

controles de audio delanteros. El nivel de control se moverá cada vez que los botones se presionan en forma simultánea. Los tres estados se describen como:

FULL (Lleno) (activado): el FES tiene control sobre las fuentes de audio primaria (bocinas) y secundaria (auriculares).

LOCAL: el FES sólo tiene control sobre la fuente secundaria (auriculares). Cada vez que presione un botón que afecte la fuente de audio primaria (bocinas), el radio no responderá.



Sistemas de entretenimiento

LOCKED (Bloqueado) (desactivado): los botones de FES están bloqueados y cuando presione los botones del FES, el radio y el FES no responderán, excepto para la carga y expulsión.

Cuando el sistema de DVD está encendido, puede presionar los controles de preestablecimiento de



memoria 2 y 4 en forma simultánea para alternar entre Reproducción simple y Reproducción dual. En el modo de Reproducción simple, en todas las bocinas se escucha el mismo medio. En el modo de Reproducción doble, los pasajeros del asiento trasero pueden usar audífonos inalámbricos infrarrojos o con cable (no incluidos) para escuchar un medio de reproducción diferente al de los pasajeros de los asientos delanteros.

Información general

Macrovision: este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor mediante un método que protege algunas patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y a otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección deberá ser autorizada por Macrovision Corporation, y tiene como fin la utilización en el hogar y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision Corporation autorice otra cosa. Esta prohibido modificar esta ingeniería o desmontar la unidad.

MP3: el suministro de este producto sólo otorga la licencia para uso privado y no comercial y no implica una licencia ni ningún derecho de uso de este producto en ninguna difusión comercial (es decir, que genere

Sistemas de entretenimiento

ingresos) en tiempo real (terrestre, por satélite, por cable y/u otros medios), la difusión/reproducción mediante Internet, intranets y/u otras redes o mediante otros sistemas de distribución de contenido electrónico, como aplicaciones de audio de pago o a pedido. Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para obtener más detalles, visite [http:// www.mp3licensing.com](http://www.mp3licensing.com).

Información de seguridad

Lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de hacer funcionar el sistema y guárdelas para futuras referencias.

No intente reparar o modificar el Sistema de entretenimiento familiar (FES). Consulte con su distribuidor.

No inserte objetos extraños en el compartimiento para DVD.



No deje a los niños solos en el vehículo y no les permita usar el sistema sin supervisión. Si se utilizan auriculares o sistemas auxiliares con cable, los niños pueden enredarse entre los cables y podrían lesionarse gravemente.



El vidrio delantero de la visualización plegable de cristal líquido (LCD) se puede quebrar si se golpea con una superficie dura. Si el cristal se rompe, no toque el material líquido cristalino. En caso de que entre en contacto con la piel, lave inmediatamente con agua y jabón.



El conductor no debe intentar operar ninguna función del sistema de DVD mientras el vehículo está en movimiento. Ponga toda su atención en el manejo y en la carretera. Salga del camino y estacionese en un lugar seguro antes de insertar o sacar discos DVD del sistema. El sistema incluye un control remoto que permite a los ocupantes del asiento trasero operar las funciones del FES sin distraer al conductor.

No deje a la vista la visualización plegable de cristal líquido (LCD) a los rayos directos del sol o a rayos ultravioleta intensos durante lapsos prolongados. Los rayos ultravioleta deterioran el cristal líquido.

Asegúrese de revisar los manuales de usuario de los video juegos y equipo de video juegos cuando se usan como dispositivos auxiliares de su sistema de entretenimiento familiar (FES).

No haga funcionar los videojuegos ni el equipo de videojuegos si los cables de corriente están rotos, separados o dañados. Coloque con

Sistemas de entretenimiento

cuidado los cables de corriente donde no se pisen o interfieran con el funcionamiento de los asientos ni de los compartimentos.

Desconecte los cables eléctricos y/o cables de los videojuegos y equipos de video cuando no se usen.

Evite tocar con los dedos los enchufes de dispositivos auxiliares. No los sople ni permita que se mojen o ensucien.

No limpie ninguna pieza del reproductor de DVD con benceno, diluyente de pintura o cualquier otro solvente.

En cumplimiento con la Comisión federal de comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communication Commission, FCC)

Los cambios o modificaciones no aprobados por Ford Lincoln-Mercury pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo. Este equipo ha sido probado y se considera que cumple con los límites para dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y no es usado según las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación específica. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y TV para Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y TV para obtener ayuda.

Cuidado y servicio del reproductor de DVD

Condiciones ambientales extremas

Los reproductores de DVD sujetos a condiciones ambientales rigurosas pueden dañarse o rendir a menos de su capacidad máxima. Para evitar que esto suceda, evite siempre exponer el reproductor de DVD a:

- temperaturas de frío o calor extremas.
- luz solar directa.
- gran humedad.
- ambiente polvoriento.
- ubicaciones donde se generen campos magnéticos fuertes.

Sistemas de entretenimiento

Temperaturas extremas

Cuando un vehículo está estacionado bajo el sol directo o en un lugar de frío extremo durante un largo período, espere hasta que la temperatura de la cabina sea normal antes de hacer funcionar el sistema.

Condensación de la humedad

La humedad del aire se condensa en el reproductor de DVD bajo condiciones de humedad extrema o cuando se cambia desde un lugar frío a uno caliente. La condensación de la humedad puede causar daños al DVD y/o al reproductor. Si hay condensación de humedad, no inserte un CD o DVD en el reproductor. Si ya hay uno en el reproductor, sáquelo. Encienda el DVD para secar la humedad antes de insertar un DVD. Esto puede demorar una hora o más.

Elementos extraños

Intente evitar que entre suciedad y objetos extraños al compartimiento del reproductor de DVD. Sea especialmente cuidadoso de no derramar líquidos de ningún tipo sobre los controles de los medios o dentro del sistema. Si se derrama líquido accidentalmente sobre el sistema, apáguelo inmediatamente y consulte a un técnico de servicio calificado.

Limpieza de la visualización plegable de cristal líquido (LCD)

Limpie la visualización aplicando directamente una pequeña cantidad de agua o cualquier limpiador de vidrio casero con amoníaco en un paño suave. Frote la pantalla con cuidado hasta que el polvo, la suciedad o las huellas digitales desaparezcan. No rocíe la pantalla directamente con agua o solventes para limpiar vidrios. El exceso de rociado de estos líquidos podría hacer que goteen en los sistemas electrónicos de la pantalla y provocar daños. No aplique exceso de presión mientras limpia la pantalla.

Limpieza de los discos DVD y CD

Revise todos los discos para cerciorarse de que estén libres de contaminación antes de reproducirlos. Si es necesario, limpie los discos únicamente con un limpiador de DVD y CD aprobado, avanzando desde el centro hacia el borde. No use movimientos circulares.

Compatibilidad con sistemas de audio alternativos (modo de auriculares solamente)

Cuando el Sistema de entretenimiento familiar (FES) detecta que el radio original proporcionado por Ford Motor Company ha sido extraído del vehículo, el FES funcionará en un estado denominado “Modo de auriculares solamente”. Este modo permite que el FES funcione como sistema autónomo, sin interfaz al radio.

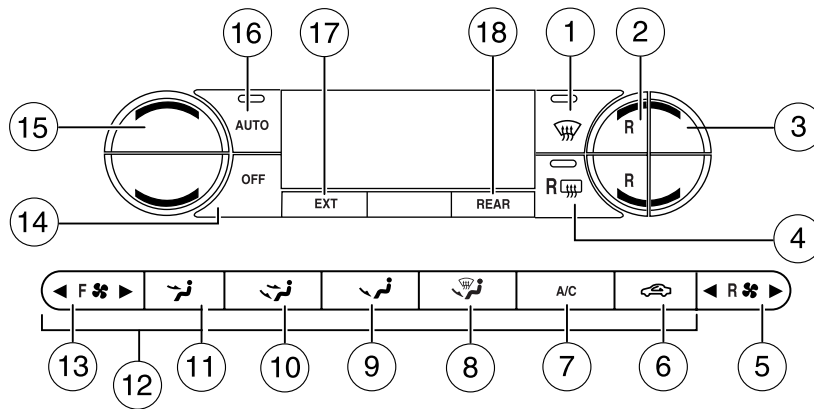
Sistemas de entretenimiento

Cuando se utilice en Modo de auriculares solamente, el sistema contará con funcionalidad limitada.

- El sistema sólo emitirá audio a los auriculares. No poseerá la capacidad de proporcionar audio a la bocinas.
- Las fuentes disponibles en el Modo de auriculares solamente de FES son DVD-DISC y DVD-AUX, sin importar el canal de los auriculares (A o B).
- Cuando un disco se inserta en el FES mientras se encuentra en el Modo de auriculares solamente, ambos canales de auriculares (A y B) se conectarán a FES-DISC.

Controles de temperatura interior

CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA DE ZONA DOBLE CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN DEL COMPARTIMENTO DEL PASAJERO TRASERO (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.
2. **Control de temperatura trasera:** presiónelo para activar el sistema auxiliar y definir la temperatura deseada en la cabina con el control delantero. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera coincide con los ajustes de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se ilumina sólo la barra de temperatura de la parte trasera central. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera será más cálida o más fría que el ajuste de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se enciende más de una barra de temperatura trasera. Cuando se presiona el botón de temperatura trasera, en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.
3. **Control de temperatura del pasajero:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura para el pasajero en la parte delantera del vehículo.

Controles de temperatura interior

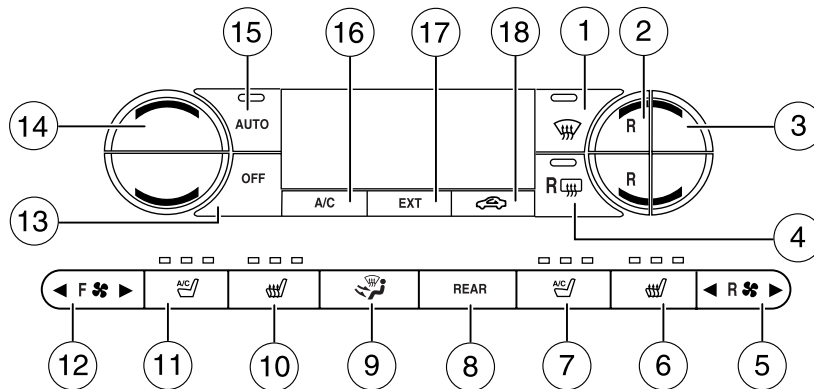
4.  **Desempañador trasero:** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.
5. R  **Control de velocidad del ventilador trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar o definir la velocidad del ventilador trasero desde el control delantero. Los ajustes de velocidad disponibles del ventilador trasero son 4, 3, 2, 1 y O (OFF). Cuando se presiona el botón del ventilador trasero, en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.
6.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. El aire recirculado puede activarse manualmente en cualquier selección de flujo de aire excepto . El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire.
7. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con  aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).
8.  : distribuye el aire a través de las ventilaciones del desempañador y descarchador del parabrisas y ventilaciones del piso.
9.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.
10.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.
11.  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.
12. **Controles de neutralización manual:** permiten seleccionar manualmente dónde distribuir el flujo de aire. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
13. F  **Control de velocidad del ventilador delantero:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al control automático total, oprima AUTO.

Controles de temperatura interior

14. **OFF:** la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.
15. **Control de temperatura del conductor:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor en la cabina. Defina la temperatura del lado del pasajero también cuando DUAL (Doble) está desconectado. **Nota:** el ajuste recomendado de la cabina del vehículo se encuentra entre 22° C (72° F) y 24° C (75° F).
- **Control de temperatura doble:** mantenga presionado AUTO para activar o desactivar por separado el control de temperatura del lado del pasajero.
16. **AUTO:** presione para activar la operación totalmente automática y seleccione la temperatura deseada mediante el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.
17. **EXT:** presiónelo para mostrar la temperatura externa. Presione nuevamente para mostrar el ajuste de temperatura de la cabina. **Nota:** las lecturas exteriores son más exactas cuando el vehículo está en movimiento.
18. **REAR:** presione para activar el control ubicado en la parte posterior de la consola del piso. Vuelva a presionarlo para apagar el sistema auxiliar. Cuando se presiona el botón REAR, en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.

Controles de temperatura interior

Control automático de temperatura doble con asientos térmicos y enfriados y control de aire acondicionado y calefacción del compartimiento del pasajero trasero (si está instalado).



1. **Desempañador:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar para eliminar el hielo o desempañar el parabrisas.
2. **Control de temperatura trasera:** presiónelo para activar el sistema auxiliar y definir la temperatura del flujo de aire de la cabina trasera deseada con el control delantero. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera coincide con los ajustes de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se ilumina sólo la barra de temperatura de la parte trasera central. La temperatura del flujo de aire de la cabina trasera será más cálida o más fría que el ajuste de temperatura del flujo de aire del conductor cuando se enciende más de una barra de temperatura trasera. Cuando se presiona el botón de temperatura trasera, en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.
3. **Control de temperatura del pasajero:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura para el pasajero en la parte delantera del vehículo.

Controles de temperatura interior

4.  **Desempañador trasero:** presione para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Consulte *Desempañador de la ventana trasera* más adelante en este capítulo para obtener más información.
5. R  **Control de velocidad del ventilador trasero:** presiónelo para activar el sistema auxiliar o definir la velocidad del ventilador trasero desde el control delantero. Los ajustes de velocidad disponibles del ventilador trasero son 4, 3, 2, 1 y O (OFF). Cuando se presiona el botón del ventilador trasero, en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.
6.  **Control de asiento térmico del pasajero:** presiónelo para activar/desactivar el asiento térmico del pasajero. Consulte *Asientos con control de aire acondicionado y calefacción* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
7.  **Control de asiento enfriado del pasajero:** presiónelo para activar/desactivar el asiento enfriado del pasajero. Consulte *Asientos con control de aire acondicionado y calefacción* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
8. **REAR (Trasero):** presione para activar el control ubicado en la consola trasera del piso (si está instalado). Vuelva a presionarlo para apagar el sistema auxiliar. Cuando se presiona el botón REAR (Trasero), en la visualización aparecerá sólo el ajuste de la cabina trasera. Después de completar los cambios del ajuste de la parte trasera en el control frontal, la visualización mostrará automáticamente todos los ajustes de aire acondicionado y calefacción.
9.  **Control de la dirección del flujo de aire:** presiónelo para alternar los modos de distribución de aire que se indican abajo. El modo seleccionado aparecerá en la visualización.
-  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.
-  : distribuye el aire a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.
-  : distribuye el aire a través de los respiraderos del piso.
-  : distribuye el aire a través de las ventilaciones del desempañador y descarchador del parabrisas y ventilaciones del piso.

Controles de temperatura interior

10.  **Control de asiento térmico del conductor:** presiónelo para activar/desactivar el asiento térmico del conductor. Consulte *Asientos con control de aire acondicionado y calefacción* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
11.  **Control de asiento enfriado del conductor:** presione para activar/desactivar el asiento enfriado del conductor. Consulte *Asientos con control de aire acondicionado y calefacción* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
12. F  **Control de velocidad del ventilador delantero:** presiónelo para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en forma manual. Para volver al control automático total, oprima AUTO.
13. **OFF:** la entrada de aire exterior se bloquea y el sistema de control de aire acondicionado y calefacción se desactiva.
14. **Control de temperatura del conductor:** presiónelo para aumentar o disminuir la temperatura en el lado del conductor en la cabina. Defina la temperatura del lado del pasajero también cuando DUAL (Doble) está desconectado. **Nota:** el ajuste recomendado de la cabina del vehículo se encuentra entre 22° C (72° F) y 24° C (75° F).
15. **AUTO:** presione para activar la operación totalmente automática y seleccione la temperatura deseada mediante el control de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, ubicación del flujo de aire, encendido o apagado del A/A y aire exterior o recirculado, a fin de calentar o enfriar el vehículo para que llegue a la temperatura deseada.
16. **A/C (A/A):** presiónelo para activar/desactivar el aire acondicionado. Use con  aire recirculado para mejorar la eficiencia y el rendimiento del enfriamiento. Se activa automáticamente en AUTO,  (desempañador) y  (piso/desempañador).
17. **EXT:** presiónelo para mostrar la temperatura externa. Presiónelo nuevamente para mostrar los ajustes de temperatura en la cabina. **Nota:** las lecturas exteriores son más exactas cuando el vehículo está en movimiento.
18.  **Aire recirculado:** presiónelo para activar/desactivar la recirculación de aire en la cabina del vehículo. El aire recirculado puede reducir la cantidad de tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y también puede ayudar a reducir la llegada de olores indeseados al interior. El aire recirculado puede activarse manualmente en cualquier selección de flujo de aire excepto  . El aire recirculado se puede desactivar automáticamente en todas las selecciones de flujo de aire.

Controles de temperatura interior

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la niebla del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en la posición O (OFF) o (con tiempo frío) en la posición MAX A/C.
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en la posición MAX A/C u O (OFF) cuando el vehículo esté estacionado. Esto permite que el vehículo "respire" usando las entradas de admisión de aire exterior.
- Para aumentar la eficiencia del aire acondicionado, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después de la activación o hasta que el vehículo se haya "ventilado".
- Con temperatura ambiente extremadamente alta, cuando funcione en ralentí estacionario por periodos de tiempo extensos en una velocidad, es recomendable hacer funcionar el aire acondicionado en la posición MAX A/C, apagar la unidad trasera de aire acondicionado, reducir la velocidad del ventilador desde el ajuste más alto y poner la transmisión del vehículo en la posición P (Estacionamiento) para continuar recibiendo aire frío desde el sistema de aire acondicionado.
- Para obtener el máximo nivel de enfriamiento, MAX A/C:
En el modo AUTO: presione el control AUTO y ajústelo a la temperatura deseada.
En el Control de neutralización manual: presione los controles  (panel), A/C y  (recirculación), ajuste la temperatura en 15°C (60°F) y el ventilador al máximo.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.

Controles de temperatura interior

5. Dirija los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a los respiraderos exteriores del tablero de instrumentos, cierre los respiraderos ubicados en el centro del tablero.

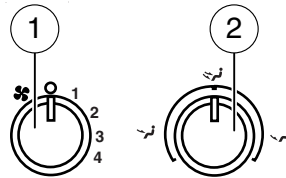


No coloque objetos encima del tablero de instrumentos, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

CONTROL AUXILIAR DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (SI ESTÁ INSTALADO)

1. **Velocidad del ventilador:** gire para seleccionar la velocidad del ventilador deseada.

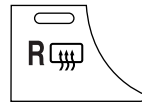
2. **Selección de temperatura y modo:** la distribución del aire de los registros de toldo y suelo se basa en la temperatura seleccionada. Gire para seleccionar de acuerdo a la comodidad deseada.



Para usar los controles de aire acondicionado y calefacción traseros, asegúrese que se presione **REAR** (Trasero) en la superficie del control de aire acondicionado y calefacción principal.

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del desempañador trasero se ubica en el panel de aire acondicionado y calefacción y funciona para despejar la ventana trasera de niebla y fina capa de hielo.



El desempañador de la ventana trasera sólo funciona con el motor en marcha.

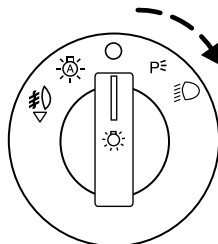
Se desactiva automáticamente después de 15 minutos o al girar el encendido a la posición 1 (LOCK). Para desactivar manualmente el desempañador antes de que transcurran 15 minutos, vuelva a presionar el control.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS ☼

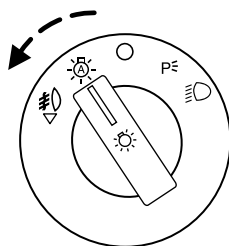
Gire el control de faros delanteros hasta la primera posición $P\equiv$ para encender las luces de estacionamiento. Gire hasta la segunda posición $\equiv D$ para encender los faros delanteros.



Control de encendido automático de luces ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de faros delanteros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene las luces encendidas durante aproximadamente 20 segundos o, si cuenta con centro de mensajes, usted puede seleccionar un retardo de 0 a 180 segundos, luego de apagar el interruptor de encendido.



- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha hasta OFF (Apagado).

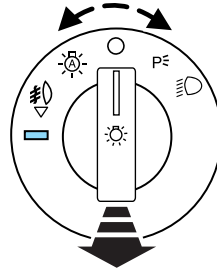
Sistema de luces

Control de los faros de niebla ☼

El control de faros de niebla también activa los faros de niebla. Éstos sólo se pueden encender cuando el control de faros de niebla delanteros está en las

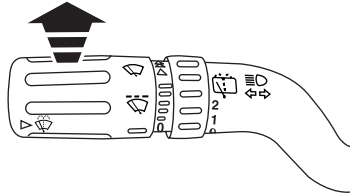
posiciones $P \leftarrow$, ☼ o $\rightarrow D$ y las luces altas están apagadas.

Para encender los faros de niebla jale hacia usted el control de faros delanteros. La luz indicadora de los faros de niebla ☼ se enciende.



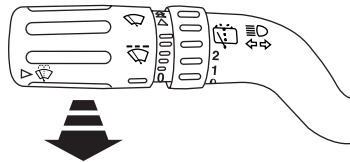
Luces altas $\equiv D$

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

Jale hacia usted levemente para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

Enciende los faros de niebla a una salida de máxima intensidad. Para activarlo:

- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de los faros delanteros debe estar en la posición OFF, de luces de estacionamiento o de encendido automático de luces.

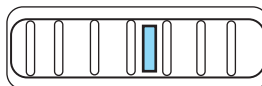
Sistema de luces



Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de luces diurnas automáticas (DRL) no se activa con las luces traseras y, por lo general, no proporciona una iluminación adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

CONTROL DEL ATENUADOR DE LUZ DEL TABLERO

Use para ajustar el brillo del tablero de instrumentos cuando las luces exteriores están encendidas.



- Gire el control de accionamiento con el pulgar de izquierda a derecha para iluminar el tablero de instrumentos.
- Gire el control de accionamiento con el pulgar de derecha a izquierda para atenuar la iluminación del tablero de instrumentos.
- Gire completamente a la derecha (más allá del retén) para encender las luces interiores.
- Gire hacia la izquierda (más allá del retén) para apagar las luces interiores y desactivar la característica de entrada iluminada.

Nota: si la batería se desconecta, se descarga o se instala una nueva, el interruptor del atenuador requiere una recalibración. Gire el interruptor del atenuador desde la posición completamente atenuada a la posición Dome/ON para restablecer. Esto asegurará que sus visualizaciones aparezcan bajo todas las condiciones de iluminación.

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados en la planta de ensamblaje.

Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar el alineamiento de los faros delanteros.

Ajuste de la alineación vertical

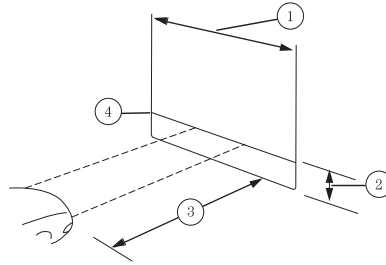
Antes de la alineación vertical, desactive el sistema de suspensión de aire. Consulte Centro de *mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 metros (25 pies) de distancia.

Sistema de luces

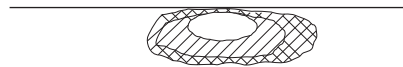
- (1) 8 pies (2.4 metros)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 metros (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia

2. Mida la altura desde el centro del faro delantero (indicada por un círculo de 3.0 mm en la mica) hasta el suelo y marque una línea horizontal de referencia de 2.4 metros (8 pies) en la pared o pantalla vertical a esta altura (un trozo de cinta adhesiva puede servir).

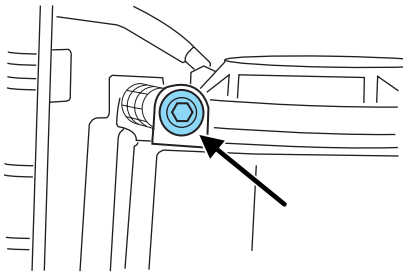


3. Encienda las luces bajas de los faros delanteros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre. Cubra uno de los faros delanteros de modo que la luz de ese foco no llegue a la pared.

4. En la pared o pantalla se observará un patrón de luz con un borde claro horizontal hacia la derecha. Si este borde no está en la línea de referencia horizontal, se deberá ajustar el rayo de modo que el borde esté a la misma altura que la línea de referencia horizontal.



5. Ubique el ajustador vertical en cada faro delantero, luego use un desarmador Phillips #2 para girar el ajustador ya sea hacia la izquierda (para ajustar hacia abajo) o hacia la derecha (para ajustar hacia arriba) alineando el borde superior del patrón de luz hacia la línea horizontal.



6. EL ENFOQUE HORIZONTAL NO SE REQUIERE NI ES AJUSTABLE EN ESTE VEHÍCULO.

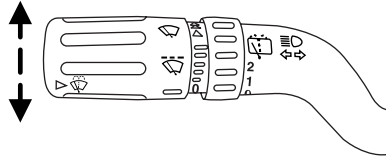
7. Repita los pasos 3 a 5 para el otro faro delantero.

8. Cierre el cofre y apague las luces.

Sistema de luces

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇐⇒

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.

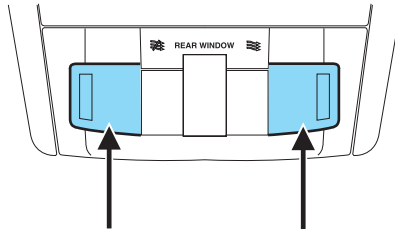


LUCES INTERIORES

Luces de mapa de la fila delantera

Para encender las luces de mapa, presione el borde exterior de la mica transparente. La luz de mapa de la fila delantera se enciende cuando:

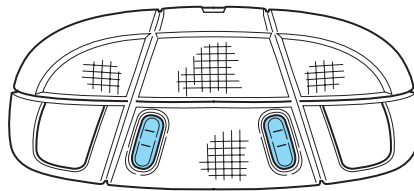
- se abre cualquier puerta
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hasta que se encienden las luces de cortesía
- los controles de entrada a control remoto se presionan y el encendido está en OFF.



Luz de mapa/superior de techo de la fila delantera (si están instaladas)

La luz superior de techo se enciende cuando:

- se abre alguna puerta,
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hacia arriba hasta que las luces de cortesía se enciendan y
- se presiona cualquiera de los controles de entrada a control remoto y el encendido está en OFF



Las luces de mapa se activan presionando los controles en ambos lados de la mica.

Sistema de luces

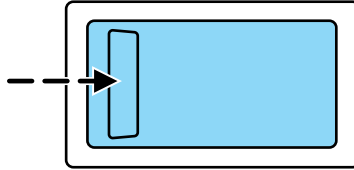
Luces de mapa de la segunda fila

Las luces de mapa de la segunda fila se ubican en el forro del techo sobre los asientos de la segunda fila.

Las luces de mapa de la segunda fila se encienden cuando:

- se abre alguna puerta,
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hacia arriba hasta que las luces de cortesía se enciendan y
- se presiona cualquiera de los controles de entrada a control remoto y el encendido está en OFF

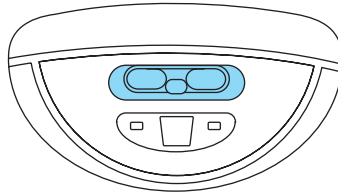
Presione los controles para activar las luces.



Luz del área de carga trasera

La luz superior de techo se enciende cuando:

- se abre cualquier puerta y el interruptor está en la posición media.
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hasta que se enciendan las luces de cortesía
- se presiona alguno de los controles de entrada remota y el encendido está en OFF (y el interruptor está en la posición media).



Con la llave en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), la luz superior de techo trasera se puede encender o apagar deslizando el control.

Economizador de batería

El economizador de batería apagará las luces exteriores y las luces interiores, excepto las luces de advertencia de riesgo en caso que se activen, 10 minutos después de apagar el control de encendido. El sistema no apagará las luces de estacionamiento, si el control de los faros delanteros está en la posición PARK (Estacionamiento).

Sistema de luces

REEMPLAZO DE LOS FOCOS

Condensación de los faros delanteros

Los faros delanteros se ventilan para igualar la presión. Cuando entra aire húmedo a los faros delanteros a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que ocurra condensación. Esta condensación es normal y se despejará en un lapso de 45 minutos después de que los faros delanteros comiencen a funcionar.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Función	Número de focos	Número comercial
Faros delanteros (luces altas y bajas)	2	*Consulte a su distribuidor
Luces de estacionamiento delanteras	2	3157K o 4157K
Luces direccionales delanteras	2	3157A (ámbar)
Luz de posición delantera	2	168A (ámbar)
Faros de niebla	2	H11
Luces de mapa de la fila delantera	2	1600XB
Luz de lectura de la segunda fila	1	1600XB
Luz del área de carga trasera	1	211-2XB
Luces direccionales/traseras/de frenos traseras	4	4057K
Luces de reversa	2	921
Luces traseras suplementarias	4	906
Luces de aproximación	2	906
Luces direccionales del espejo	2	906 (ámbar)
Luz de placa	2	168

Sistema de luces

Función	Número de focos	Número comercial
Luz superior de freno	5	W5W
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.		

* Para vehículos con luces HID (descarga de intensidad alta), consulte a su distribuidor autorizado para recibir servicio técnico.

Cambio de los focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Reemplazo de focos de faros delanteros HID

Los focos delanteros de luz baja y alta de su vehículo utilizan una fuente de “descarga de gran intensidad”. Estas luces funcionan a alto voltaje. Este foco NO puede ser reemplazado por el usuario. Cuando el foco se funde, debe ser reemplazado por un distribuidor autorizado.

Reemplazo de los focos delanteros de las luces de estacionamiento, direccionales y de posición

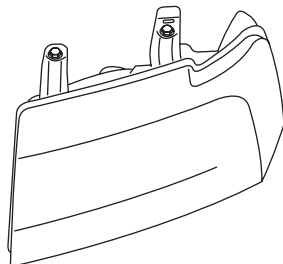
Los focos delanteros de la luz de estacionamiento/direccionales/de posición se ubican en el conjunto del faro delantero. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco:

1. Asegúrese de que el control de los faros delanteros esté en la posición OFF (Apagado).
2. Abra el cofre.

Sistema de luces

3. En la parte trasera de la mica del faro delantero, saque los dos pernos del conjunto del faro delantero.

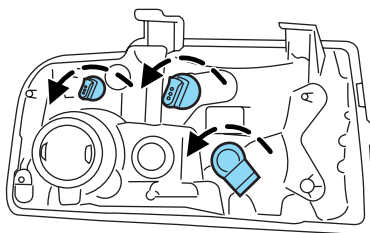
4. Jale el conjunto del faro delantero levemente hacia adelante para dejar a la vista los conectores eléctricos.



5. Gire el socket del foco hacia la izquierda y quítelo.

6. Saque el foco del socket y ponga el foco nuevo.

7. Para terminar la instalación del conjunto de la luz de estacionamiento y direccional, siga los procedimientos de extracción en orden inverso.

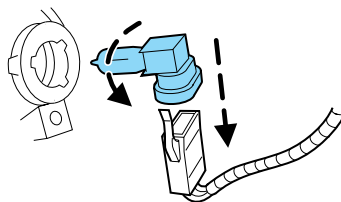


Reemplazo de los focos de los faros de niebla

1. Desde la parte de abajo del vehículo, gire hacia la izquierda el mazo y el conjunto del foco, para extraerlo del conjunto del faro de niebla.

2. Desconecte con cuidado el foco del conjunto del mazo de cables mediante los dos clips de resorte.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

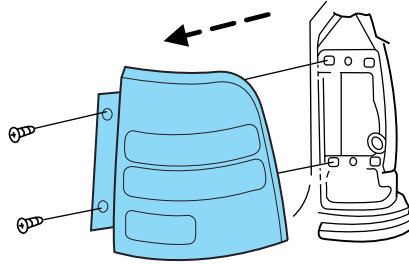


Sistema de luces

Reemplazo de los focos de las luces traseras/de alto/direccionales/de reversa

Los focos de las luces traseras/de alto/direccionales/de reversa están ubicados en la misma parte del conjunto de las luces traseras, uno justo debajo del otro. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Abra la compuerta levadiza para dejar a la vista los tornillos del conjunto de la luz.
3. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
4. Saque con cuidado el conjunto de luces del vehículo jalando el conjunto directamente hacia afuera para exponer el socket del foco. **NO SAQUE EL CONJUNTO DE LUCES HACIA LOS LADOS.**
5. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
6. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.
7. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz y gírelo hacia la derecha.
8. Instale el conjunto de la luz en el vehículo y fíjelo con dos tornillos.

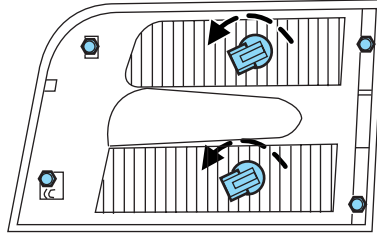


Reemplazo de los focos de las luces traseras suplementarias

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Abra la compuerta levadiza y extraiga el panel del tapizado interior.

Sistema de luces

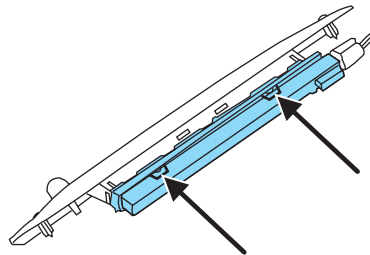
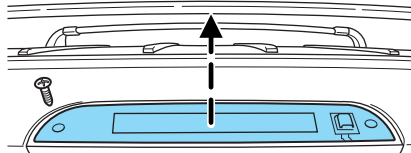
3. Extraiga las cuatro tuercas del conjunto de la luz.
4. Saque con cuidado el conjunto de luces del vehículo jalando el conjunto directamente hacia afuera para exponer el socket del foco. **NO SAQUE EL CONJUNTO DE LUCES HACIA LOS LADOS.**
5. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
6. Jale el foco en forma recta fuera del socket y ponga el foco nuevo.
7. Instale el socket del foco dentro del conjunto de la luz y gírelo hacia la derecha.
8. Instale el conjunto de la luz en el vehículo y asegúrelo con las cuatro tuercas.
9. Instale el panel del tapizado interior.



Luz superior de freno

Para cambiar las bombillas de la luz superior de freno:

1. Quite los dos tornillos sujetando el conjunto de la luz en su lugar.
2. Jale el conjunto de la luz recto hacia afuera.
3. Desconecte el mazo de cables.
4. Oprima las cuatro lengüetas que sujetan el conjunto de la luz, una a la vez, y jale el portafoco negro de la luz.
5. Jale hacia afuera el foco usado y reemplácelo por uno nuevo.
6. Coloque el portafoco negro en el conjunto de la luz.
7. Conecte el mazo de cables.
8. Instale el conjunto de la luz con dos tornillos.

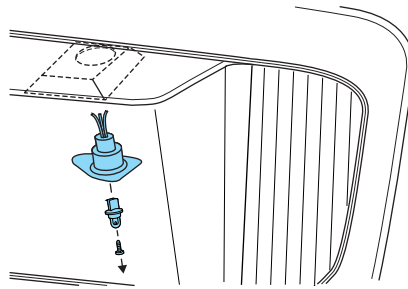


Sistema de luces

Reemplazo del foco de la luz de placa

Los focos de la luz de placa se ubican en el conjunto del alojamiento de la placa en la compuerta levadiza. Para cambiar los focos de la placa:

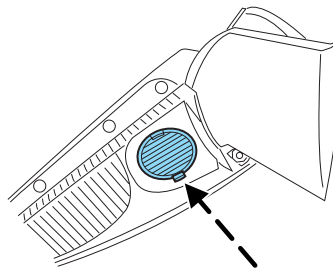
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Quite el tornillo de la luz de placa del conjunto.
3. Jale hacia abajo la luz y gire el socket del foco hacia la izquierda. Quite de la luz el socket del foco.
4. Jale hacia abajo el foco usado y ponga el foco nuevo.
5. Instale el socket del foco en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.
6. Instale el conjunto de la luz y fíjelo con el tornillo de retención.



Retiro del foco de la luz de acercamiento/espejo/direccional (si están instaladas)

Para cambiar los focos:

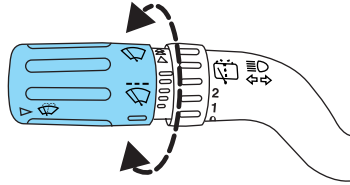
1. Asegúrese de que el interruptor del faro delantero esté en OFF y luego pliegue el espejo hacia adelante.
2. Presione el clip y jale la mica de la direccional hacia abajo y sáquela del conjunto del espejo.
3. Saque de la mica el conjunto del foco.
4. Saque y reemplace el foco.
5. Alinee el clip de la mica de la direccional con la ranura en el conjunto del espejo y presione la mica cuidadosamente.



Controles del conductor

PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.

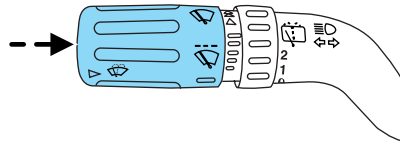


Limpiadores dependientes de la velocidad: cuando el control del

limpiador está activado, la velocidad de los limpiadores se ajustará automáticamente con la velocidad del vehículo. Mientras más rápido vaya el vehículo, más rápido funcionarán los limpiadores.

Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente: produce un solo recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.



Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Controles del conductor

Controles del limpiador y lavador traseros

Para el funcionamiento del limpiador trasero, gire el control del limpiador y lavador traseros a la posición deseada. Select (Seleccione):

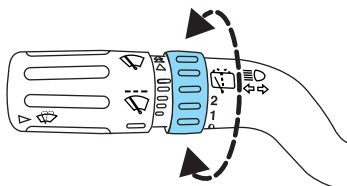
2: funcionamiento a velocidad normal del limpiador trasero.

1: funcionamiento intermitente del limpiador trasero.

OFF: limpiador y lavador traseros apagados.

Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga, según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier  posición.

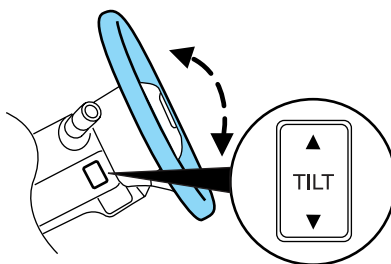
Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT 2 u OFF.



DIRECCIÓN INCLINABLE ELÉCTRICA

La columna de dirección se puede ajustar manualmente moviendo el control de ajuste oscilante de dos vías ubicado debajo de la palanca de control de las luces direccionales y limpiadores. Sujete el control para realizar ajustes.

La función de inclinación se ajusta presionando el control hacia arriba o hacia abajo.



Característica de entrada y salida fáciles

Cuando saque la llave del encendido, la columna se moverá a la posición de más arriba si esta característica se activa a través del Centro de mensajes. Consulte el *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*. Cuando se inserta la llave en el encendido, la columna regresa a la configuración anterior.

Nota: la característica de entrada/salida fácil impedirá que el volante de la dirección regrese a la posición de memoria hasta que la llave se inserte en el encendido.

Característica de memoria

Las posiciones de la columna de dirección se guardan al realizar la función de establecimiento de la memoria y se pueden volver a utilizar

Controles del conductor

junto con las características personalizadas del vehículo cuando se selecciona una posición de la memoria, mediante el transmisor de entrada a control remoto, teclado de entrada sin llave o el interruptor de memoria en la puerta del conductor (si tiene instalada la característica de memoria). Consulte *Asientos, columna de dirección, espejos y pedales ajustables con memoria* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

Si el control de ajuste de la columna de dirección se presiona al volver a activar la memoria, el funcionamiento automático se cancela y la columna responde al ajuste manual del control.



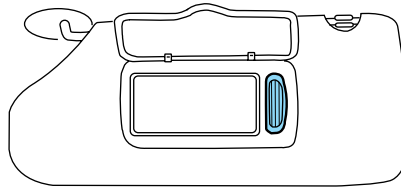
Nunca ajuste la columna de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

En vehículos con característica de memoria, para evitar daño a la columna de la dirección, ésta está diseñada para establecer una posición de detención justo en el extremo de la posición de la columna. Si la columna de la dirección encuentra un objeto mientras se desplaza arriba o abajo, se establecerá una nueva posición de detención. Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

- después de encontrar la nueva posición de detención, presione el control de la columna de la dirección nuevamente para neutralizar.
- Siga presionando el control hasta que alcance el extremo de la posición de la columna.
- Siga presionando el control por aproximadamente 2 segundos. Sentirá que la columna de la dirección rebota levemente.

ESPEJO DE VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ INSTALADO)

Levante la cubierta del espejo para encender la luz del espejo de la visera.

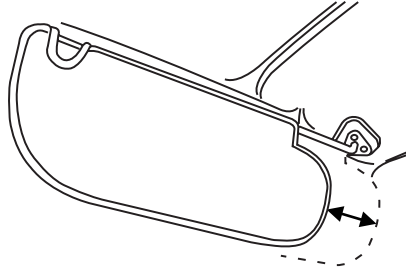


Controles del conductor

Característica de varilla deslizante (si está instalada)

Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.

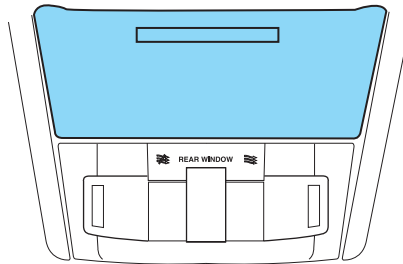


CONSOLA DE TOLDO

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Compartimiento para guardar de la parte delantera (si está instalado)

El compartimiento para guardar puede utilizarse para almacenar un par de lentes de sol. Presione el área de liberación del borde trasero de la tapa del recipiente para abrir el compartimiento para guardar. La tapa se abrirá completamente.



Espejo de conversación (si está instalado)

En las consolas de toldo de compartimiento doble, el espejo de conversación permite al conductor ver el área de los asientos traseros.

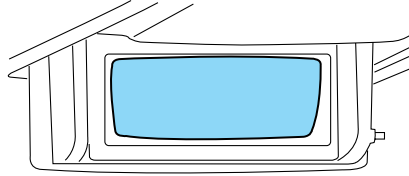


Éste no reemplaza al espejo retrovisor.

Controles del conductor

Presione el área de liberación del borde trasero de la tapa del compartimiento para abrir el espejo de conversación. La tapa se abrirá completamente.

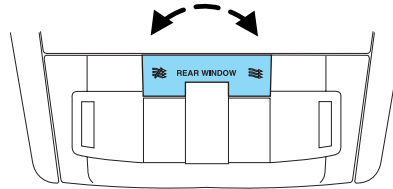
Es posible que el espejo retrovisor deba ajustarse a la posición más baja del brazo para evitar interferencia cuando el espejo de conversación esté extendido.



Ventanillas laterales traseras eléctricas

Presione la parte  del control para abrir las ventanillas eléctricas traseras.

Presione la parte izquierda del control para cerrar las ventanillas eléctricas traseras.



No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanillas eléctricas traseras. Podrían lesionarse de gravedad.



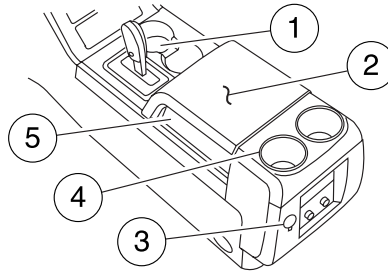
Al cerrar las ventanas eléctricas traseras, debe comprobar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no se encuentren cerca de la apertura de la ventana.

Controles del conductor

CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:

1. Portavasos
2. Compartimiento utilitario, ranuras para portamonedas, porta cajas de pañuelos tisú
3. Tomacorriente y controles de audio trasero (si están instalados)
4. Portavasos traseros
5. Compartimiento para guardar lateral

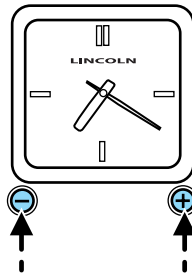


Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

RELOJ

Oprima el control de la derecha (+) para adelantar la hora de la visualización.

Oprima el control de la izquierda (-) para atrasar la hora de la visualización.



Controles del conductor

TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

Los tomacorriente están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

Un tomacorriente auxiliar se ubica a la altura del tobillo en el lado del pasajero cerca del piso en el compartimiento de la consola delantera.

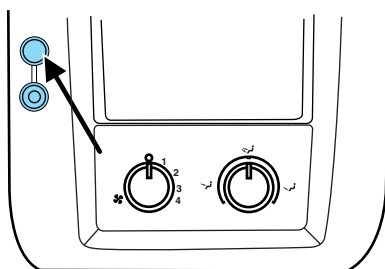
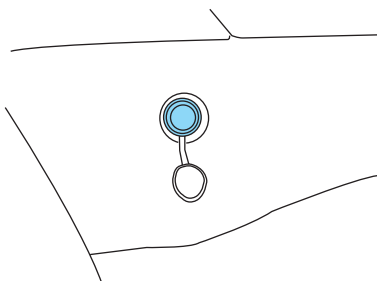
No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está instalado).

Para impedir que el fusible se funda, no use los tomacorrientes con más capacidad que la del vehículo de 12 VDC/180W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no está funcionando, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Para impedir que la batería se descargue, no use tomacorrientes por más tiempo que el necesario cuando el motor no esté funcionando.

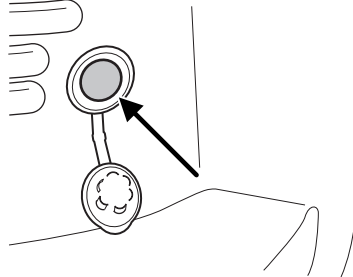
Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Un segundo tomacorriente auxiliar se ubica en el lado trasero de la consola central. Se puede acceder al tomacorriente desde los asientos traseros.



Controles del conductor

Un tercer tomacorriente auxiliar se ubica en el tablero lateral trasero derecho. Se puede acceder al tomacorriente desde la compuerta levadiza.



Encendedor (si está instalado)

No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor.

No mantenga presionado el encendedor mientras esté calentándose, esto dañará el encendedor y el enchufe. El encendedor saldrá de su posición de calentamiento cuando esté listo para su utilización.

El uso incorrecto del encendedor puede provocar daños que no los cubre la garantía.

VENTANAS ELÉCTRICAS



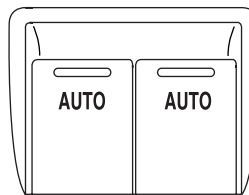
No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Presione y jale los interruptores para abrir y cerrar las ventanas.

- Presione hacia abajo (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer retén) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Controles del conductor

Zarandeo de las ventanas traseras: cuando una o ambas ventanas traseras están abiertas, es posible que el vehículo sufra una vibración o ruido de zarandeo; este ruido se puede eliminar si:

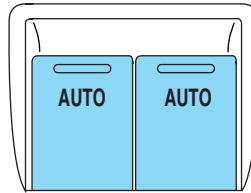
- se baja una de las ventanas delanteras aproximadamente cinco a siete centímetros (dos a tres pulgadas) o
- se abren los vidrios laterales eléctricos de la tercera fila, en los vehículos que cuentan con esta opción

Alzamiento o descenso automático (Un solo toque abajo o arriba, sólo las ventanas delanteras)

Esta característica permite abrir o cerrar completamente la ventana del conductor o del pasajero sin mantener presionado el control.

Para hacer funcionar UN SOLO TOQUE HACIA ABAJO:

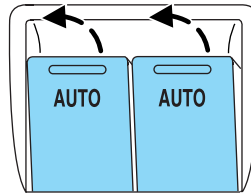
Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Si se mantiene presionado el interruptor hasta su posición de cerrado normal o hasta su posición UN SOLO TOQUE HACIA ARRIBA durante un caso de UN SOLO TOQUE HACIA ABAJO, la ventana se detendrá. Si, después de ½ segundo el interruptor se mantiene presionado, la ventana realizará un cierre normal o de UN SOLO TOQUE HACIA ARRIBA.

Para hacer funcionar UN SOLO TOQUE HACIA ARRIBA:

Presione el interruptor completamente hacia arriba hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se cerrará completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.



Si se mantiene presionado el interruptor hasta su posición de apertura normal o de UN SOLO TOQUE HACIA ABAJO durante un caso de UN SOLO TOQUE HACIA ARRIBA, la ventana se detendrá. Si, después de ½ segundo el interruptor se mantiene presionado, la ventana realizará una apertura normal o de UN SOLO TOQUE HACIA ABAJO.

Controles del conductor

Rebote (Sólo ventanas delanteras)

Cuando se ha detectado un obstáculo en la abertura de la ventana mientras ésta se está cerrando, la ventana revertirá en forma automática la dirección y se abrirá. Esto se conoce como “rebote”. Si se apaga el encendido (sin que se active el retardo de accesorios) durante un rebote, la ventana se abrirá hasta alcanzar la posición de rebote.

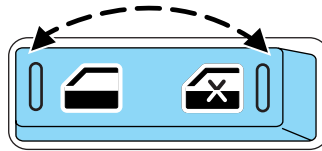
Neutralización de seguridad

Si durante una condición de rebote el interruptor se coloca en su posición neutra y luego se mantiene en la posición de un solo toque por dos segundos después de que la ventana ha alcanzado su posición de rebote, **ésta quedará sin protección contra rebote**. Si el interruptor se suelta antes de que la ventana alcance su posición completamente cerrada o el encendido se apaga (sin que se active el retardo de accesorios), entonces la ventana se detendrá. La neutralización de seguridad se puede usar si el movimiento de la ventana está de alguna manera restringido, por ejemplo, si hay hielo en la ventana o sellos.

Seguro de la ventana

La característica de bloqueo de ventanas permite sólo al conductor y pasajero delantero operar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas (excepto la del conductor y la del pasajero delantero), presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, el sistema de audio, las ventanas eléctricas y el toldo corredizo (si está instalado) continuarán funcionando durante un lapso de hasta diez minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado de la posición ON a OFF o hasta que se abra una de las puertas delanteras.

ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.

Controles del conductor

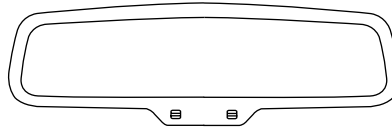


No ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

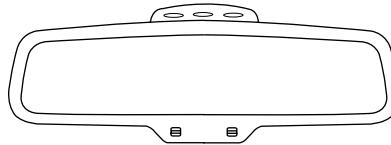
Espejo retrovisor interior con atenuación automática (si está instalado)

Es posible que su vehículo posea un espejo retrovisor interior con una función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

Sin micrófono



Con micrófono



El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una vista brillante clara cuando retrocede.

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Controles del conductor

ESPEJOS EXTERIORES

Espejos laterales eléctricos

El encendido puede estar en cualquier posición para ajustar los espejos laterales eléctricos.

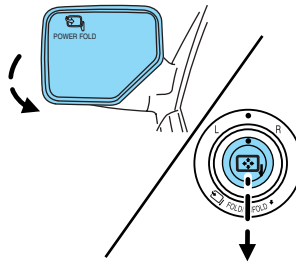
Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Espejos plegables eléctricos

Gire el interruptor de ajuste de 4 vías a la posición central. Presione el interruptor para plegarlos automáticamente hacia adentro y presiónelo nuevamente para plegarlos de nuevo a la posición original. Jale cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como por ejemplo, en un lavado automático de automóviles.



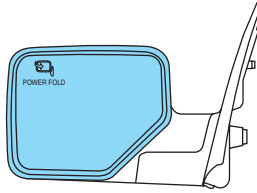
Los espejos pueden moverse hacia adentro/hacia afuera en forma manual, sin embargo, si se mueve un espejo en forma manual, será necesario restablecerlo. Para restablecerlos: con el interruptor en la posición central, presiónelo para plegarlos hacia adentro y espere un período breve (8 segundos). Escuchará un "clic", el cual indica la nueva sincronización. Si no escucha el clic, use el interruptor para plegar los espejos hacia afuera y luego hacia adentro, hasta que escuche el clic. Luego, los espejos funcionarán en sus posiciones normales hasta que los vuelva a mover en forma manual.

Controles del conductor

Espejos exteriores térmicos

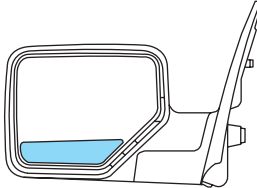
Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.



Espejos indicadores de señal

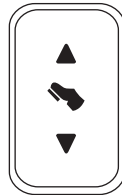
Al activar una luz direccional, parpadeará la parte inferior del alojamiento del espejo.



PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES

El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).

Mantenga oprimido el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y el del freno.



- Presione la parte superior del control para ajustar los pedales hacia usted.
- Oprima la parte inferior del control para alejar los pedales de usted.

El ajuste permite un recorrido máximo de unos 76 mm (3 pulgadas).

Controles del conductor



Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

ESTRIBOS ELÉCTRICOS DESPLEGABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)

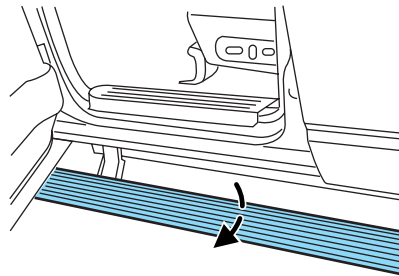
Los estribos eléctricos desplegados (DRB) se mueven automáticamente cuando las puertas se abren para ayudar a entrar y salir del vehículo.

Despliegue eléctrico automático:

- Los estribos se extienden hacia abajo y afuera cuando se abren las puertas.

Almacenaje eléctrico automático:

- Los estribos volverán a su posición de almacenamiento cuando las puertas estén cerradas. Habrá un retardo de dos segundos antes de que los estribos vuelvan a su posición de almacenamiento.



Despliegue eléctrico manual:

Para hacer funcionar manualmente los estribos, consulte *Centro de mensajes* en este capítulo.

- Esta característica puede fijar manualmente los estribos en la posición de despliegue para acceder al techo.
- Cuando se establecen manualmente los estribos en la posición desplegada <OUT>, volverán a la posición de almacenamiento e ingresarán al modo automático cuando la velocidad del vehículo supere los 8 kph (5 mph).

Activar/desactivar:

Para activar/desactivar la característica de los estribos eléctricos, consulte *Centro de mensajes* en este capítulo.

- Cuando esta característica esté desactivada <OFF>, los estribos se colocarán en la posición de almacenamiento sin importar la posición de las puertas.
- Cuando esta característica esté activada <AUTO>, los estribos se colocarán en la posición correcta según la posición de las puertas.

Controles del conductor

Rebote:

- Si hay un objeto que obstaculice el desplazamiento del estribo, éste rebotará automáticamente en la dirección inversa hasta el final.

Nota: los estribos pueden funcionar más lento en temperaturas más frías. En condiciones adversas, residuos como lodo, polvo y sal pueden quedar atrapados en el mecanismo de los estribos, lo que posiblemente lleve a ruidos no deseados. Si esto ocurre, establezca manualmente los estribos en la posición de despliegue <OUT> y lave el sistema (especialmente, los brazos de bisagras delantero y trasero) con una varilla para lavado de automóvil con agua a alta presión.

Nota: no use los estribos, conjuntos de las bisagras delanteras y traseras, motores de los estribos o el estribo en la parte inferior de la carrocería para levantar el vehículo con el gato. Utilice los puntos de apoyo del gato apropiados. Consulte *Cambio de las llantas* en el capítulo *Emergencias en el camino*.



En climas extremos, puede haber acumulación excesiva de hielo, lo que impide que los estribos se desplieguen. Asegúrese de que los estribos se hayan desplegado y que hayan terminado de moverse antes de pisarlos. Nota: los estribos reanudarán su función normal una vez que se elimine el bloqueo.



Apague los estribos antes de colocar un gato o cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

CONTROL DE VELOCIDAD

Con el control de velocidad ajustado, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.



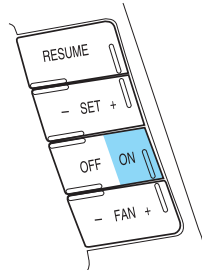
No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

Controles del conductor

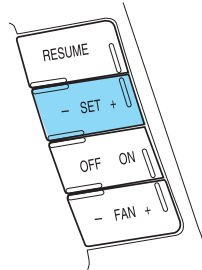
Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz  indicadora en el grupo de instrumentos.



Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

Para desactivar el control de velocidad:

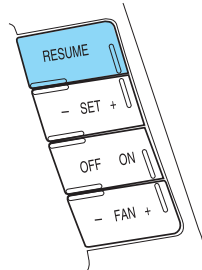
- Presione el pedal del freno.

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

Controles del conductor

Para reasumir una velocidad establecida

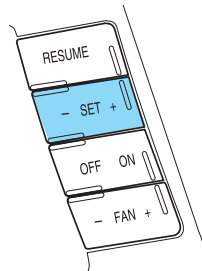
Presione el control RESUME (reanudar) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

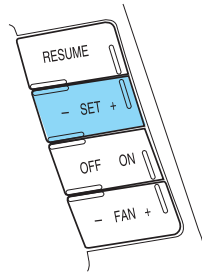


Controles del conductor

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Presione y mantenga presionado el control SET - hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET - para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Pise el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y presione el control SET.

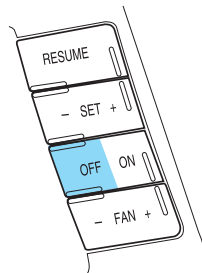


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



CONTROLES DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad de los conductores es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use los controles del volante de la dirección y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

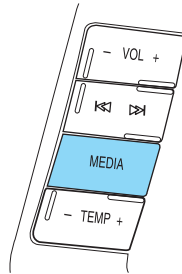
Controles del conductor

Estos controles le permiten usar algunas características de control de radio y de aire acondicionado y calefacción.

Características de control del radio

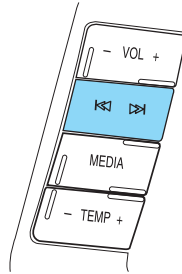
Presione MEDIA para seleccionar:

- AM, FM1, FM2
- CD (si está instalado)
- DVD/FES (si está instalado)
- SAT1, SAT2 o SAT3 (modo Radio satelital, si está instalado).
- LINE IN (enchufe de entrada auxiliar)



En el modo AM, FM1 o FM2:

- Presione **◀◀ SEEK ▶▶** (Buscar) para seleccionar estaciones preestablecidas dentro de la banda de radio seleccionada o mantenga presionado para seleccionar la frecuencia de radio siguiente o anterior.



En modo Radio satelital (si está instalado):

- Presione **◀◀ SEEK ▶▶** para avanzar a través de los canales preestablecidos o canales suscritos.

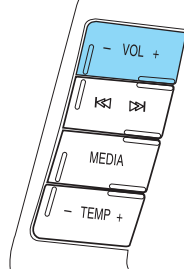
En modo de CD:

- Presione **◀◀ SEEK ▶▶** para ir a la siguiente selección en el CD o mantenga presionado para avanzar o retroceder el CD.

Controles del conductor

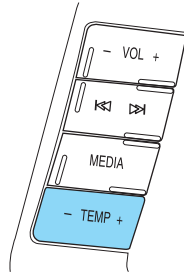
En cualquier modo:

- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.

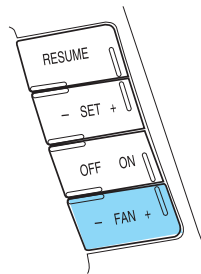


Características de control de aire acondicionado y calefacción

Presione TEMP + o - para ajustar la temperatura.



Presione FAN + o - para ajustar la velocidad del ventilador.



TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ INSTALADO)

El control del toldo corredizo está ubicado en la consola de toldo.



No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

Controles del conductor



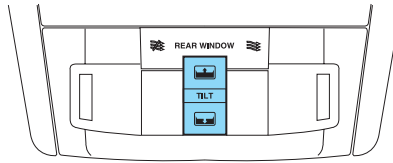
Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de la abertura del toldo.

Nota: el toldo corredizo primero se abrirá en la posición “**comfort**” (comodidad) antes de abrirse completamente. La posición “comfort” (comodidad) ayuda a disminuir el ruido sordo del viento que puede producirse dentro del vehículo con el toldo totalmente abierto.

Para abrir el toldo corredizo:

éste cuenta con una característica de apertura de un toque. Presione firmemente y suelte el control trasero. El toldo corredizo se abrirá en la posición “comfort”. Vuelva a presionar firmemente y soltar el control para abrirlo por completo.

Para detener la característica de apertura de un solo toque, presione nuevamente cualquier control.



Para cerrar el toldo corredizo: mantenga presionado el control delantero hasta que el vidrio se detenga. Cuando está completamente cerrado, la parte trasera del panel de vidrio quedará más arriba que la parte delantera.

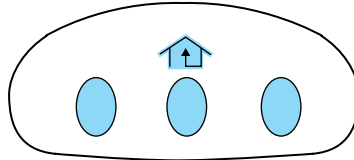
Para ventilar el toldo corredizo: mantenga presionado el control TILT. **El toldo corredizo debe estar en la posición de cierre para moverlo a la posición de ventilación.** Para cerrar, mantenga presionado el control trasero o delantero hasta que el panel de vidrio deje de moverse.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizante incorporada que se puede abrir o cerrar manualmente cuando el panel de vidrio está cerrado. Para cerrar la cubierta, jálala hacia la parte delantera del vehículo.

Controles del conductor

SISTEMA DE CONTROL INALÁMBRICO HOMELINK®

El Sistema de control inalámbrico HomeLink® ubicado debajo de la visera del conductor, proporciona una manera cómoda de reemplazar hasta tres transmisores manuales por un solo dispositivo integrado. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficina. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.



Al programar el Sistema de control inalámbrico HomeLink® para la puerta o el portón del garaje, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca para evitar posibles lesiones o daños.

No use el Sistema de control inalámbrico HomeLink® con un sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad de Estados Unidos. Para obtener más información, comuníquese con HomeLink® en el sitio:

www.homelink.com.

Conserve el transmisor original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, si compra un nuevo vehículo equipado con HomeLink®). Además se recomienda que al vender el vehículo, se borren los botones programados del Homelink® con fines de seguridad, consulte *Programación* en esta sección.

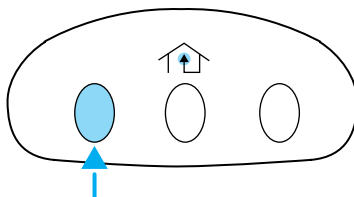
Controles del conductor

Programación

No programe el HomeLink® con el vehículo estacionado en el garaje.

Nota: en algunos vehículos es posible que sea necesario poner el interruptor de encendido en la posición ACC para la programación y/o funcionamiento del transmisor HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se va a programar en HomeLink® para una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

1. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® que desea programar (ubicado en su visor), mientras mantiene a la vista la luz indicadora.



2. Mantenga oprimidos al mismo tiempo los botones de HomeLink® y del transmisor manual hasta que la luz indicadora de HomeLink® cambie de una luz de parpadeo lenta a una de parpadeo rápido. Ahora puede soltar los botones de HomeLink® y del transmisor manual.

3. **Presione firmemente el botón HomeLink® programado durante cinco segundos y suéltelo** hasta dos veces por separado para activar la puerta. Si la puerta no se activa, mantenga presionado el botón HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora.

- Si la luz indicadora **permanece encendida en forma constante, esto significa que se ha completado la programación** y su dispositivo debería activarse al presionar y soltar el botón HomeLink®.
- Si la luz indicadora parpadea **rápidamente durante dos segundos y luego se convierte en una luz constante, continúe con los pasos 4 al 6 de “Programación”** para finalizar la programación de un dispositivo equipado con código variable (más comúnmente conocido como sistema para abrir puertas de garajes).

4. En el receptor del sistema para abrir puertas de garajes (unidad motriz central) del garaje, ubique el botón “learn” (aprender) o “smart” (inteligente) (por lo general, cerca del cable de la antena colgante que va conectada a la unidad).

5. Presione firmemente y suelte el botón “learn” o “smart”. (El nombre y color del botón puede variar según el fabricante.)

Nota: se dispone de 30 segundos para iniciar el paso 6.

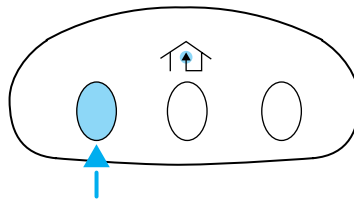
Controles del conductor

6. Vuelva al vehículo y **presione firmemente el botón HomeLink® por dos segundos y suéltelo**. Repita nuevamente toda la secuencia **presionar/mantener/soltar** y, dependiendo de la marca del receptor de apertura de la puerta del garaje (u otro dispositivo equipado con código variable), repita esta secuencia una tercera vez para completar la programación.

HomeLink® debería activar ahora su dispositivo equipado con código variable. Para programar botones adicionales de HomeLink® comience con el paso 1 en la sección “Programación”. Si tiene alguna consulta o comentario, comuníquese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com**.

Funcionamiento del Sistema de control inalámbrico HomeLink®

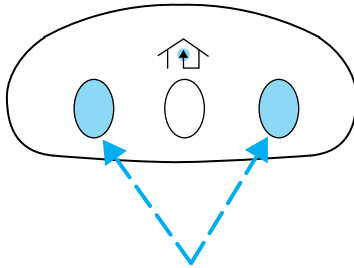
Para hacerlo funcionar, sólo presione y suelte el botón HomeLink® adecuado. La activación será inmediata en el producto preparado (puerta de garaje, operador de portón de entrada, Sistema de seguridad, seguros de la puerta de entrada o luces de hogares y oficinas, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor manual del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento. En caso de que aún existan dificultades para la programación, comuníquese con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.



Borrado de los botones HomeLink®

Para borrar los tres botones programados (los botones no se pueden borrar en forma individual):

- Mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink® hasta que comience a destellar la luz indicadora después de 20 segundos. Suelte ambos botones. No presione por más de 30 segundos.



HomeLink® ahora está en modo de preparación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento comenzando con el paso 1 en la sección “Programación”.

Controles del conductor

Reprogramación de un botón de HomeLink®

Para programar un dispositivo al HomeLink® empleando un botón HomeLink® preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga presionado el botón Homelink® deseado. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón de HomeLink®, siga el paso 1 en la sección "Programación".

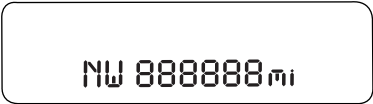
Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink® en el sitio **www.homelink.com**.

CENTRO DE MENSAJES

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo**

constante de los sistemas del

vehículo. Puede seleccionar características de visualización en el centro de mensajes para obtener una visualización del estado, precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.

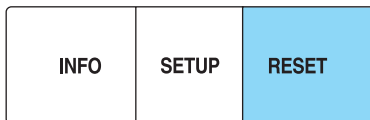


NW 888888mi

Características para seleccionar

Reset (Restablecer)

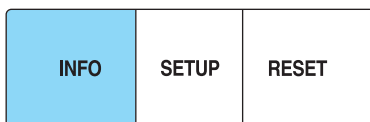
Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO (Información) y en el menú SETUP (Configuración).



Menú Info (Información)

Este control muestra las siguientes visualizaciones de control:

- Odómetro y brújula
- Temperatura del aire exterior (si está instalada)
- Odómetro de viaje



Controles del conductor

- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)
- Ahorro promedio de combustible
- Ahorro instantáneo de combustible
- Tiempo transcurrido de viaje
- Pantalla en blanco

Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Temperatura del aire exterior (si está instalada)

Mantenga presionado el botón INFO por dos segundos para que aparezca la temperatura externa. Para cambiar desde una visualización en blanco a la visualización de la temperatura, mantenga presionado el botón INFO por dos segundos hasta que aparezca la temperatura en la visualización. Para cambiar la visualización de la temperatura a la visualización de la brújula, mantenga presionado el botón INFO nuevamente por dos segundos hasta que la dirección de la brújula aparezca en la visualización



73°F 000000.0 mi

Visualización de la brújula (si está instalada)

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

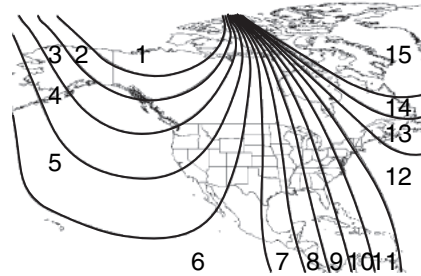
Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona y calibración de la brújula*.

Controles del conductor

Ajuste de zona y calibración de la brújula

1. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.
2. Ponga el encendido en la posición ON.
3. Arranque el motor.
4. Desde el menú Setup, seleccione la función Update Zone (Actualizar zona).



5. Mantenga presionado RESET hasta que en el centro de mensajes aparezca una selección para cambiar el ajuste de zona actual.

RESET FOR ZONE
SETTING

6. Presione y suelte el control RESET hasta que la visualización del centro de mensajes cambie para mostrar el ajuste de zona actual (XX).

ZONE <XX>
RESET = CHANGE

7. Presione el control RESET en forma reiterada hasta que en el centro de mensajes aparezca el ajuste de zona correcto para su ubicación geográfica. El rango de los valores de zona va de 1 a 15 y "se devuelve" a 1.

8. Para salir del modo de configuración de la zona y "bloquear" el cambio:

- presione y suelte el control SETUP o
- presione el control INFO para salir o
- espere 4 segundos y la zona se "bloqueará".

RESET FOR
CALIBRATION

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

Controles del conductor

9. Presione el control RESET (Restablecimiento) para iniciar la función de calibración de la brújula.

CIRCLE SLOWLY
TO CALIBRATE

10. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que la visualización CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (Circule lentamente para calibrar) cambie a CALIBRATION COMPLETE (Calibración terminada). Serán necesarios hasta cinco giros para completar la calibración.

11. Ahora la brújula está calibrada.

CALIBRATION
COMPLETED

Nota: si presiona el control RESET o pasan más de 3 minutos, la visualización volverá al menú INFO y mostrará CAL (Calibración) en lugar de la dirección de la brújula hasta que la brújula esté calibrada.

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo.

XXX MILES TO E
NW 000000.0 MI

Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta función detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE muestra XXX MILES TO E FUEL LEVEL LOW (XXX millas hasta nivel de combustible E bajo)  y emitirá un sonido cuando le queden aproximadamente 80 km (50 miles) para que el tanque quede vacío. Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta visualización y el tono volverán en 10 minutos.

El DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

Controles del conductor

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función en el menú INFO para visualizar el ahorro de combustible promedio en litros/100 km o millas/galón.

XX.X AVG MPG
NW 000000.0 MI

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la pantalla por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.
2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET (mantenga presionado RESET durante 2 segundos para restablecer la función) luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Economía de combustible instantánea

Presione INFO hasta que el menú muestre “MPG” (Millas por galón). Éste mostrará la economía de combustible como un Gráfico de barras que fluctúa de economía deficiente a economía excelente.

MPG ↓ █ █ █ █ █ █ █ ↑
NW 000000.0 MI

Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el ahorro instantáneo de combustible. Cuando su vehículo no está en movimiento, esta función muestra una o ninguna barra iluminada. No es posible restablecer la economía de combustible instantánea.

Controles del conductor

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para que aparezca un cronómetro.

Para manejar el Tiempo transcurrido de viaje, realice lo siguiente:

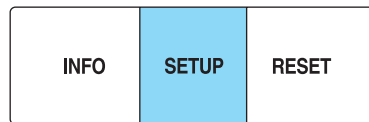
1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.
2. Presione y suelte RESET para pausar el cronómetro.
3. Mantenga presionado RESET durante 2 segundos para restablecer el cronómetro.

TIMER XX:XX:XX
NW 000000.0 MI

Menú Setup (Configuración)

Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:

- Restablecer en inglés (si se encuentra en otro idioma)
- Comprobación del sistema
- Vida útil del aceite
- Unidades (inglesas, métricas)
- Retardo del encendido automático de luces (si está instalado)
- Entrada y salida fácil
- Suspensión de aire (si está instalado)
- Autobloqueo (si está instalado)
- Compuerta levadiza eléctrica (si está instalada)
- Estribos eléctricos desplegados (si están instalados)
- Zona de brújula (si está instalada)
- Calibración de brújula (si está instalada)
- Idioma



Restablecer en inglés (si se encuentra en otro idioma)

Al ingresar al MENU SETUP (Menú Configuración) y si se ha seleccionado un idioma distinto a inglés, aparecerá "PRESS RESET FOR ENGLISH" (Presione restablecer para volver a inglés) para volver a inglés.

HOLD RESET FOR
ENGLISH

Controles del conductor

Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) para establecer la opción de idioma.

Entrada y salida fáciles

Esta característica mueve automáticamente el asiento del conductor hacia atrás para una salida más fácil del vehículo.

1. Para desactivar o activar el dispositivo del asiento de entrada y salida fácil, seleccione esta función desde el control SETUP para ver el modo actual de la visualización.

EASY ENTRY
< ON > OFF

2. Presione el control RESET (Restablecer) para encender o apagar la entrada y salida fácil.

Retardo del encendido automático de luces

Esta característica mantiene los faros delanteros encendidos hasta tres minutos después de que el encendido se apaga.

1. Para desactivar/activar la característica de retardo del encendido automático de luces, seleccione esta función desde el control SETUP para ver el modo actual de la visualización.

AUTOLAMP DELAY
< 0 > 10 20

2. Presione el control RESET para seleccionar los nuevos valores de retardo del encendido automático de luces de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ó 180 segundos.

Suspensión de aire

Antes de desactivar la suspensión de aire, asegúrese de que la compuerta levadiza y el vidrio de la compuerta levadiza estén cerrados.

1. Para desactivar/activar la característica suspensión de aire con el vehículo en P (Estacionamiento), seleccione esta función en el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.

AIR SUSPENSION
ON < OFF >

2. Presione el control RESET para encender o apagar la suspensión de aire.

Autobloqueo (si está instalado)

Esta característica bloquea automáticamente todas las puertas del vehículo cuando éste se pone en cualquier marcha y comienza a moverse.

Controles del conductor

1. Para desactivar/activar la característica de cierre automático, seleccione esta función desde el control SETUP para el modo actual de la visualización.

AUTO LOCKS
< ON > OFF

2. Presione el control RESET (Restablecer) para encender o apagar el autobloqueo.

Estribos eléctricos desplegados (si están instalados)

Esta característica despliega automáticamente los estribos laterales para entrar o salir fácilmente del vehículo o para limpieza.

1. Para desactivar/activar la característica de estribos eléctricos con el vehículo en P (Estacionamiento), seleccione esta función en el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.

RUNNING BOARD
< AUTO > OFF OUT

2. Presione el control RESET para seleccionar los ajustes de los estribos de la siguiente manera:

- AUTO (Automático): los estribos se despliegan automáticamente cuando se abre una puerta y se retraen cuando ésta se cierra,
- OUT (Afuera): los estribos permanecerán desplegados sin considerar si las puertas están abiertas o cerradas. Este ajuste se puede utilizar al lavar el vehículo o al acceder a la parrilla portaequipaje. Los estribos se guardarán y entrarán en modo AUTO cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 5 mph (kph),
- OFF (Apagado): los estribos permanecerán encendidos sin importar si las puertas están abiertas o cerradas.

Compuerta levadiza eléctrica (si está instalada)

Esta característica permite a los usuarios abrir/cerrar la compuerta levadiza trasera con sólo tocar un botón.

1. Para desactivar/activar la característica de compuerta levadiza eléctrica, seleccione esta función desde el control SETUP para el modo actual de la visualización.

POWER LIFTGATE
ON < OFF >

2. Presione el control RESET para activar o desactivar la compuerta levadiza eléctrica. Si está desactivada, la manija de liberación exterior y

Controles del conductor

el botón de control del área de carga están apagados. El botón del tablero de instrumentos continuará operando la compuerta levadiza en el modo de energía.

Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para ver el idioma actual.

LANGUAGE =
ENGLISH

2. Si espera 4 segundos o presiona el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

HOLD RESET FOR
ENGLISH

Los idiomas que se pueden seleccionar son inglés, español o francés.

3. Mantenga presionado el control RESET durante dos segundos para establecer la opción de idioma.

LANGUAGE =
ENGLISH

Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP (Configuración) para ver las unidades actuales.

UNITS
< ENG > METRIC

2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indicará durante dos segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.

RESET FOR
SYSTEM CHECK

Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

Controles del conductor

La secuencia del informe de revisión del sistema y la forma en que aparece en el centro de mensajes son las siguientes:

1. OIL LIFE (Vida útil del aceite)
2. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)
3. WASHER FLUID LEVEL (Nivel de líquido lavaparabrisas)
4. DOOR STATUS (Estado de la puerta)
5. LIFTGATE/GLASS (Compuerta levadiza/vidrio de la compuerta levadiza)
6. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
7. TIRE PRESSURE SYSTEM (Sistema de presión de las llantas) (si está instalado)
8. AIR SUSPENSION SYSTEM (Sistema de suspensión de aire)
9. FUEL LEVEL (Nivel de combustible)

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la pantalla para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- Éstos no se pueden borrar hasta que la condición se corrija.
- Vuelven a aparecer en la pantalla diez minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido OFF-ON.

Esto funciona como un recordatorio que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Controles del conductor

Visualización de advertencia	Status (Estado)
Driver door ajar (Puerta del conductor abierta)	Se puede restablecer la advertencia. Volverá si se restablece y la advertencia se elimina y se configura nuevamente dentro del mismo ciclo de encendido. Volverá al comenzar un nuevo ciclo de encendido.
Puerta de pasajeros abierta	
Rear left door ajar (Puerta trasera izquierda abierta)	
Rear right door ajar (Puerta trasera derecha abierta)	
Puerta abierta	
Liftgate/glass ajar (Compuerta levadiza/Vidrio abierto)	
Revise el sistema de carga	
Falla del sensor de presión de las llantas (si está instalado)	
Presión de llanta baja (si está instalado)	
Falla del monitoreo de la presión de las llantas (si está instalado)	
4x4 shift in progress (Cambio 4x4 en ejecución) (si está instalado)	
Air suspension OFF (Suspensión de aire desactivada)	
Brake fluid level low (Nivel de líquido de frenos bajo)	Se puede restablecer la advertencia. NO volverá si se restablece y la advertencia se elimina y se configura nuevamente dentro del mismo ciclo de encendido. Volverá al comenzar un nuevo ciclo de encendido.
Check park brake (Revisar freno de estacionamiento)	
Washer fluid level low (Nivel del líquido lavaparabrisas bajo)	
Cambio de aceite requerido	
Engine oil change soon (Cambiar aceite del motor a la brevedad)	
Check air suspension (Revisar suspensión de aire)	

Controles del conductor

Visualización de advertencia	Status (Estado)
Revise el sistema de frenos	Se puede restablecer la advertencia. Volverá luego de 10 minutos. Si dentro de 10 minutos, la condición se elimina y vuelve a establecerse, no volverá hasta que se acaben los 10 minutos iniciales. Volverá al comenzar un nuevo ciclo de encendido.
XXX miles (km) to empty fuel level low (XXX km (millas) para vaciarse, nivel de combustible bajo)	
Freno de estacionamiento accionado	Se puede restablecer la advertencia. Volverá luego de 10 minutos. Si dentro de 10 minutos, la condición se elimina y vuelve a establecerse, volverá inmediatamente. Volverá al comenzar un nuevo ciclo de encendido.
Press reset to clear (Presione restablecer para eliminar)	Esto se puede restablecer; permanecerá en la visualización durante 4 segundos.
Park aid <ON> OFF (Asistencia para estacionamiento <ON> (Encendido) está apagada) (si está instalada)	Esto no se puede restablecer. Si presiona restablecer, la opción cambiará de encendido a apagado. Aparece en la visualización cuando el vehículo está en reversa y no desaparecerá hasta que el vehículo cambie de marcha.

DRIVER DOOR AJAR (Puerta del conductor abierta). Aparece cuando la puerta del conductor no está totalmente cerrada.

PASSENGER DOOR AJAR (Puerta del pasajero abierta). Aparece cuando la puerta del lado del pasajero no está totalmente cerrada.

REAR LEFT DOOR AJAR (Puerta trasera izquierda abierta). Aparece cuando la puerta trasera izquierda no está totalmente cerrada.

Controles del conductor

REAR RIGHT DOOR AJAR (Puerta trasera derecha abierta).

Aparece cuando la puerta trasera derecha no está totalmente cerrada.

DOOR AJAR (Puerta abierta). Aparece cuando hay un error con el sistema de puerta abierta.

LIFTGATE/GLASS AJAR (Compuerta levadiza/vidrio de la compuerta levadiza abierto). Aparece cuando la compuerta levadiza o el vidrio de la ventana levadiza están mal cerrados.

LOW TIRE PRESSURE (Presión de llanta baja): aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (Falla de monitoreo de la presión de las llantas). Aparece en pantalla cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (Falla del sensor de presión de las llantas). Aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema.

4X4 SHIFT IN PROGRESS (Cambio 4x4 en ejecución). Aparece en los vehículos 4x4 sólo cuando 4x4 High (4WD Alta) o 4x4 Auto Range (4WD Rango automático) está seleccionado. Para obtener más información, consulte *Sistema de aumento de estabilidad AdvanceTrac® con RSC* en el capítulo *Manejo*.

XXX MILES TO EMPTY FUEL LEVEL LOW (XXX millas para vaciarse, nivel de combustible bajo). Aparece en pantalla como recordatorio previo a una condición de combustible bajo.

AIR SUSPENSION OFF (Suspensión de aire desactivada). Aparece cuando la suspensión de aire está desactivada. Para obtener información, consulte *Suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

BRAKE FLUID LEVEL LOW (Nivel de líquido de frenos bajo). Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Consulte *Depósito de líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Controles del conductor

CHECK PARK BRAKE (Revisar freno de estacionamiento).

Aparece cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si la advertencia permanece encendida después de que el freno de estacionamiento está apagado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

WASHER FLUID LEVEL LOW (Nivel de líquido lavaparabrisas bajo).

Indica que el depósito de líquido del lavador tiene menos de un cuarto de su capacidad. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

CHECK AIR SUSPENSION (Revisar suspensión de aire). Aparece cuando el sistema de suspensión de aire no está funcionando correctamente. Si este mensaje aparece durante el manejo, salga del camino sin peligro a la brevedad posible. Para obtener información, consulte *Suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

CHECK BRAKE SYSTEM (Revisar sistema de frenos). Aparece en pantalla cuando el sistema de frenos no está funcionando correctamente. Si la advertencia permanece encendida o si continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor autorizado a la brevedad posible.

PARK BRAKE ENGAGED (Freno de estacionamiento accionado).

Aparece cuando el freno de estacionamiento manual está accionado, el motor está en funcionamiento y el vehículo se mueve a más de 5 km/h (3 mph). Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, póngase en contacto con su distribuidor autorizado a la brevedad.

PARK AID <ON> OFF (Asistencia para estacionamiento <Encendida> está apagada) (si está instalada). Aparece cuando la transmisión está en R (Reversa). Consulte *Sistema de detección de reversa* en esta sección para activarlo.

OIL CHANGE REQUIRED/ENGINE OIL CHANGE SOON (Cambio de aceite requerido/Cambio de aceite a la brevedad). Aparece cuando la vida útil que le queda al aceite del motor es de un 5 % o menos. Cuando la vida útil restante del aceite está entre 5% y 0%, aparece el mensaje ENGINE OIL CHANGE SOON. Cuando la vida útil que le queda al aceite llega al 0%, aparece el mensaje OIL CHANGE REQUIRED (Se requiere cambio aceite).

Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Controles del conductor

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 12,070 km (7,500 millas) o 6 meses], realice lo siguiente:

1. Presione y suelte el control SETUP para mostrar “OIL LIFE = XXX% HOLD RESET = NEW” (Vida útil del aceite = XXX% Mantenga presionado =Nuevo).

OIL LIFE = XXX%
HOLD RESET = NEW

2. Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) durante 2 segundos y suelte. La vida útil del aceite está en 100% y aparece “OIL LIFE SET TO 100%” (Vida útil del aceite establecida en 100%).

OIL LIFE SET
TO 100%

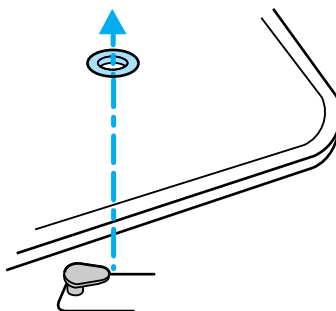
TAPETE DE RETENCIÓN POSITIVA



No instale tapetes adicionales sobre los tapetes instalados de fábrica, ya que pueden interferir con los pedales del acelerador o del freno.

Coloque el tapete del conductor de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del montante de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador ni del pedal del freno. Coloque el tapete del conductor de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del montante de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo.

Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador ni del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.



Controles del conductor

COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (SI ESTÁ INSTALADA)

La compuerta levadiza se puede operar de la siguiente manera:

- botón de control del tablero de instrumentos
- botón de control
- manija de apertura exterior
- botón de control en el área de carga trasera

Nota: la compuerta levadiza se puede invertir al presionar por segunda vez un botón de control o control y se puede cerrar manualmente en cualquier momento.

La compuerta levadiza sólo funcionará con el vehículo en P (Estacionamiento). La campanilla sonará una vez si las condiciones no se corrigen para comenzar una operación. Estas condiciones incluyen:

- la velocidad del vehículo es o supera los 5 kph (3 mph)
- o el encendido está en Run (Marcha) y la transmisión no está en Park (Estacionamiento)
- o el voltaje de la batería se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo



ADVERTENCIA: asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza eléctrica antes de utilizar el control de la compuerta levadiza eléctrica.

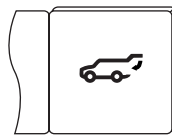


Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños jueguen cerca de una compuerta levadiza eléctrica abierta o en movimiento.

No abra la compuerta levadiza en un garaje u otra área cerrada con un techo bajo. Si el techo es bajo, la compuerta levadiza se podría dañar al levantarse.

Para abrir la compuerta levadiza desde el tablero de instrumentos:

Presione una vez el botón para abrir la compuerta levadiza y otra vez más para cerrarla.



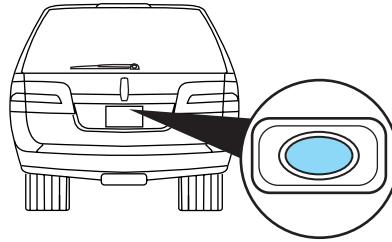
Para abrir la compuerta levadiza con el control:

Consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Controles del conductor

Para abrir la compuerta levadiza con el botón de control de compuerta levadiza exterior (activación manual):

1. Para abrir, abra la compuerta levadiza con el control o control eléctrico de apertura de la puerta.
2. Presione el botón de control para abrir la compuerta levadiza.

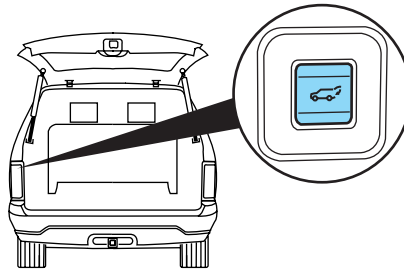


Nota: para un mejor rendimiento, deje que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza después de soltar la manija. Si se fuerza hacia arriba en forma continua luego del desenganche, se puede activar la característica de detección de obstáculos y detener el sistema eléctrico.

Nota: si se agrega peso a la puerta (parrilla para bicicletas, nieve, etc.) es posible que ésta inicie automáticamente un evento de cierre eléctrico inmediatamente después de abrirse. En este modo sonará una campanilla continua.

Para cerrar la compuerta levadiza con el botón de control del área de carga trasera:

Presione y suelte el control del panel lateral trasero izquierdo para cerrar la compuerta levadiza. La campanilla sonará una vez si las condiciones no se corrigen para comenzar una operación (por ejemplo, que el vehículo esté incorrectamente estacionado). En un cierre normal, la campanilla comenzará a sonar justo antes de que la puerta comience a moverse y continuará sonando durante un total de tres segundos.



Presione y suelte el control para abrir o revertir la compuerta levadiza.

El botón de control del área de carga trasera no abrirá la compuerta levadiza cuando ésta esté enganchada.



Advertencia, manténgase lejos de la compuerta levadiza cuando active el interruptor trasero.

Controles del conductor

Para operar la puerta levadiza en forma manual:

1. Desactive la función eléctrica de la compuerta levadiza; consulte *Centro de mensajes* en este capítulo.
2. Abra y cierre la compuerta levadiza como lo haría con una compuerta levadiza común.

Nota: en caso de funcionamiento con frío extremo, como -40° C (-40° F) o en pendientes muy inclinadas, se sugiere operar la compuerta levadiza en forma manual.

Detección de obstáculos

El sistema de compuerta levadiza eléctrica está equipado con una característica de detección de obstáculos.

Si la compuerta levadiza eléctrica se está cerrando, el sistema está diseñado para invertir el proceso y abrirla completamente en caso de que detecte un obstáculo sólido. Cuando se detecta un obstáculo también suena una campanilla de tres segundos de duración. Cuando se haya quitado el obstáculo, la compuerta levadiza se puede cerrar eléctricamente.

Si se está abriendo la compuerta levadiza eléctrica, el sistema está diseñado para detenerla cuando detecta un obstáculo sólido. Una campanilla sonará durante tres segundos mientras el obstáculo se encuentre presente.

Restablecimiento de la compuerta levadiza eléctrica:

Es posible que la compuerta levadiza eléctrica no funcione en las siguientes condiciones: Si ocurre alguno de estos casos, la compuerta levadiza eléctrica se debe restablecer.

- bajo voltaje o batería descargada
- batería desconectada
- la compuerta levadiza se abrió manualmente y se dejó abierta (sin seguro)

Para restablecer la compuerta levadiza eléctrica:

1. Desconecte la batería por 20 segundos y vuelva a conectarla.
2. Cierre y coloque el seguro a la compuerta levadiza manualmente.
3. Abra eléctricamente la compuerta levadiza mediante el control o el botón del tablero de instrumentos.

Nota: si el sistema electrónico de la compuerta levadiza se apaga (OFF) en el centro de mensajes, no es posible activar el sistema con la manija

Controles del conductor

de desenganche exterior o con el botón de control de área de carga trasera. Será necesario encender (ON) el sistema para retomar la operación con la manija de desenganche exterior o el botón de control del área de carga trasera. La compuerta levadiza electrónica sigue operacional a través del uso del control o botón IP cuando la compuerta levadiza electrónica se apaga en el Centro de mensajes.

Señal de compuerta levadiza abierta

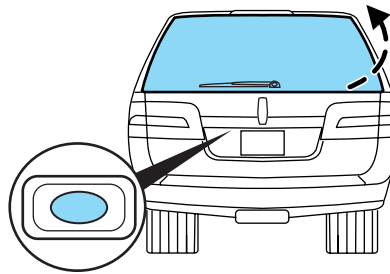
Si la compuerta levadiza o el vidrio de ésta no está completamente cerrado, recibirá un mensaje “LIFTGATE o LIFTGATEGLASS AJAR” (Compuerta levadiza o vidrio de la compuerta levadiza abierto) en el tablero de instrumentos. Si lee este mensaje, revise el vidrio y la puerta de la compuerta levadiza para asegurarse de que estén completamente cerrados.



Asegúrese que la compuerta levadiza esté cerrada para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga los respiraderos abiertos de manera que ingrese aire exterior al vehículo.

Ventana de compuerta levadiza

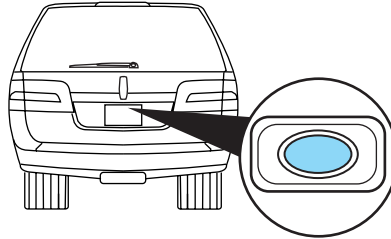
Para abrir la ventana de la compuerta levadiza, presione el botón en el costado izquierdo de la manija de la compuerta levadiza sobre la placa.



Controles del conductor

COMPUERTA LEVADIZA MANUAL (SI ESTÁ INSTALADO)

Para abrir la compuerta levadiza, ábrala (con los seguros eléctricos de las puertas o el botón del transmisor de entrada a control remoto) y presione el botón de control de compuerta levadiza exterior.



- No abra la compuerta levadiza o su cristal en un estacionamiento u otra área cerrada en que el techo sea bajo. Si se levanta el cristal de la compuerta levadiza y está abierta, tanto la compuerta como el cristal se pueden dañar con un techo bajo.
- No deje abierta la compuerta levadiza ni el vidrio de la compuerta levadiza mientras maneja. Hacerlo podría causar serios daños a la compuerta levadiza y sus componentes, así como permitir el ingreso de monóxido de carbono al vehículo.

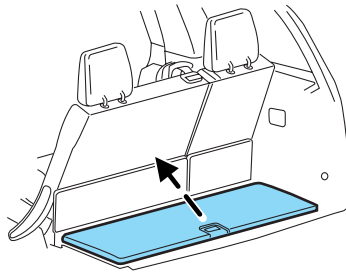


Asegúrese de que la puerta y/o ventana compuerta levadiza estén cerradas para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la puerta o ventana de la compuerta levadiza abierta, mantenga los respiraderos abiertos, de manera que ingrese aire del exterior al vehículo.

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN DE CARGA (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema de administración de carga consta de compartimientos para guardar ubicados en el piso del área de carga trasera.

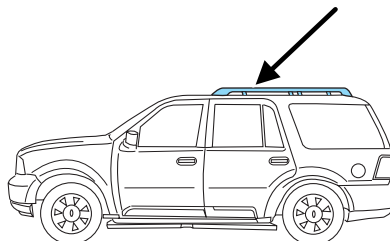
1. Para abrir, levante la manija y la cubierta.
2. Para cerrar, baje la cubierta y presione la manija hasta que el seguro emita un chasquido.



Controles del conductor

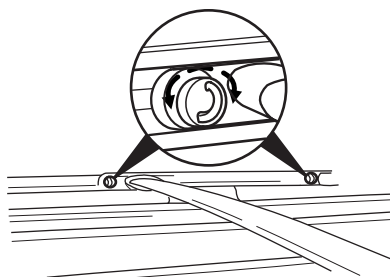
PARRILLA PORTAEQUIPAJE

Su vehículo está equipado con una parrilla portaequipajes para transportar elementos en el exterior del vehículo. La carga máxima recomendada para la parrilla porta equipajes de 90 kg (200 lbs), distribuida en forma pareja. Las barras transversales se pueden ajustar mediante el uso de los controles de accionamiento con el pulgar en cada extremo. Use los anillos de sujeción (en los controles de accionamiento con el pulgar) para asegurar la carga.



Para ajustar la posición de las barras transversales (si están instaladas):

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.
3. Vuelva a apretar firmemente los controles de accionamiento con el pulgar en cada extremo de las barras transversales.



Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje.

Siempre asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

Ford Motor Company recomienda cargar la parrilla portaequipaje sólo cuando cuente con barras transversales (opcionales), para evitar el daño no intencional del panel del techo.

Seguridad y seguros

LLAVES

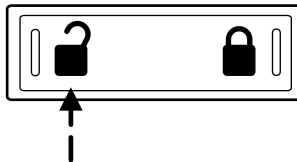
Una llave hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo. Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

Las llaves están programadas para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde las llaves suministradas por el distribuidor autorizado, éste tiene llaves de reemplazo disponibles. Para obtener mayor información, consulte más adelante la sección *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™*.

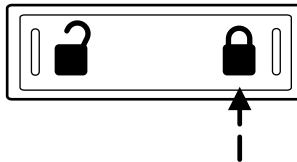
SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

Si la puerta no se abre cuando se presiona el control, consulte la sección *Característica de desactivación de seguros eléctricos de las puertas* en este capítulo.

Presione el control para abrir todas las puertas.



Presione el control para cerrar todas las puertas.



Característica de apertura inteligente

La característica de apertura inteligente ayuda a impedir que usted mismo se quede fuera del vehículo. Con la llave en cualquier posición del encendido, la puerta del conductor se desbloqueará inmediatamente en caso de estar bloqueada usando el control de bloqueo de energía en el panel de la puerta del conductor mientras está última permanece abierta.

Cierre automático

La característica de autobloqueo cerrará todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza cuando:

- todas las puertas están cerradas,

Seguridad y seguros

- el encendido está en la posición 3 (ON),
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- el vehículo alcance una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- una puerta se abra y luego se cierre mientras el encendido está en la posición 3 (ON) y la velocidad del vehículo sea 15 km/h (9 mph) o inferior y
- el vehículo alcance una velocidad superior a 20 km/h (12 mph).

Desactivación y activación del autobloqueo

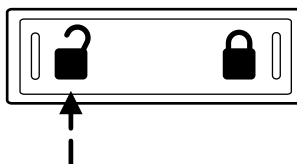
Su vehículo viene con la característica de bloqueo automático activada. Existen cuatro métodos para activar y desactivar esta característica:

- a través de su distribuidor autorizado o
- Efectuando el siguiente procedimiento del control de seguros eléctrico de las puertas o
- Efectuando el procedimiento de teclado de entrada sin llave (si está instalado) o
- Efectuando el procedimiento del centro de mensajes (si está disponible).

Antes de continuar con los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté armado, el encendido se encuentre en la posición 1 (OFF/LOCK) y que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza estén cerradas.

Procedimiento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas

Debe completar los Pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos. **Nota: todas** las puertas deben estar cerradas y permanecer de esa forma durante todo el proceso de configuración.



1. Gire el encendido a la posición 3 (ON).
2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
3. Gire el encendido de la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK).

Seguridad y seguros

4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición 3 (ON). El claxon sonará.
6. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
7. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

Procedimiento de teclado de entrada sin llave

1. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK).
2. Cierre todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.
3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 3 • 4. Mientras mantiene presionado 3 • 4, presione 7 • 8.
5. Suelte 7 • 8.
6. Suelte 3 • 4.

El usuario debe escuchar un sonido de claxon que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

Procedimiento del centro de mensajes

Para obtener información acerca de la activación y desactivación de la característica de bloqueo automático con el centro de mensajes del vehículo (si está instalado), consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Seguridad y seguros

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.



Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños. Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El sistema de entrada a control remoto le permite cerrar o abrir todas las puertas del vehículo y la compuerta levadiza y abrir la ventana de compuerta levadiza sin usar una llave.

La característica de bloqueo y desbloqueo de la entrada remota funciona en cualquier posición del encendido. Las características del vidrio de la compuerta levadiza funcionan siempre que la velocidad del vehículo sea inferior a los 8 km/h (5 mph). La característica de emergencia funciona con la llave en la posición 1 (OFF/LOCK).

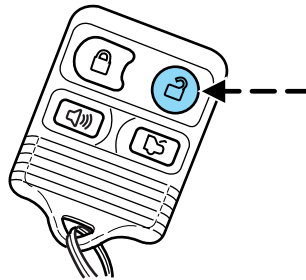
Si el vehículo tuviese algún problema en el sistema de entrada sin llave a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS** los transmisores de entrada a control remoto a su distribuidor autorizado, para ayudar a resolver el problema.

Seguridad y seguros

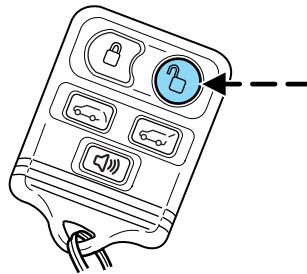
Desbloqueo de las puertas y la compuerta levadiza

Presione este control para abrir la puerta del conductor. Las luces interiores se iluminarán cuando el encendido esté en la posición 1 (OFF/LOCK).

- **Control remoto de 4 botones**



- **Control remoto de 5 botones**



Presione el control por segunda vez en un intervalo de tres segundos para abrir todas las puertas y la compuerta levadiza.

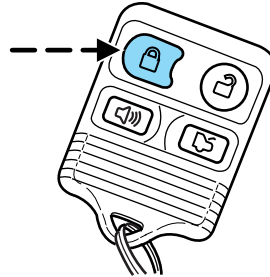
Cierre de las puertas y de la compuerta levadiza

Presione este control para cerrar todas las puertas y la compuerta levadiza. Las luces direccionales/de estacionamiento destellarán una vez.

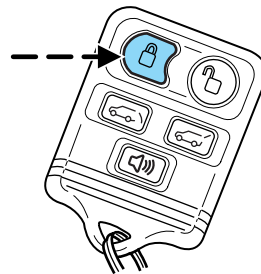
Para confirmar que todas las puertas estén cerradas y bloqueadas, presione el control una segunda vez en un periodo de tres segundos; las luces direccionales/de estacionamiento destellarán una vez y el claxon sonará.

Seguridad y seguros

- **Control remoto de 4 botones**



- **Control remoto de 5 botones**

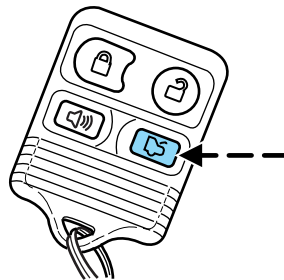


Si alguna de las puertas o la compuerta levadiza están abiertas, el claxon suena rápidamente dos veces para recordarle que cierre correctamente todas las puertas.

Apertura de la ventana de compuerta levadiza

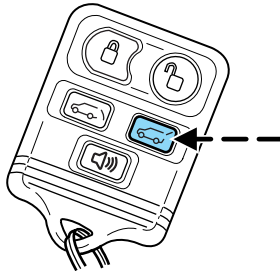
Presione el control para abrir la ventana de compuerta levadiza.

- **Control remoto de 4 botones**



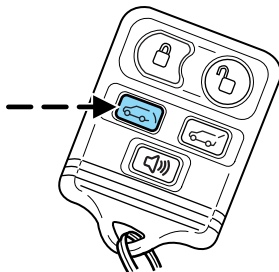
Seguridad y seguros

- Control remoto de 5 botones



Apertura de la compuerta levadiza eléctrica (si está instalada)

Presione el control dos veces para abrir completamente la compuerta levadiza.



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar el control de la compuerta levadiza eléctrica.

Para bajar y soltar completamente la compuerta levadiza, presione el control dos veces.

Si la compuerta levadiza se detiene a mitad de camino, puede que haya detectado un obstáculo. Asegúrese de que la zona de movimiento de la compuerta esté despejada y restablezca la asistencia eléctrica cerrando manualmente la compuerta levadiza. El funcionamiento normal se puede reanudar entonces.



Asegúrese que la compuerta levadiza esté cerrada para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga los respiraderos abiertos de manera que ingrese aire exterior al vehículo.

Seguridad y seguros

Localizador de automóvil

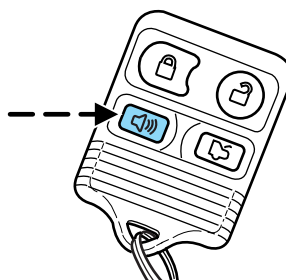
Presione dos veces  dentro de tres segundos. El claxon sonará y destellarán las luces direccionales. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Activación de una alarma de emergencia

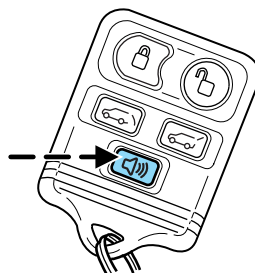
Presione este control para activar la alarma.

La alarma de emergencia personal cambia de ON/OFF el claxon y las luces de estacionamiento.

- **Control remoto de 4 botones**



- **Control remoto de 5 botones**



Para desactivar la alarma, presione nuevamente el control o gire el encendido a la posición 2 (ACCESSORY) o a la posición 3 (ON).

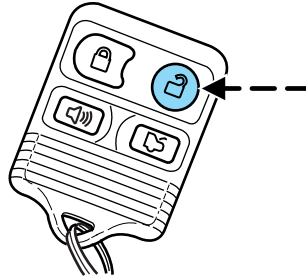
Característica de memoria

El sistema de entrada a control remoto también puede controlar la característica de memoria.

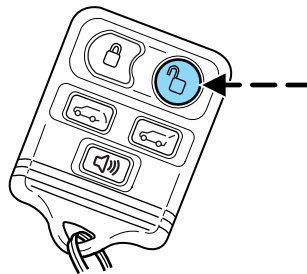
Presione el control una vez para desbloquear la puerta del conductor. Al oprimir el control, el asiento, los espejos retrovisores y los pedales ajustables se moverán automáticamente a la posición deseada de la memoria (la posición de la memoria corresponde al transmisor que se usa).

Seguridad y seguros

- **Control remoto de 4 botones**



- **Control remoto de 5 botones**



Activación de la característica de la memoria

Para activar esta característica:

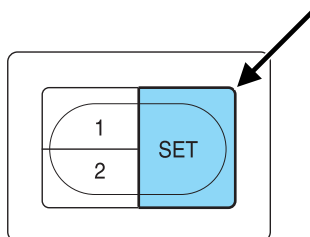
1. Ponga el asiento, el espejo retrovisor y los pedales ajustables a la posición deseada.
2. Presione el control SET del asiento del conductor.
3. En un intervalo de 5 segundos, presione un control en el transmisor a control remoto y luego presione el control del asiento con memoria 1 ó 2 con el que desea asociar las posiciones Conductor 1 o Conductor 2.
4. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Seguridad y seguros

Desactivación de la característica de asientos con memoria

Para desactivar esta característica:

1. Presione el control SET del asiento del conductor.
2. En un intervalo de 5 segundos, presione cualquier control del transmisor a control remoto que desee desactivar y luego presione el control SET del control del asiento con memoria.



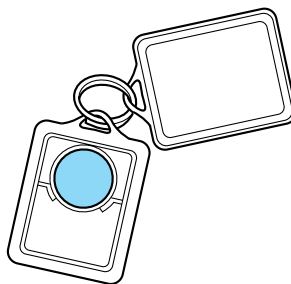
3. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Cambio de la batería

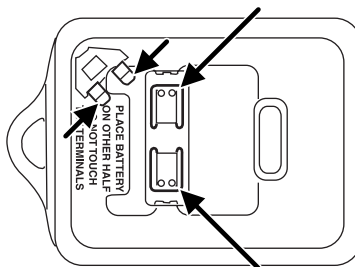
El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.



2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



Seguridad y seguros

3. Quite la batería antigua. **Nota:** consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores perdidos

Si se ha perdido un transmisor a control remoto y usted desea retirarlo de la memoria del vehículo o desea comprar transmisores a control remoto adicionales y que se programen para su vehículo:

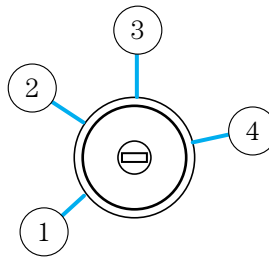
- Lleve **todos** los transmisores del vehículo a su distribuidor para su programación o bien
- Realice el procedimiento de programación usted mismo.

Programación de los transmisores a control remoto

Es necesario tener **todos** los transmisores a control remoto (seis como máximo, originales y/o nuevos) antes de iniciar este procedimiento. Si no hay ningún transmisor de entrada a control remoto durante el procedimiento de programación, los transmisores que no estén presentes durante programación ya no harán funcionar el vehículo. **Note:** no presione el pedal del freno durante esta secuencia, hacerlo invalidará el procedimiento.

Para programar los transmisores usted mismo:

- Abra las puertas con el control eléctrico de apertura y cierre de puertas. Inserte una llave en el encendido y gírela de la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON) y realice el ciclo ocho veces entre la posición 1 (OFF/LOCK) y 3 (ON) en sucesión rápida (dentro de 10 segundos); el octavo giro debe terminar en la posición 3 (ON). Los seguros harán un ciclo entre desbloqueado y bloqueado para confirmar que se ha ingresado el modo de programación.



Seguridad y seguros

- En un lapso de 20 segundos, programe un transmisor a control remoto presionando cualquier botón de un transmisor. Los seguros realizarán un ciclo para confirmar que se ha programado el transmisor a control remoto. Si han pasado más de 20 segundos antes de presionar el botón del transmisor a control remoto, se sale del modo de programación y el procedimiento tendrá que repetirse.
- Repita el paso previo para programar transmisores a control remoto adicionales. Los seguros realizarán un ciclo para confirmar que se ha programado cada transmisor a control remoto.
- Cuando haya finalizado la programación de los transmisores a control remoto, gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) o espere 20 segundos. Nuevamente las puertas se cerrarán y se abrirán para confirmar que ha finalizado la programación.

Entrada iluminada

Las luces se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para abrir una o más puertas.

El sistema se desactiva automáticamente después de 25 segundos o cuando el encendido se gira a la posición 2 (ACCESSORY) o 3 (ON). El control de la luz superior de techo **no** debe estar en la posición OFF para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Entrada iluminada de luces perimétricas

Los siguientes elementos se encenderán cuando se presione el control  (desbloqueo) en el transmisor a control remoto:

- Faros de niebla
- Luces de estacionamiento
- Luces traseras

Las luces se apagarán en forma automática:

- si el interruptor de encendido se coloca en la posición 3 (RUN) o
- se presiona el control  (bloqueo), o
- después de 25 segundos de encendido.

Nota: en algunos vehículos, la característica de entrada iluminada de luces perimétricas no se activará si hay luz de día.

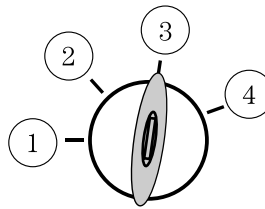
Seguridad y seguros

Activar y desactivar la entrada iluminada de luces perimétricas

Puede activar o desactivar esta característica llevando el vehículo al distribuidor autorizado.

También puede realizar la siguiente secuencia de seguros eléctricos de las puertas para activar o desactivar la característica de luces perimétricas. **Nota:** antes de arrancar, asegúrese de que el encendido esté en la posición 1 (LOCK) y que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Usted debe completar los pasos 1–5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, espere un mínimo de 30 segundos antes de volver a comenzar.

1. El encendido debe estar en OFF para comenzar la secuencia.
2. Ponga la llave en el encendido y gírelo a la posición 3 (RUN).
3. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
4. Gire el encendido desde la posición 3 (RUN) a la posición 1 (LOCK).
5. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.
6. Gire el encendido nuevamente a la posición 3 (RUN). El claxon sonará una vez para confirmar que el modo de programación ha sido ingresado y está activo.
7. Presione el control de apertura eléctrica de las puertas dos veces dentro de 5 segundos. **Nota:** el claxon sonará una vez para indicar que la característica de iluminación del perímetro se ha desactivado. El claxon sonará una vez y luego otra vez (un sonido corto y luego uno largo) para indicar que la característica de iluminación del perímetro se ha activado.
8. Gire el encendido a la posición 1 (LOCK) para salir del procedimiento. **Nota:** el claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.



SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:

- colocar o quitar el seguro de las puertas sin usar la llave,
- activar o desactivar la característica de autobloqueo si está instalada
- abrir el vidrio de la compuerta levadiza,

Seguridad y seguros

El teclado se puede accionar con el código de entrada de 5 dígitos de fábrica; este código está ubicado en la tarjeta del estuche del propietario, en la guantera, además, lo puede conseguir en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos.

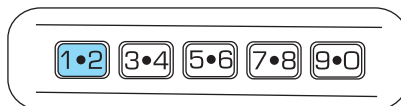
Al oprimir los controles del teclado de entrada sin llave, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de su código de entrada personal

Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado.

3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.



4. Se pueden almacenar tres códigos de entrada personales únicos:

- Si se presiona 1 • 2 se activa la configuración del conductor 1.
- Si se presiona 3 • 4 se activa la configuración del conductor 2.
- Si se presiona 5 • 6, 7 • 8 ó 9 • 0 se asigna la configuración del conductor 3.

5. Nuevamente, las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que su código clave personal se ha programado en el módulo.

- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado y suelte.
3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 2.

El código personal se borra y sólo funciona el código de cinco dígitos programado de fábrica.

Característica Anti-scan (antiexploración)

Si se ingresa un código incorrecto 7 veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

Seguridad y seguros

La característica de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado,
- presionar el control UNLOCK del transmisor de entrada a control remoto,
- o si cambia la posición del encendido.

Desbloqueo y bloqueo de todas las puertas y compuerta levadiza utilizando el sistema de entrada sin llave

Para abrir la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. se encenderán las luces interiores.

Para abrir todas las puertas y la compuerta levadiza, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

Para colocar seguro a todas las puertas y compuerta levadiza, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **Nota:** la puerta del conductor debe estar cerrada. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado.

Para abrir la compuerta levadiza, presione 5 • 6.

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema pasivo antirrobo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo.**

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo está ubicado en el grupo de instrumentos.

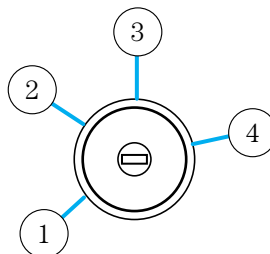
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición 1 (OFF/LOCK), el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición 3 (ON), el indicador se encenderá durante 3 segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Seguridad y seguros

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock™, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 3 (ON). Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de cambiar el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK).



Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 3 (ON) con una **llave codificada**, el vehículo se desarma.

Información de la llave

Su vehículo incluye **dos llaves codificadas**. Sólo una **llave codificada** arrancará su vehículo. Puede comprar otros duplicados de llaves en su distribuidor autorizado. Su distribuidor autorizado puede programar su llave o puede “hacerlo usted mismo”, consulte la sección *Programación de duplicados de las llaves* en este capítulo.

Los siguientes elementos pueden impedir el arranque del vehículo:

- objetos metálicos grandes.
- dispositivos electrónicos en la cadena del llavero que se pueden usar para adquirir gasolina u otros elementos similares.
- una segunda llave en el mismo llavero como **llave codificada**.

Si cualquiera de estos elementos está presente, evite que estos objetos entren en contacto con la **llave codificada** cuando arranque el motor. Estos objetos y dispositivos no pueden dañar la **llave codificada**, pero pueden causar una condición de “falla en el arranque” si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF y vuelva a arrancar el motor con todos los demás objetos del llavero lejos de la llave de encendido. Revise y asegúrese de que la **llave codificada** sea una **llave codificada** aprobada por Lincoln.

Seguridad y seguros

Si pierde o le roban las llaves, necesitará hacer lo siguiente:

- Use el duplicado de la llave para arrancar el vehículo o
- Haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado o a un cerrajero. Los códigos de las llaves deberán borrarse del vehículo y las llaves tendrán que volver a codificarse.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso y usted querrá guardar una llave programada extra lejos del vehículo, en un lugar seguro para evitar un imprevisto.

La **llave codificada** correcta se debe usar en su vehículo. El uso de un tipo equivocado de **llave codificada** puede provocar una situación de “no arranque”.

El uso de una llave no programada en el encendido puede provocar una situación de “falla en el arranque”.

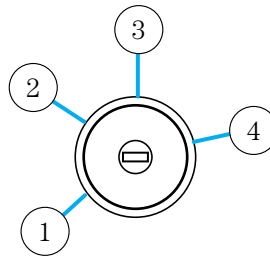
Programación de duplicados de las llaves

Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Sólo se pueden usar llaves SecuriLock™. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará dos **llaves codificadas** previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF/LOCK) hasta la posición 3 (ON) [mantenga el encendido en 3 (ON) por lo menos durante tres segundos, pero no por más de diez segundos].



2. Devuelva el encendido desde la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK) para sacar la primera **llave codificada** del encendido.

3. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la primera **llave codificada**, inserte la segunda **llave codificada** previamente

Seguridad y seguros

programada en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF/LOCK) hasta la posición 3 (ON) [mantenga el encendido en 3 (ON) por lo menos durante tres segundos, pero no por más de diez segundos].

4. Devuelva el encendido desde la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK) para sacar la segunda **llave codificada** del encendido.

5. Dentro de 10 después de sacar la segunda **llave codificada**, inserte la nueva llave no programada (llave nueva o llave auxiliar) en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF/LOCK) hasta la posición 3 (ON) [mantenga el encendido en 3 (ON) por al menos tres segundos, pero no por más de diez segundos]. Este paso programará su nueva llave como una llave codificada.

6. Para programar más llaves nuevas no programadas, repita este procedimiento desde el paso 1.

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

Si no tiene éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador antirrobo se encenderá y apagará y usted podrá repetir los pasos 1 a 5. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.

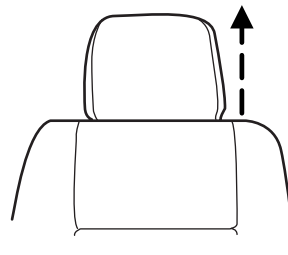
Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

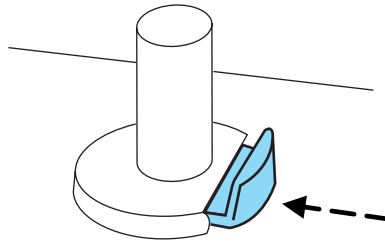
Apoyacabezas ajustables de la fila delantera

Los asientos de su vehículo tienen apoyacabezas ajustables con dos posiciones. El objetivo de estos apoyacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque trasero. Para ajustar correctamente el apoyacabezas, levántelo de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición. Consulte las siguientes ilustraciones para subir y bajar los apoyacabezas.

Levante el apoyacabezas para subir la altura.



Presione el control para bajar el apoyacabezas.



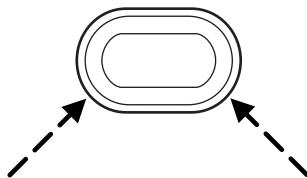
Uso del soporte lumbar eléctrico

El control del soporte lumbar eléctrico está ubicado en el lado exterior del asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

Presione el lado delantero del control para obtener soporte adicional.

Presione el lado trasero del control para disminuir el soporte.



Ajuste del asiento eléctrico delantero



Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.



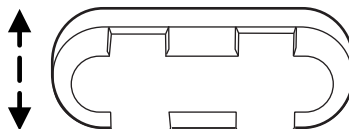
Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

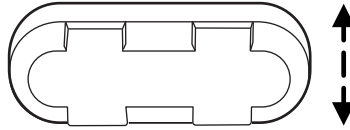
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.

Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento.

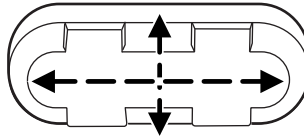


Asientos y sistemas de seguridad

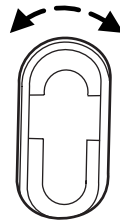
Mueva el interruptor en la dirección de las flechas para subir o bajar la parte trasera del cojín del asiento.



Presione el interruptor en la dirección de las flechas para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, arriba o abajo.



Presione el control para reclinar el respaldo hacia adelante o hacia atrás.



Nota: en vehículos equipados con asientos con memoria, para evitar daños en el asiento, los asientos eléctricos están diseñados para establecer una posición de detención justo en el extremo del riel del asiento. Si el asiento encuentra un objeto mientras se mueve hacia atrás o hacia adelante, se establecerá una nueva posición de detención. Para restablecer el asiento a su posición de detención normal:

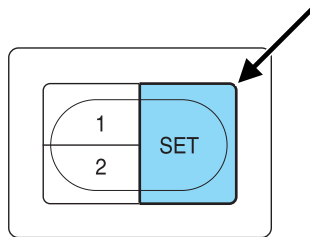
- después de encontrar la nueva posición de detención, presione el control del asiento eléctrico nuevamente para neutralizar.
- Siga presionando el control hasta que alcance el extremo del riel del asiento.
- Siga presionando el control por aproximadamente 2 segundos. Sentirá que el asiento rebota levemente.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos, espejos eléctricos y pedales ajustables con memoria (si están instalados)

Este sistema permite el posicionamiento automático del asiento del conductor, de los espejos eléctricos y de los pedales ajustables en dos posiciones programables.

El control del asiento con memoria se ubica en el costado exterior del cojín del asiento.



- Para programar la posición 1, mueva el asiento del conductor, espejos y pedales (si están instalados) a las posiciones deseadas utilizando los controles asociados. Presione el control SET (Establecer). En un lapso de 5 segundos de presionar el control SET, presione el control 1.
- Para programar la posición 2, repita el procedimiento anterior usando el control 2.

Es posible recuperar una posición:

- en cualquier posición de la palanca de cambio de velocidades si el encendido **no** está en la posición RUN.
- sólo en P (Estacionamiento) o en N (Neutro) si el encendido está en la posición RUN.

Es posible programar una posición de asiento con memoria en cualquier momento.

Las posiciones de memoria también se pueden usar cuando presiona el control UNLOCK en el transmisor de entrada a control remoto (si el transmisor está programado para una posición de memoria) o cuando ingresa un código de entrada personal válido que está programado con una posición de memoria.

Para programar la característica de memoria en un transmisor de entrada a control remoto y para obtener más información acerca del uso del teclado, consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguros y seguridad*.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos con control de aire acondicionado y calefacción (si está instalado)

Nota: con el fin de obtener un óptimo rendimiento, se recomienda que el sistema de aire acondicionado del vehículo se haga funcionar en el mismo modo (ya sea calefacción o enfriamiento) que el sistema del asiento con control de aire acondicionado y calefacción. Durante la puesta en marcha del sistema del asiento con control de aire acondicionado y calefacción, se puede percibir una leve diferencia en la temperatura de la superficie del asiento entre el cojín del asiento y el respaldo mientras no se estabilicen las temperaturas de la cabina y del asiento. Si el sistema de aire acondicionado del vehículo se hace funcionar en el modo de piso, el efecto puede ser más acentuado. Al cambiar entre los modos de calor y frío para el asiento en sucesión alternada, aumentará el tiempo que toma en estabilizarse las temperaturas del asiento (respaldo y cojín).

Los controles para los asientos con control de aire acondicionado y calefacción están ubicados en el sistema de control automático electrónico dual de temperatura (DEATC).

Asientos térmicos

Los asientos térmicos sólo funcionarán cuando el encendido está en RUN (Marcha).

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

Presione una vez para activar el ajuste de alta temperatura (3 luces indicadoras). Continúe presionando para desplazarse por los demás ajustes; calor medio (2 luces indicadoras), calor bajo (1 luz indicadora) o apagado.



Asientos refrigerados

Los asientos refrigerados sólo funcionarán cuando el encendido está en RUN (Marcha).

Para hacer funcionar los asientos refrigerados:

Presione una vez para activar el ajuste de baja temperatura (3 luces indicadoras). Continúe presionando para desplazarse por los demás ajustes; frío medio (2 luces indicadoras), frío bajo (1 luz indicadora) o apagado.



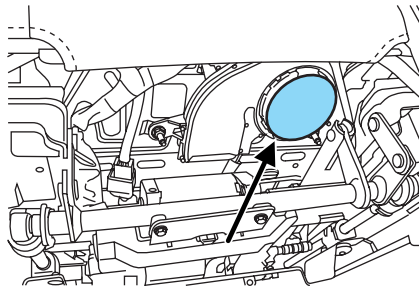
Si el vehículo baja de las 350 RPM mientras los asientos refrigerados están encendidos, la característica se apagará y será necesario volver a activarla.

Asientos y sistemas de seguridad

Reemplazo de filtro de aire de asientos con control de aire acondicionado y calefacción (si está instalado)

El sistema de asientos con control de aire acondicionado y calefacción incluye filtros de aire que deben ser reemplazados periódicamente. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener más información.

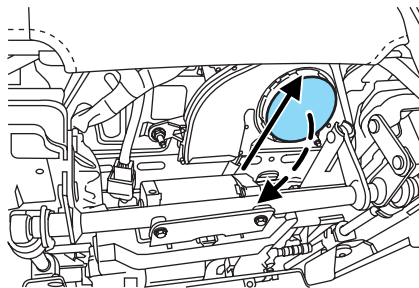
- Hay un filtro ubicado debajo de cada asiento delantero.



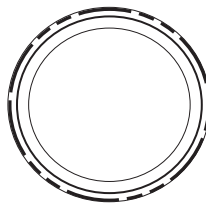
- Es posible tener acceso al filtro desde la primera fila de asientos. Mueva los asientos delanteros completamente hacia atrás y hacia arriba para facilitar el acceso.

Para quitar un filtro de aire:

- Saque la llave del encendido.
- Empuje hacia arriba el borde rígido exterior del filtro de aire y gírelo hacia la parte delantera del vehículo una vez que las lengüetas se hayan soltado.



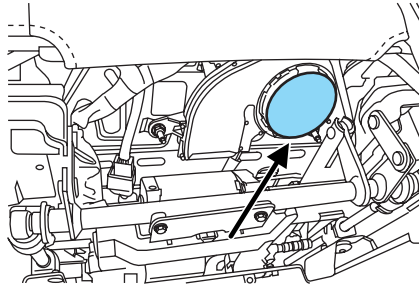
- Saque el filtro.



Asientos y sistemas de seguridad

Para instalar un filtro:

- Primero, coloque el filtro en su alojamiento asegurándose de que el extremo más apartado esté completamente en su alojamiento. Luego empuje en el centro del extremo exterior del filtro y gírelo hacia arriba dentro del alojamiento hasta que quede sujeto en su posición.



ASIENTOS TRASEROS

Plegado de 40% del sistema de asientos de la segunda fila



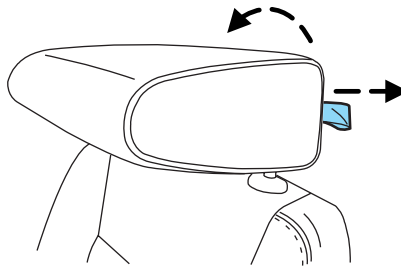
Tenga cuidado cuando pliegue el respaldo hasta la posición hacia atrás ya que el sistema se moverá hacia adelante cuando levante la manija de liberación.

Antes de plegarlos, asegúrese de que los apoyacabezas estén abajo y de que no haya objetos como libros, carteras o maletines en el piso delante de los asientos de la segunda fila.

Mueva hacia adelante el asiento del pasajero delantero de modo que el apoyacabezas del asiento de la segunda fila no toque el asiento delantero.

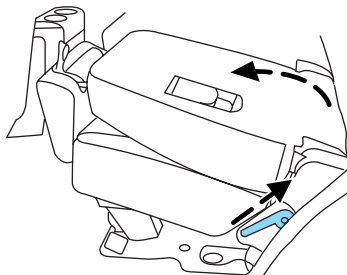
Si necesita ayuda, consulte la etiqueta ubicada a un costado del cojín del asiento.

1. Baje los apoyacabezas tirando de la correa.



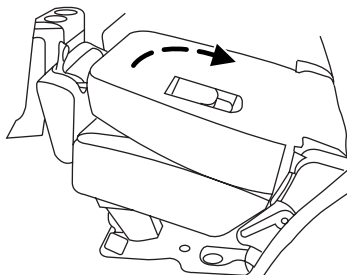
Asientos y sistemas de seguridad

2. Ubique la manija al costado del cojín del asiento junto a la puerta.
3. Jale la manija y empuje el respaldo hacia la parte delantera del vehículo.

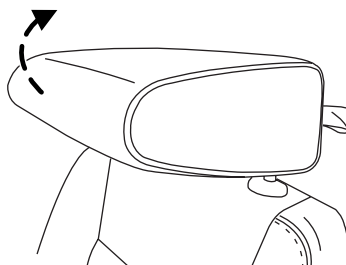


Para volver a colocar el asiento en la posición vertical:

1. Levante el respaldo hacia la parte posterior del vehículo.
2. Gire el respaldo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.



3. Levante el apoyacabezas hasta que encaje en su posición original.



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Colocación de los asientos exteriores de la segunda fila, 40%, en el modo de carga



Tenga cuidado cuando pliegue el respaldo hasta la posición hacia atrás ya que el sistema se moverá hacia adelante cuando levante la manija de liberación.

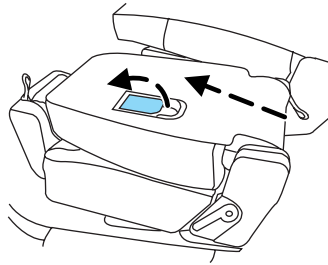
Los asientos de la segunda fila pueden colocarse en posición inclinada hacia el piso para proporcionar espacio de carga adicional.



Siempre vuelva el asiento de la posición de inclinación antes de levantar el respaldo. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales.

Para colocar los asientos en el modo carga:

1. Pliegue hacia abajo el asiento de la segunda fila.
2. Jale la palanca del modo carga para liberar el asiento y colocarlo en la posición inclinada hacia el piso. Es posible que haya que aplicar un poco de fuerza para mover el asiento hacia adelante o hacia abajo.

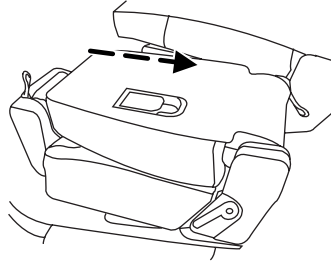


Asientos y sistemas de seguridad

Volver a la posición vertical desde la posición de piso de carga completamente baja

El respaldo no se puede devolver hasta la posición vertical hasta que el asiento se devuelva de la posición inclinada hacia abajo. Para volver a colocar el asiento en la posición vertical:

1. Coloque el asiento hacia atrás hasta que quede enganchado.
2. Regrese el respaldo a la posición vertical.

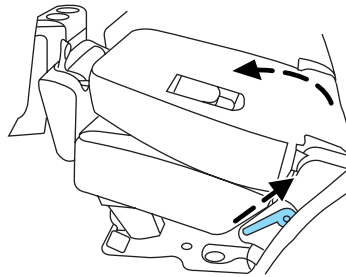


Ajuste del asiento exterior de la segunda fila, 40%, para acceso fácil

El asiento de acceso E - Z (fácil) permite un acceso y una salida más expedita hacia y desde el asiento de la tercera fila.

Para acceder al asiento de la tercera fila:

1. Pliegue los asientos de la segunda fila y suelte la manija.
2. Jale la manija nuevamente hasta que el asiento se suelte del piso.
3. Jale el asiento y pliéguelo en dirección contraria a la tercera fila.

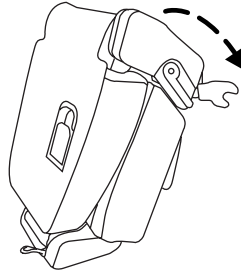


Fije siempre el asiento del vehículo al piso, esté o no esté ocupado el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

Asientos y sistemas de seguridad

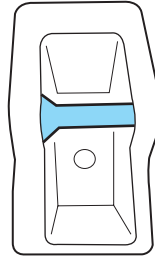
Para volver a colocar el asiento en la posición de asiento:

1. Empuje hacia abajo el asiento y engánchelo al piso con una fuerza y velocidad moderadas.
2. Asegúrese de que el asiento esté enganchado al piso.
3. Coloque nuevamente el asiento en posición vertical. El respaldo debe bloquearse en su posición.



Nota: si el respaldo no regresa a la posición vertical, vuelva a voltear el asiento y engánchelo nuevamente en el piso. Asegúrese de que la carga u otros objetos no queden atrapados debajo del respaldo.

Nota: si se oye un chirrido proveniente del área de enganche, se debe limpiar el pasador de la cerradura de enganche para quitar polvo o desechos.

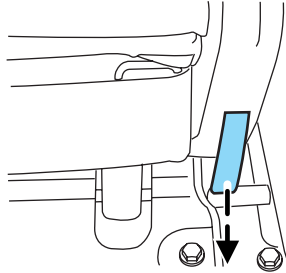


Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asientos y sistemas de seguridad

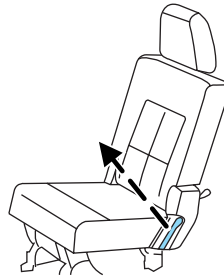
Salida de la tercera fila

1. Jale la correa que se encuentra en el extremo inferior del respaldo para soltar el asiento del piso y gire el respaldo hacia el asiento delantero.
2. Siga las instrucciones anteriores para devolver el asiento desde la posición de acceso fácil a la posición vertical.



Reclinado del respaldo exterior de la segunda fila, 40%

Ubique la manija de liberación en el costado exterior del cojín del asiento y levántela con cuidado para permitir que el respaldo se ajuste en la posición deseada.

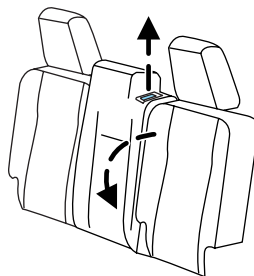


Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

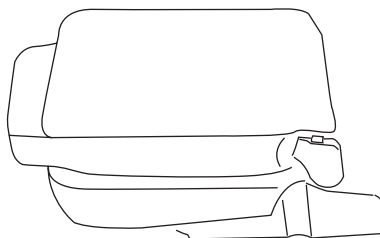
Plegado del sistema de asiento central de la segunda fila, 20% (si está instalado)

1. Ubique la manija de liberación en el respaldo superior izquierdo y jálela para soltar el enganche del asiento plegado.

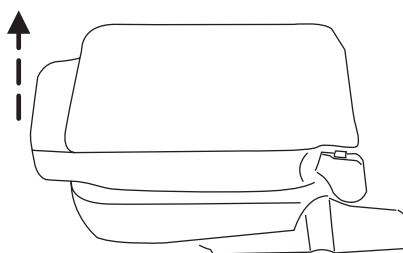


Para evitar posibles daños al asiento o a los cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones no estén abrochados cuando el asiento se mueva a la posición de piso de carga.

2. Con el enganche suelto, el respaldo del asiento se puede bajar hasta la posición de piso de carga.



3. Para volver el asiento a la posición vertical, levante el respaldo hasta que el enganche quede completamente ajustado.



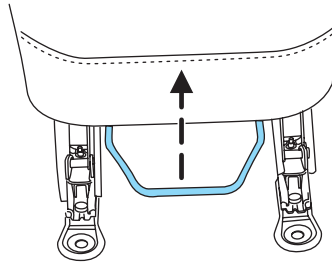
Asientos y sistemas de seguridad



Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga o cualquier objeto debajo del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Ajuste del asiento central de la segunda fila, 20% (si está instalado)

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Nota: este asiento se puede mover hacia adelante para mantener a un niño en un sistema de sujeción para niños cerca de los pasajeros del asiento delantero. El asiento se debe mover hasta la posición completamente hacia atrás cuando esté ocupado por niños mayores o adultos.

Asientos de la tercera fila

Asegúrese de que no haya objetos como libros, carteras o maletines en el piso delante de los asientos en la tercera fila o sobre el cojín del asiento antes de plegarlos hacia abajo. Asegúrese de que los apoyacabezas estén bajos. Asegúrese de que los asientos de la segunda fila no estén reclinados.

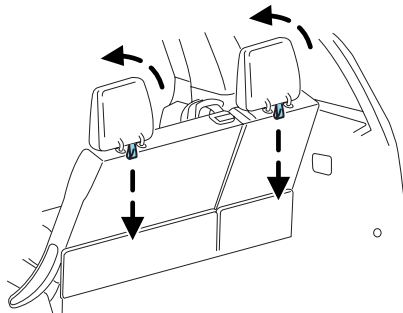
Plegado de los asientos de la tercera fila hasta el piso de carga



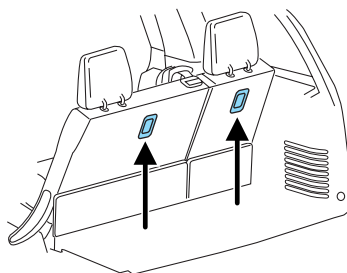
Para evitar posibles daños al asiento o a los cinturones de seguridad, asegúrese de que los cinturones no estén abrochados cuando el asiento se mueva a la posición de piso de carga.

Asientos y sistemas de seguridad

Antes de plegar los asientos de la tercera fila, pliegue los apoyacabezas jalando la correa que se encuentra en la parte inferior del apoyacabezas.



Jale la manija detrás del respaldo mientras empuja el respaldo hacia adelante y abajo al cojín del asiento.



Para volver el respaldo a su posición original levante el respaldo hasta que quede enganchado en su lugar.



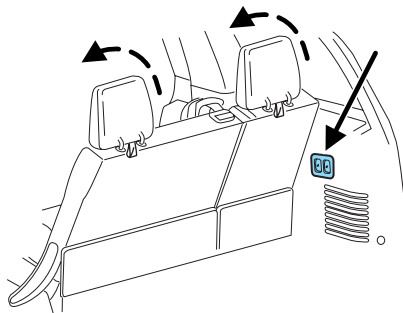
Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

Asientos y sistemas de seguridad

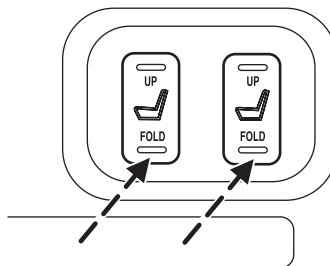
Asiento plegable eléctrico de la tercera fila (si está instalado)

Nota: asegúrese de que los apoyacabezas estén plegados antes de bajar los asientos de la tercera fila.

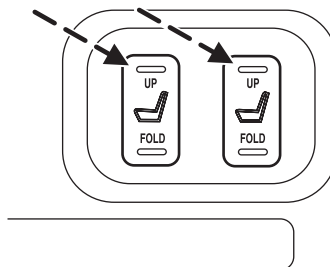
Los botones de control se ubican en el panel de adorno lateral trasero derecho (accesible desde el área de la compuerta levadiza).



Empuje la parte inferior del botón de control para bajar el respaldo deseado.



Empuje la parte superior del botón de control para volver el respaldo a su posición original.



Los asientos plegables eléctricos operarán durante 10 minutos después de que el interruptor de encendido esté apagado. La transmisión debe estar en P (Estacionamiento) y la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza deben estar abiertos. Similar a la característica del economizador de la batería, el asiento eléctrico de la tercera fila se desactivará 10

Asientos y sistemas de seguridad

minutos después de que el vehículo se apague. Si el asiento eléctrico de la tercera fila se desactiva después de 10 minutos, el asiento se puede activar abriendo cualquier puerta, presionando la llave de desbloqueo en el control, presionando el botón del teclado de entrada sin llave o girando la llave de encendido.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) de su vehículo consta de:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sensor de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM).
- Luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor y luces indicadoras.

¿Cómo funciona el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal)?

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su

Asientos y sistemas de seguridad

vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM acciona los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa del conductor según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a

Asientos y sistemas de seguridad

los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Sistemas de seguridad* en este capítulo.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros exteriores están diseñados para apretar los cinturones de seguridad firmemente contra el cuerpo del ocupante durante un choque frontal, lateral y en volcaduras, cuando el vehículo cuenta con el sistema Safety Canopy™. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Retractores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Sistemas de seguridad* en este capítulo.

Para determinar si el Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) funciona

El Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal) usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina del Personal Safety System™ (Sistema de seguridad personal).

El Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de seguridad suplementarios de la bolsa de aire, de los sensores de choque,

Asientos y sistemas de seguridad

pretensores del cinturón de seguridad, sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se enciende inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga revisar de inmediato el Personal Safety System™ en un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad



Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento trasero donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

Asientos y sistemas de seguridad



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.



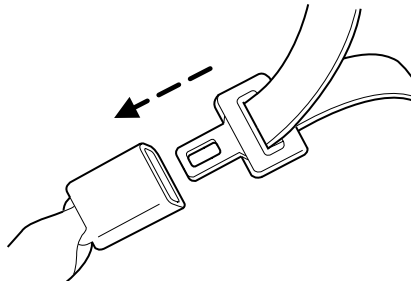
Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

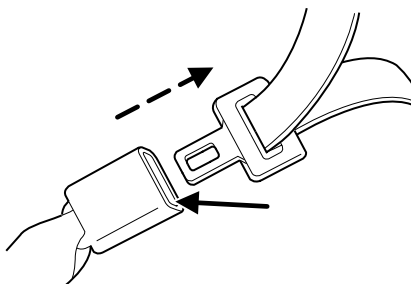
Asientos y sistemas de seguridad

- Asientos delanteros y traseros



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

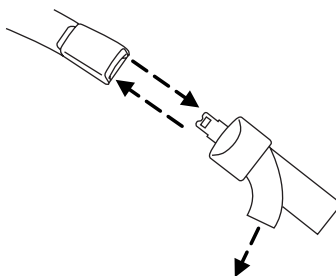
- Asientos delanteros y traseros



Todos los sistemas de seguridad del vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros, excepto por un cinturón pélvico central delantero (si está instalado).

Cinturón pélvico central delantero

Para abrochar el cinturón pélvico central delantero, inserte la lengüeta en la hebilla central hasta que se escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla. Jale la correa para apretar el cinturón.



Asientos y sistemas de seguridad

Todos los cinturones de combinación de hombros o pelvis, aparte del cinturón del conductor, tienen dos modos:

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad de combinación se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se cierra automáticamente. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros.

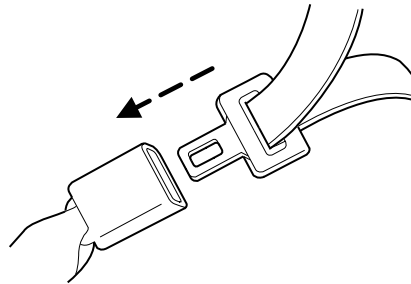
El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

- **Cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños (excepto un asiento auxiliar) en el vehículo. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

1. Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



Asientos y sistemas de seguridad

2. Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y volver al modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.



Después de un choque vehicular, el sistema de combinación de cinturones pélvicos y de hombros en todas las posiciones de asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, deberán realizarse otras revisiones que permitan determinar que el sistema de cinturones de seguridad funciona adecuadamente.



EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si el dispositivo “retractor de bloqueo automático” del conjunto de cinturones de seguridad o algún otro dispositivo de éste no funciona correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionan correctamente. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo tiene pretensores del cinturón de seguridad en los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho.

El pretensor del cinturón de seguridad quita holgura del sistema de cinturón de seguridad al inicio de un choque. Este pretensor del cinturón

Asientos y sistemas de seguridad

de seguridad usa el mismo sistema de sensor de impacto que las bolsas de aire frontales y el Sistema de seguridad Safety Canopy™. Cuando se activa el pretensor del cinturón de seguridad, el cinturón pélvico y de hombros se ajustan.

Al activarse el sistema de seguridad Safety Canopy™ y/o las bolsas de aire delanteras, los pretensores del cinturón de seguridad de los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho se activarán cuando el cinturón de seguridad respectivo esté abrochado. Al activarse el sistema de seguridad Safety Canopy™ y/o las bolsas de aire delanteras, los pretensores del cinturón de seguridad de los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho se activarán cuando el cinturón de seguridad respectivo esté correctamente abrochado.

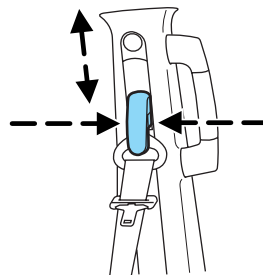


Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero derecho (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo participó en un choque que produjo el inflado de las bolsas de aire delanteras o sistema Safety Canopy™ y la activación de los pretensores del cinturón de seguridad.

Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Su vehículo tiene ajustes de altura del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero derecho. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.



Para bajar la altura del cinturón de hombros, presione los botones de liberación laterales con el dedo pulgar y deslice el ajustador de altura hacia abajo. Para subir la altura del cinturón de hombros, presione los botones de liberación laterales y deslice el ajustador de altura hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

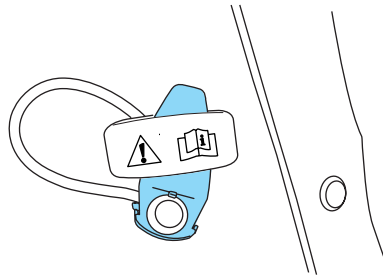
Asientos y sistemas de seguridad



Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

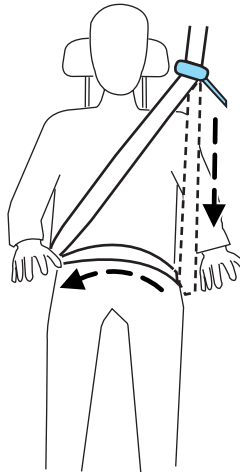
Guía de comodidad de la segunda fila

El cinturón pélvico o de hombros del costado de la segunda fila está equipado con una guía de comodidad del cinturón. Esta guía está en el panel de adorno lateral y se utiliza para ajustar la comodidad del cinturón de hombros para pasajeros más pequeños en los asientos de los costados de la segunda fila.



Para ajustar la guía de comodidad:

1. Deslice el cinturón de seguridad en la guía del cinturón. (La parte de la lengüeta de enganche y el anillo D, no la parte donde el cinturón sale del panel de adorno.)
2. Deslice la guía hacia arriba o abajo por la correa para que el cinturón quede centrado en el hombro del pasajero.



Asientos y sistemas de seguridad



Ubique la guía de comodidad del cinturón de seguridad, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un choque.

Ensamblaje de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Puede obtener este conjunto de un distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad que se usan en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

Asientos y sistemas de seguridad

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de que el interruptor de encendido esté en la posición ON (encendido)...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (encendido)...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Belt-Minder®

La característica Belt-Minder® es una advertencia adicional a la función de advertencia del cinturón de seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado, mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado, mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

La característica Belt-Minder® utiliza dos campanillas de advertencia diferentes. Durante el primer minuto de activación, la campanilla de advertencia sonará una vez cada segundo. Las campanillas de advertencia restantes sonarán dos veces cada segundo mientras el sistema esté activado.

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha 5 segundos después de que se ha apagado la luz de advertencia del cinturón de seguridad...	La característica Belt-Minder® está activada: se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta abrochar el cinturón de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora de cinturón de seguridad está encendida y la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad está sonando...	La característica Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La característica Belt-Minder® no se activará.

El objetivo de Belt-Minder® es recordarle a los usuarios ocasionales que siempre usen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Las siguientes razones son las que más a menudo se dan para no usar cinturón de seguridad (todas las estadísticas se basan en datos de EE.UU.):

Razones dadas...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Diariamente se producen 36 700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	3 de 4 choques fatales ocurren dentro de 40 km (25 millas) de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Estaba apurado”	Tiempo en que ocurren más accidentes. Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo, muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Razones dadas...	Considere...
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y hermanos/as más jóvenes imitan el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
“Prefiero salir disparado”	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS “ELEGIR NUESTRO CHOQUE”.



No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de BeltMinder®. Esto puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Desactivar una vez

Cada vez que el cinturón de seguridad se abrocha y se desabrocha durante un ciclo de encendido, Belt-Minder® se desactivará sólo durante ese ciclo.

Desactivación/activación de la característica Belt-Minder® (si está instalada)

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

La característica Belt-Minder® del conductor se puede activar/desactivar siguiendo el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto
- La palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento) (transmisión automática)
- El interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado

Asientos y sistemas de seguridad

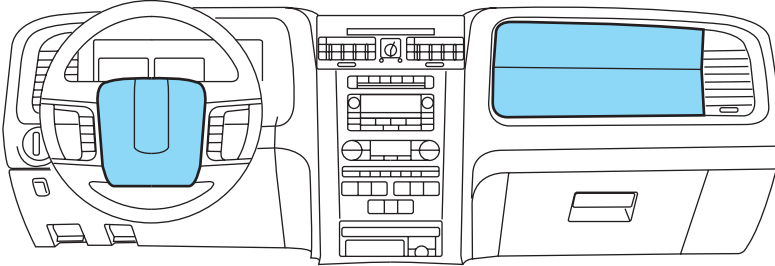


Si bien el diseño le permite desactivar Belt-Minder®, este sistema está diseñado para mejorar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activado por su seguridad y la de otros que puedan utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR)
2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 minuto.)
 - El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. A una velocidad moderada, abroche y desabroche el cinturón de seguridad 9 veces y finalice dejándolo desabrochado. (El paso 3 se debe completar dentro de 50 segundos una vez que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.)
 - Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante tres segundos.
4. Durante aproximadamente 7 segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
 - Esto desactivará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá 4 veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará. A modo de confirmación, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se iluminará nuevamente, destellando 4 veces por segundo durante 3 segundos.

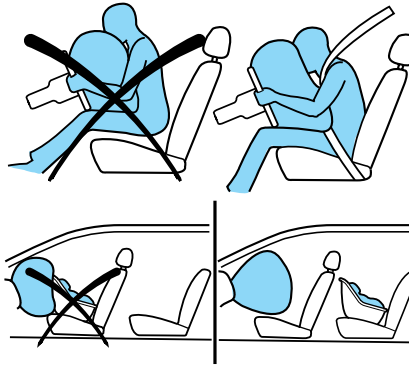
Asientos y sistemas de seguridad

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSA DE AIRE (SRS)



Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



⚠ Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

⚠ Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

Asientos y sistemas de seguridad



La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causando lesiones graves.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire ni sus fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.



La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central delantero.



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

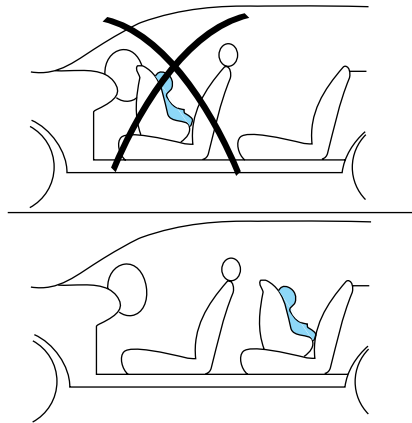
Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



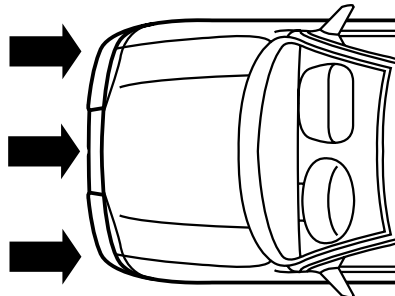
Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa



Asientos y sistemas de seguridad

que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire del conductor y pasajero están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.



Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato**. Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire),
- uno o más sensores de impacto y seguridad y un monitor de diagnóstico (RCM),
- una luz y un tono de disponibilidad
- el cableado eléctrico que conecta los componentes.

El RCM (módulo de control de sistemas de seguridad) monitorea sus propios circuitos internos y la conexión del sistema eléctrico suplementario de las bolsas de aire (incluidos los sensores de impacto, el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de las bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire y los dispositivos de activación de las bolsas de aire).

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.



Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Sistema de bolsa de aire lateral montada en el asiento



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.

Asientos y sistemas de seguridad



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Consulte con su distribuidor autorizado.



Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

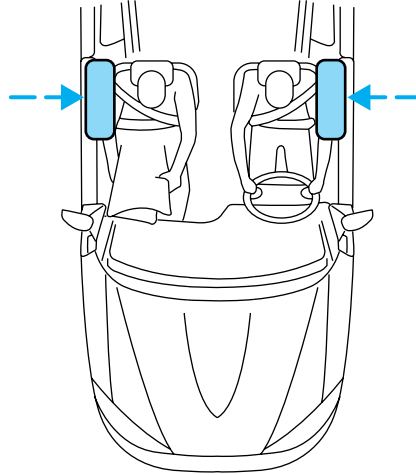
¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

- Una bolsa de nylon inflable (bolsa de aire) con un inflador oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Sensores de choque ubicados en las puertas delanteras y en los pilares C (un sensor en cada pilar en cada lado del vehículo).



Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.

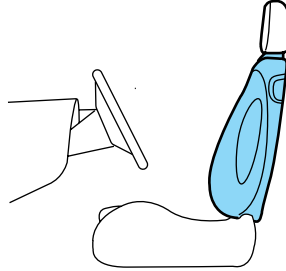


Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.

Asientos y sistemas de seguridad



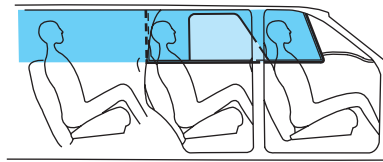
Si se ha inflado, **la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Sistema de seguridad Safety Canopy™



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo en la barandilla lateral que puedan entrar en contacto con el sistema Safety Canopy™ que se despliega. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.



No apoye su cabeza contra la puerta. El sistema Safety Canopy™ puede lesionarlo a medida que se despliega desde el forro del techo.



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema Safety Canopy™, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B, C o D o el forro del techo de un vehículo que contenga Safety Canopy™. Consulte con su distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad



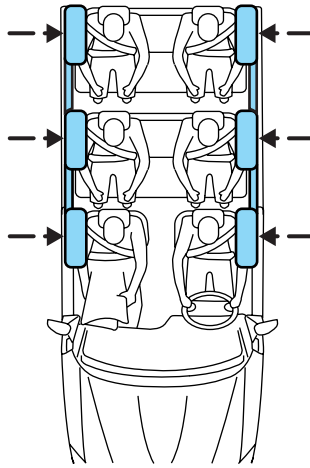
Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire y el sistema Safety Canopy™.



Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega el sistema Safety Canopy™ inflable.

¿Cómo funciona el sistema Safety Canopy™?

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy™ incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajoEl diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy™ incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy™).



El sistema Safety Canopy™ consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un generador de gas oculta detrás del forro del techo y sobre las puertas (una a cada lado del vehículo).
- Un forro del techo diseñado para doblarse y abrirse sobre las puertas laterales y permitir el despliegue del sistema Safety Canopy™.
- La misma luz de disponibilidad de bolsa de aire, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.

Asientos y sistemas de seguridad

- Dos sensores de impacto montados en las puertas delanteras (uno a cada lado del vehículo).
- Dos sensores de impacto ubicados en el pilar C, detrás de las puertas traseras (uno en cada lado del vehículo).
- Sensor de volcadura en el módulo de control de sistemas de seguridad (RCM).

El sistema Safety Canopy™, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante o de una volcadura.

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir siempre correctamente asegurados en los asientos de la segunda o tercera fila. El sistema Safety Canopy™ no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas. El sistema Safety Canopy™ no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El sistema Safety Canopy™ está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente para hacer que el sensor de impacto lateral cierre un circuito eléctrico que inicia el inflado del sistema, o cuando el sensor de volcadura detecta la posibilidad de un evento de volcadura.

El sistema Safety Canopy™ está montado en la lámina metálica de la barandilla lateral del techo, detrás del forro del techo y a lo largo de todo el costado del vehículo. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy™ se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en choques de impacto lateral y eventos de volcadura.

El hecho de que el sistema Safety Canopy™ no se active en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse en ciertos choques de impacto lateral o en eventos de volcadura, no en choques de impacto trasero, frontal ni semifrontal, a menos que el choque produzca una desaceleración lateral suficiente o la posibilidad de una volcadura.

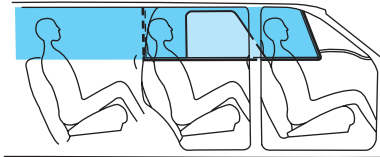
Asientos y sistemas de seguridad



Varios componentes del sistema Safety Canopy™ se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



Si se desplegó, **el sistema Safety Canopy™ no volverá a funcionar a menos que se reemplace. El sistema Safety Canopy™ (incluidos las vestiduras de los pilares A, B, C y D) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado.** Si el sistema Safety Canopy™ no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, solicite la revisión inmediata del SRS a un distribuidor autorizado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque o de un evento de volcadura.

Asientos y sistemas de seguridad

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lbs] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños que pueda usar.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad.

Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.



No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan 18 kilos (40 lb) y tienen aproximadamente 4 años de edad. A pesar que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que este tipo de cinturón se pueda ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves durante un choque.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Los asientos auxiliares también pueden ayudar a ajustar mejor el cinturón de hombros para una mayor comodidad. Trate de mantener el cinturón cerca de la mitad del hombro.

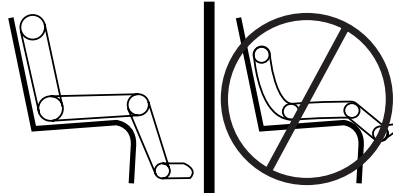
Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 36 kilos (80 lbs) (entre los 8 y 12 años de edad).

Asientos y sistemas de seguridad

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón de hombros está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

Tipos de asientos auxiliares

Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquellos sin respaldo.

Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte

de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.



Asientos y sistemas de seguridad

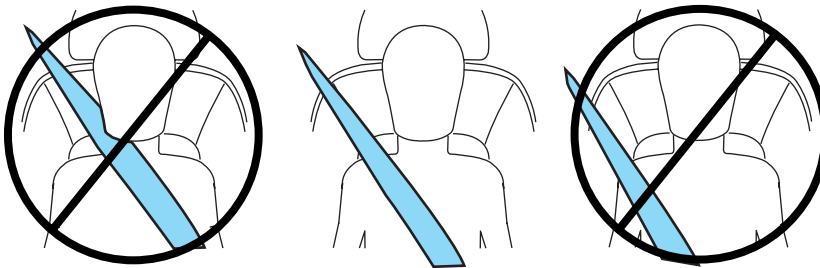
- Aquellos con un respaldo alto.

Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.



Cualquier tipo puede usarse en cualquier posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 18 kilos (40 libras).

Los asientos auxiliares y para niños varían ampliamente en tamaño y forma. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga el cinturón de pelvis bajo y ajustado en las caderas, nunca por el estómago, y le permita ajustar el cinturón de hombros por el pecho y caer holgadamente cerca del centro del hombro. Los siguientes dibujos comparan el ajuste ideal (centro) con un cinturón de hombros apretado incómodamente contra el cuello y un cinturón de hombro que se puede deslizar del hombro.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.



Cambie al niño de asiento si el cinturón de hombros no se mantiene en la posición sobre el hombro durante su uso.



Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

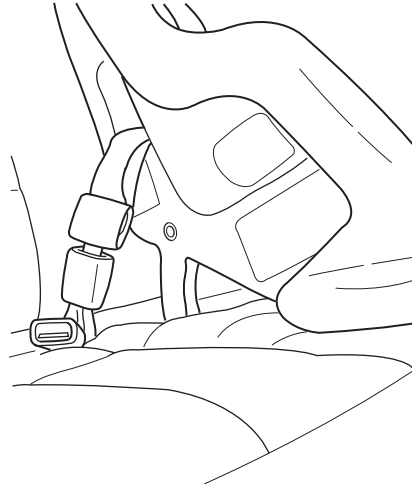
Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- En este capítulo, revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)*.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte la sección *Modo de bloqueo automático* en este capítulo.
- El asiento central de la segunda fila se puede mover hacia adelante para mantener a un niño en un sistema de sujeción para niños cerca de los pasajeros del asiento delantero. El asiento se debe mover hasta la posición completamente hacia atrás cuando esté ocupado por niños mayores o adultos.
- Se recomienda que los niños hasta 22 kg (48 lbs) utilicen los anclajes inferiores de LATCH en un sistema de seguridad para niños. Las correas de anclaje superiores se pueden utilizar para niños hasta 27 kg (60 lbs) en un sistema de seguridad para niños y para proporcionar seguridad para el torso superior en niños hasta 36 kg (80 lbs) que usan un arnés de torso superior y un reforzador de colocación de cinturón.

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

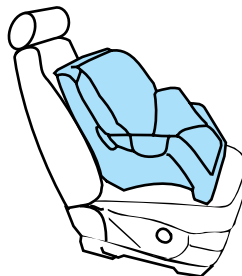
 Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

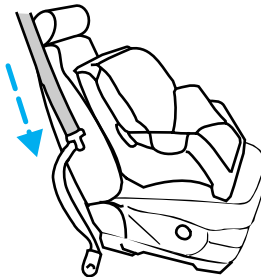
 Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.

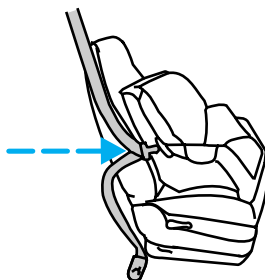


Asientos y sistemas de seguridad

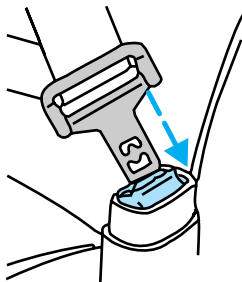
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.



3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese que la correa del cinturón no esté torcida.

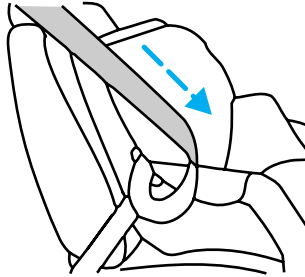


4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse que la lengüeta esté enganchada firmemente.



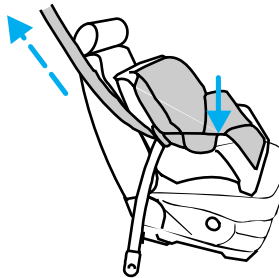
Asientos y sistemas de seguridad

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.



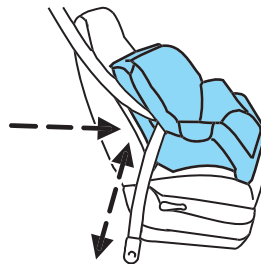
6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.



10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos del 2 al 9.

Asientos y sistemas de seguridad

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Instalación de asientos de seguridad para niños en el asiento central delantero (si está instalado)



Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.



Es más seguro instalar los asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento que tienen anclajes de asiento para niños. El asiento delantero no tiene anclaje de correa ni anclajes LATCH.

1. Alargamiento del cinturón pélvico. Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta arriba de la correa.
2. Ponga el asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura a la hebilla, tirando de la lengüeta.
5. Presione hacia abajo el asiento para niños con su rodilla mientras jala el extremo suelto del tejido del cinturón pélvico para apretar el cinturón.
6. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, mueva con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que el asiento esté ajustado de manera segura. Si el asiento para niños se mueve demasiado, repita los pasos 5 al 6 o instálelo correctamente en otra posición.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

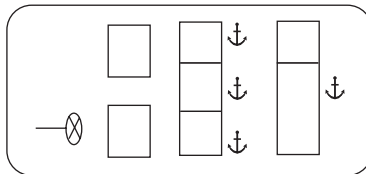
Asientos y sistemas de seguridad

Algunos asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, como se describe a continuación.

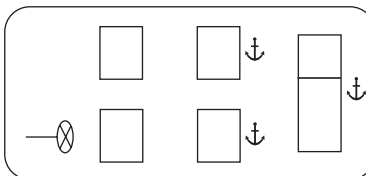
En la posición de asiento central de la tercera fila, el anclaje de correa de sujeción es un anillo en la parte inferior del respaldo.

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):

- Asiento corrido de la segunda fila



- Asientos bajos de la segunda fila



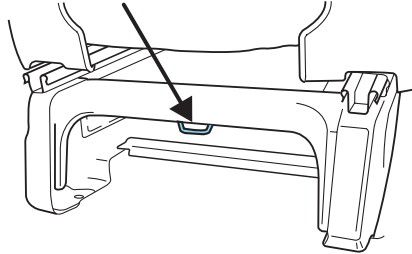
Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Posiciones del asiento de la segunda fila

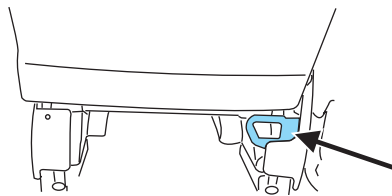
1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento.
2. Ubique el anclaje de correa en la parte inferior trasera del asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

- posiciones de asiento de costado

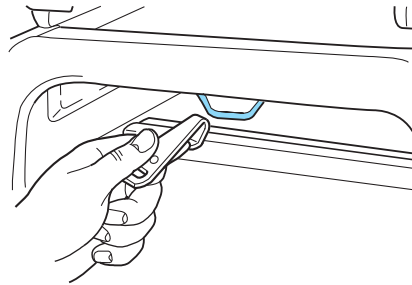


- posición central del asiento (si está instalado)



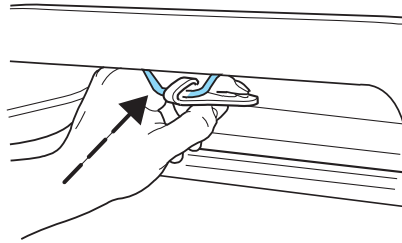
3. Guíe la correa del asiento de seguridad para niños por debajo del apoyacabezas (asientos exteriores) y sobre el respaldo del asiento.

4. Tome la correa de sujeción y ubíquela en el marco del asiento.

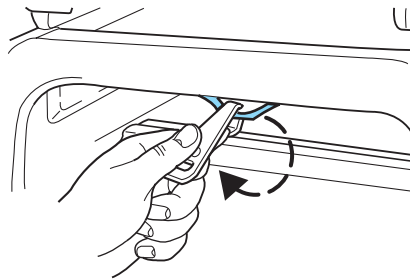


Asientos y sistemas de seguridad

5. Gire la correa de sujeción y sujétela al anclaje de correa en el bastidor del asiento.



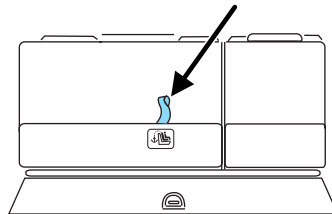
6. Gire el clip de la correa de sujeción.



7. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Posición del asiento en tercera fila

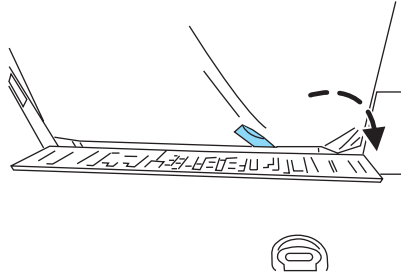
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en el centro del cojín del asiento.
2. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.



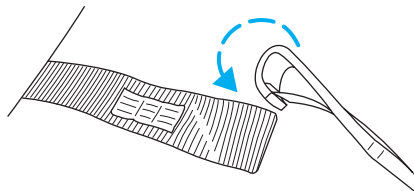
3. Localice el anillo de la correa de anclaje para la posición de asiento.

Asientos y sistemas de seguridad

- Puede que necesite jalar hacia atrás la parte superior del panel con bisagra a lo largo de la parte inferior del respaldo del asiento para acceder al anclaje de correa.



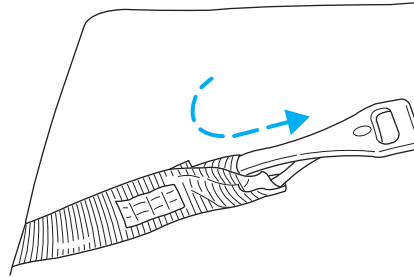
4. Sujete la correa de sujeción a través del anillo del anclaje tal como se ilustra.



! Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.

5. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

6. Apriete la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.



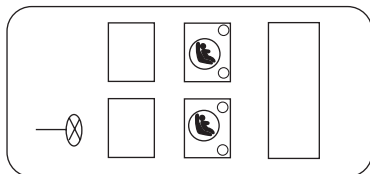
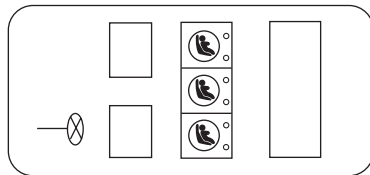
! Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Asientos y sistemas de seguridad

Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia adelante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

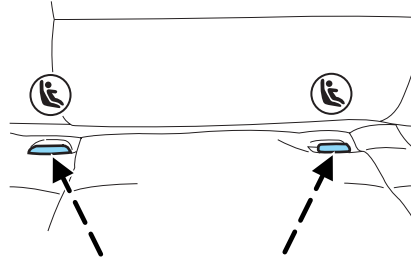
Su vehículo tiene anclajes de sujeción LATCH para la instalación de asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento de la segunda fila entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de ubicación en el respaldo del asiento.



Los símbolos de ubicación se encuentran en los botones redondos de plástico en el asiento central y en las etiquetas rectangulares en los asientos laterales.

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente mover el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.

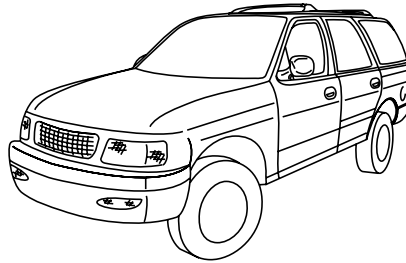


Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Llantas, ruedas y carga

AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS UTILITARIOS Y CAMIONETAS

Los vehículos utilitarios y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones
- Mantener las llantas infladas correctamente
- Nunca sobrecargue o cargue incorrectamente su vehículo y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

Estudie el "*Manual del propietario*" y sus suplementos para obtener información específica acerca de las características del equipo, las instrucciones para un manejo seguro y las precauciones adicionales para reducir el riesgo de accidentes o lesiones graves.

Llantas, ruedas y carga

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

Sistemas 4WD y AWD (si están instalados)

Un vehículo equipado con AWD o 4WD (cuando lo seleccione), tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar diferentes modos de manejo según sea necesario. La información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

En algunos modelos con tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar un sonido metálico o de trinquete momentáneo. Estos sonidos son normales y se deben al mecanismo de transmisión delantero que aumenta la velocidad y no son motivo de preocupación.



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas o AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, éstos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

Llantas, ruedas y carga

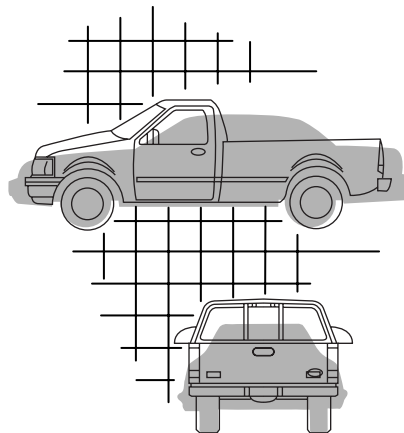
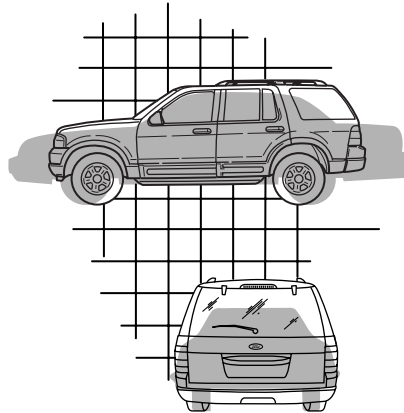
Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos todo terreno y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos Todo terreno y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

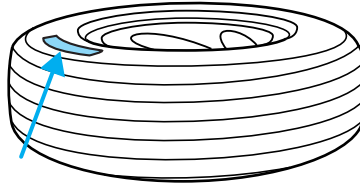
Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se manibre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.



Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de las llantas. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Llantas, ruedas y carga

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto. Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidropelante o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Llantas, ruedas y carga

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 baras] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.

Llantas, ruedas y carga

- **Rin:** el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los talones de la llanta.

INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro de presión para llantas (incluida la llanta de refacción, si está instalada). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Use un manómetro de presión para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la llanta de refacción (si está instalada), al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un indicador de presión de llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de indicadores de presión de llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los indicadores de presión de llanta tipo varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Llantas, ruedas y carga

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de la llanta.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Una caída de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el indicador de llanta hacia la válvula y mida la presión.

Llantas, ruedas y carga

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción distintas* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bar). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción distintas* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de la llanta.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no haya ranuras, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LA LLANTA

Inspección de sus llantas

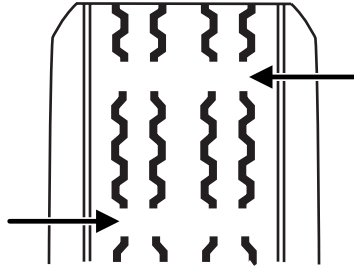
Inspeccione periódicamente si la banda de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodadura. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias. También inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas o que muestran signos de desgaste excesivo no se deben usar porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Llantas, ruedas y carga

Desgaste de las llantas

Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidropilano. Los indicadores de desgaste o "barras de desgaste" incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas "barras de desgaste", la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.



Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodadura de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodadura y separación en la rodadura o el costado). Si se observa o sospecha algún daño, solicite que un profesional en llantas inspeccione las llantas del vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



Antigüedad

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores que experimentan en el transcurso de su vida útil, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.).

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

Llantas, ruedas y carga

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de las llantas que se ubica en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encontrara en estas etiquetas, entonces deberá consultar con un distribuidor Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas con respecto al reemplazo de llantas, consulte a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



Cuando instale llantas y ruedas de refacción no debe superar la presión máxima que se indica al costado de la llanta para asentar los talones sin necesidad de las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si los talones no se asientan en la presión máxima indicada, lubrique una vez más y vuelva a intentarlo. Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Asegúrese de que posee el tamaño de llanta y rueda correcto.
 2. Vuelva a lubricar el área de asentamiento del talón de la llanta y talón de la rueda.
 3. Colóquese al menos a 3.5 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda
 4. Utilice protección para los ojos y los oídos
- Si desea instalar una llanta de 20 psi con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.
- Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.6 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas para el camino del vehículo.

Se recomienda, generalmente, reemplazar ambas llantas delanteras o traseras en forma conjunta.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

Llantas, ruedas y carga

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar



Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas

Llantas, ruedas y carga

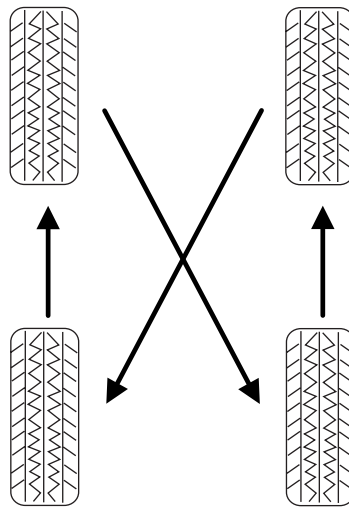
delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una mayor vida útil.

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define

Llantas, ruedas y carga

como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las leyes, tanto de EE.UU. como de Canadá, exigen que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

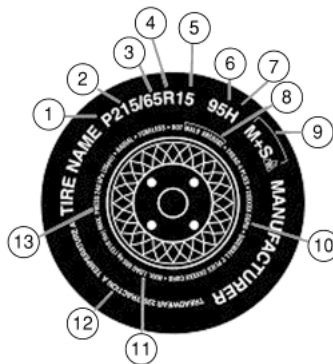
1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.



Llantas, ruedas y carga

5. **15:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el *Manual del propietario*. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

Llantas, ruedas y carga

8. Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. : éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. M+S o M/S: lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. Composición de las bandas de las llantas y material usado: indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. Carga máxima: indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura

- **Desgaste de los surcos:** el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1 1/2) veces, como lo haría en la pista de prueba del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura:** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

Llantas, ruedas y carga

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de la llanta, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

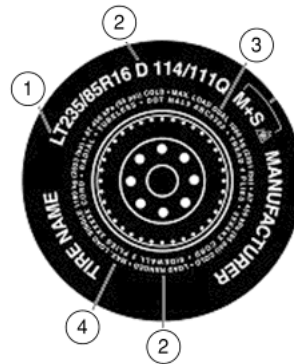
Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

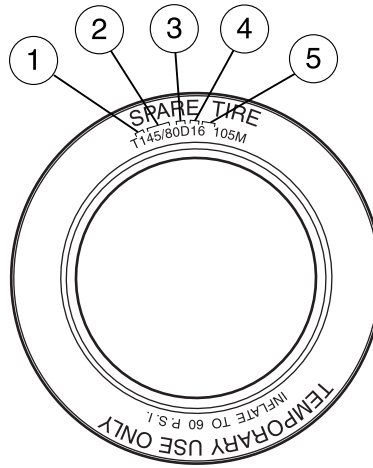
2. **145:** Indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** Indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.

R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** Indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



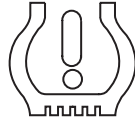
Ubicación de la etiqueta de la llanta

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de la llanta que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción de carga útil y gráfico en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

Llantas, ruedas y carga

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)



Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión de llanta desinflada cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión de llanta desinflada se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión de llanta desinflada del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto.

Cuando el indicador de funcionamiento incorrecto esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS

Llantas, ruedas y carga

funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan del correcto funcionamiento del TPMS.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

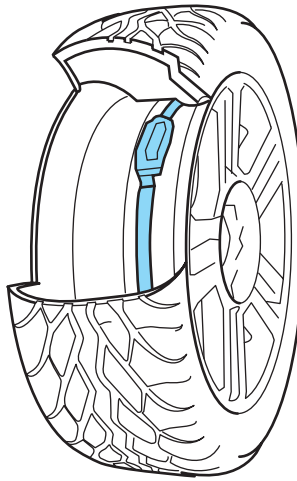


El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta de camino está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. El sensor de presión está ubicado en el lado opuesto (180 grados) con respecto al vástago de la válvula. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



Llantas, ruedas y carga

Comprensión del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas para camino y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de llanta desinflada se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.
	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda o llanta para el camino dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas y la llanta de refacción no está en uso y la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de presión baja de la llanta	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellante	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Funcionamiento incorrecto del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas, la llanta de refacción no está en uso y continúa destellando una luz de advertencia de TPMS, haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor autorizado.

Al inflar las llantas

Al colocar aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Llantas, ruedas y carga

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta de pasajero puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 20.7 kPa (3 psi) en una disminución de 16.6° C (30° F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de presión de llanta baja. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para el camino. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y grado que las llantas que actualmente tiene en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen rodaduras para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Utilice solamente cadenas tipo cable o cadenas que Ford ofrece como accesorio o sus equivalentes. Otras cadenas del tipo con eslabones convencionales pueden entrar en contacto con el alojamiento de la rueda y/o la carrocería y producir daños a estos.
- No instale cadenas en las ruedas delanteras. Las cadenas en las ruedas delanteras pueden interferir con los componentes de la suspensión.
- No se recomienda el uso de cadenas con la llanta P275/55R20.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.

Llantas, ruedas y carga

- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, saque las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cadenas para llantas en el vehículo.

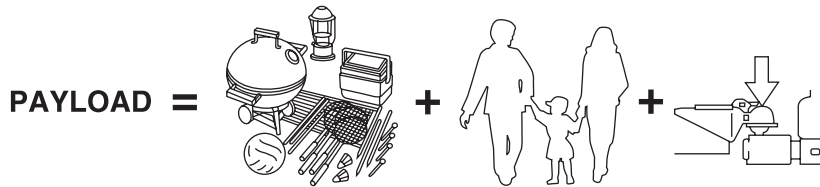
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de la llanta y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo de su distribuidor autorizado, más algún equipamiento alternativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que está transportando el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de la llanta o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de la llanta). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.” (“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”)** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llanta es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamble. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llanta para determinar la nueva carga útil.



La capacidad de carga apropiada de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso debe transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control o a que ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

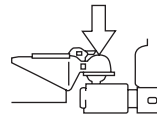
TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kg/cm / 32 PSI	2.2 Kg/cm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA 			
PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO: AL CANBLAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTROS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTA ESPECIFICADO EN EL ROTULO DE CERTIFICACION. SLSA 1530-SA			

CARGO

=



+



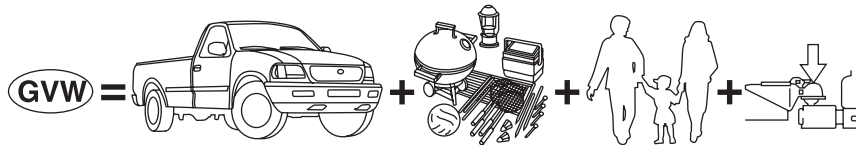
Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Nota: para obtener mayor información de arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que le entregó su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.					
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG			
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB			
XXXXKG		CON		XXXXKG	
XXXX/XXXXXXXX		LLANTAS		XXXX/XXXXXXXX	
XXXX.XX		RINES		XXXX.XX	
A XXX kPa/XX		LB EN FRIO		A XXX kPa/XX	
LB EN FRIO				LB EN FRIO	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX				XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT				XXXXX	
PIN FX: XX		CR: XX		ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R	EJE	TR RE/MUE
XXX X	XX	X	XX	X XX	XXX
HECHO EN EE, UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA					



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{Remolque}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos de los vehículos de remolque está determinado según el funcionamiento en GVWR, no en GCWR.) Deben usarse frenos funcionales separados para el control de la seguridad de vehículos remolcados y para remolques donde el GCW del vehículo de remolque más el remolque sobrepase el GVWR del vehículo de remolque. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte a su distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolque y RV proporcionada por su distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.**

Peso de lengüeta o Peso del pivote de la dirección de quinta rueda: se refiere a la cantidad de peso que aplica un remolque sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2,268 kg (5,000 lb), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango apropiado de carga de lengüeta de 227 a 340 kg (500 a 750 lb). Para un remolque de quinta rueda de 5,216 kg (11,500 lb), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango de carga del pivote de la dirección adecuado de 782 a 1,304 kg (1,725 a 2,875 lb).



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

Llantas, ruedas y carga



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kilos o XXX libras”) en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lbs.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lb}$). En unidades métricas ($635 - 340 (5 \times 68) = 295 \text{ kg}$.)
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Llantas, ruedas y carga

A continuación, se entregan algunos ejemplos de cómo calcular la cantidad disponible de capacidad para carga y equipaje:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1400 libras). Decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg (220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150 \text{ lb}$. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kg}$.
- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1400 libras.). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar para terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para llevar el cemento a casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb. (99 kg), el cálculo sería: $1400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1400 - 440 - 1200 = -240 \text{ lb}$. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Deberá reducir el peso de la carga en, al menos, 240 lb. (104 kg). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 libras), el cálculo de la carga sería:
 $1400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1400 - 440 - 900 = 60 \text{ libras}$. Ahora tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

Llantas, ruedas y carga

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pickup y vehículos tipo utilitario



Para obtener información importante con relación al funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección *Preparación para manejar el vehículo* en el capítulo **Manejo** de este manual del propietario.



Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrase distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo tiene la capacidad de transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

ARRASTRE DE REMOLQUE

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- Manténgase dentro de los límites de carga del vehículo. Si se excede, se debe quitar la carga del remolque y/o del vehículo hasta que el peso esté dentro de los límites especificados.
- Prepare completamente el vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para remolcar* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Manejo al remolcar* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte el programa para uso severo en el registro de mantenimiento programado.
- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 800 km (500 millas). Además, durante los primeros 800 km (500 millas) que arrastre un remolque, no maneje a más de 112 km/h (70 mph) y no arranque con el acelerador a fondo.

Llantas, ruedas y carga

- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

Arrastre de remolque (equipo estándar):

Su vehículo está equipado con un enganche para remolque integrado y un conector eléctrico para remolque Clase I (4 pasadores). El conector de 4 pasadores suministra energía a las luces traseras, luces de alto y direccionales. Consulte el cuadro de arrastre de remolque para ver la recomendación de peso.

Arrastre de remolque (paquete opcional de equipamiento de remolque):

El paquete opcional de remolque incluye los cables de arrastre de remolque para servicio pesado. Se proporciona tanto el conector eléctrico para remolque Clase I (4 pasadores) como el Clase IV (7 pasadores). Bajo el tablero de instrumentos hay un conector eléctrico para instalar un controlador de frenos electrónicos de refacción suministrado por el usuario. Para instalar un controlador de freno electrónico suministrado por el cliente, se incluye una correa de puentes eléctricos e instrucciones eléctricas para arrastre de remolque con el paquete opcional de remolque.

Puede comprar el juego que contiene un tomacorriente eléctrico e instrucciones eléctricas de arrastre de remolque en cualquier distribuidor autorizado (número de refacción 4L1Z-14A348-AA)

Nota: antes de arrastrar un remolque, asegúrese de que los frenos del remolque (si están instalados) y las luces estén conectados y funcionen correctamente. Para los frenos electrónicos del remolque (si están instalados) consulte las instrucciones que entrega el fabricante del controlador de frenos electrónicos de refacción para determinar el funcionamiento de los frenos del remolque.

Llantas, ruedas y carga

Motor	Relación del eje trasero	Máximo GCWR - lb. (kg)	Rango de peso del remolque (0 a máximo) en lb (kg)
4x2			
5.4L con el paquete estándar de remolque	Todos	12100 (5488)	0 a 6000 (0 a 2721)
5.4L con el paquete opcional de remolque	Todos	15000 (6803)	0 a 9000 (0 a 4082)
4x4			
5.4L con el paquete estándar de remolque	Todos	12300 (5578)	0 a 6000 (0 a 2721)
5.4L con el paquete opcional de remolque	Todos	15000 (6803)	0–8800 (0–3991)
Nota: en los vehículos que no están equipados con el paquete opcional de remolque, el área delantera máxima del remolque no debe exceder el área delantera del vehículo. Nota: en vehículos que cuentan con paquete de arrastre de remolque opcional, el área delantera máxima del remolque no debe exceder 5.6 metros cuadrados (60 pies cuadrados).			

Llantas, ruedas y carga

Motor	Relación del eje trasero	Máximo GCWR - lb. (kg)	Rango de peso del remolque (0 a máximo) en lb. (kg)
Navigator L 4x2			
5.4L con el paquete estándar de remolque	Todos	12200 (5533)	0 a 6000 (0 a 2721)
5.4L con el paquete opcional de remolque	Todos	15000 (6803)	0–8800 (0–3991)
Navigator L 4x4			
5.4L con el paquete estándar de remolque	Todos	12500 (5669)	0 a 6000 (0 a 2721)
5.4L con el paquete opcional de remolque	Todos	15000 (6803)	0–8550 (0–3878)
Nota: para los vehículos que no están equipados con el paquete opcional de remolque, el área delantera máxima del remolque no debe exceder el área delantera del vehículo (3.4 metros cuadrados [36.5 pies cuadrados]). Nota: para los vehículos equipados con el paquete opcional de remolque, el área delantera máxima del remolque no debe exceder los 5.6 metros cuadrados (60 pies cuadrados).			

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación de cumplimiento de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga de vehículo* en este capítulo. Al calcular el peso total, recuerde considerar la carga de la lengüeta del remolque cargado.

Llantas, ruedas y carga



Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Tipo de enganche integrado

El enganche integrado estándar es de dos tipos según el modo de funcionamiento.

- **Transporte de peso:** requiere una barra de tiro y una bola de enganche. La barra de tiro soporta toda la carga de la lengüeta vertical del remolque.
- **Distribución del peso:** requiere un sistema de distribución de peso de refacción que incluye una barra de tiro, una bola de enganche, barras de resorte y abrazaderas de presión. La carga de la lengüeta vertical del remolque se distribuye entre el camión y el remolque mediante este sistema.

Modo	Peso bruto máximo del remolque: lb (kg)	Peso máximo de lengüeta: lb (kg)
Transporte del peso	6000 (2721)	600 (272)
Distribución del peso	8950 (4059)	895 (405)

Estos son sólo tipos de enganche; los enganches reales de vehículos dependen del motor, la transmisión y las combinaciones de eje.



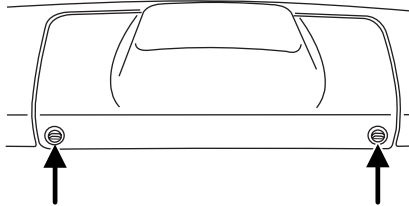
Arrastrar remolques con exceso de peso de lengüeta máximo sobrepasa el límite del sistema de arrastre y podría resultar en un daño estructural del vehículo, la pérdida del control de éste y lesiones personales.

Llantas, ruedas y carga

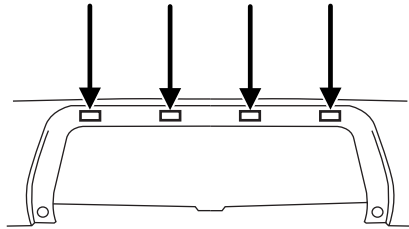
Cubierta del enganche del remolque

Su vehículo está equipado con una cubierta removible que cubre el enganche del remolque. Para quitar la cubierta:

1. Suelte los dos sujetadores $\frac{1}{4}$ de giro en la parte inferior de la cubierta, girándolos a la izquierda. Jale la cubierta hacia abajo para quitarla; los sujetadores permanecerán en la cubierta.



2. Para volver a instalar la cubierta, inserte las cuatro lengüetas de plástico en la parte superior de la cubierta en las ranuras correspondientes, tal como se muestra en la ilustración y presione la cubierta para ajustarla en el marco de la defensa.



3. Sostenga la cubierta contra el marco de la defensa y vuelva a instalar los dos sujetadores moviéndolos $\frac{1}{4}$ de giro hacia la derecha.

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidor autorizado o a un distribuidor de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

Enganches

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta.



El enganche del remolque de este vehículo es parte de la estructura de seguridad trasera para choques del vehículo. No quite el enganche del remolque. Si no acata esta advertencia, podría comprometer la estructura para choques del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones en un choque por detrás.

Llantas, ruedas y carga

Enganche de distribución de peso

Al enganchar un remolque usando un enganche de repartición de carga, use siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo sin carga sobre una superficie pareja. Con el encendido aún en la posición ON y todas las puertas cerradas, deje el vehículo detenido (sin pasajeros) por varios minutos para que pueda nivelarse.
2. Apague el control de suspensión de aire (si está instalado).
3. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera, al centro del vehículo.
4. Enganche el remolque al vehículo y ajuste los ecualizadores del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté dentro de 13 mm (½") del punto de referencia. Después del ajuste correcto, la defensa trasera no debe estar más alta que en el paso 3.
5. Encienda el control de suspensión de aire (si está instalado).

Nota: ajustar un enganche de distribución de peso de manera que la defensa trasera del vehículo esté más alta que cuando estaba descargado, anulará la función del enganche de distribución de peso y puede causar un manejo impredecible.

Cadenas de seguridad

Siempre coloque las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Llantas, ruedas y carga

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte con su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Mantenga la velocidad a no más de 112 km/h (70 mph) durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastre de remolque y no acelere a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. Para obtener más información, consulte la sección *Manejo con una transmisión automática de 6 velocidades* en este capítulo).
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Si su vehículo posee AdvanceTrac® con RSC, puede experimentar las activaciones del AdvanceTrac® con RSC durante las maniobras típicas en las curvas con un remolque con gran carga; esto es normal. El viraje en curvas a una velocidad menor cuando se arrastra un remolque disminuirá la tendencia a activarse del sistema de aumento de estabilidad AdvanceTrac®.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el *Registro de mantenimiento programado*.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al

Llantas, ruedas y carga

dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, entorno montañoso, en GCWR o cualquier combinación de estos factores, considere rellenar el eje trasero con lubricante de engranaje sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante. Recuerde que sin importar el lubricante del eje trasero que use, no arrastre un remolque los primeros 800 km (500 millas) cuando el vehículo esté nuevo, y que los primeros 800 km (500 millas) de remolque se efectúe a no más de 112 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Después de haber viajado 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el A/A funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg.) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Llantas, ruedas y carga

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

REMOLQUE VACACIONAL (TODAS LAS RUEDAS SOBRE EL SUELO)

Un ejemplo de esto sería remolcar el vehículo con una casa rodante. Siga estas instrucciones si debe efectuar un remolque vacacional del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Vehículos 2WD (con transmisiones automáticas):

- Ponga la transmisión en N (Neutro)
- La velocidad máxima es 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas)

Si tuviera que exceder una distancia de 80 km (50 millas) o una velocidad de 56 km (35 mph), el eje de transmisión se debe quitar antes de remolcar el vehículo.

Ford recomienda que el retiro o instalación del eje de transmisión sea realizado solamente por un técnico calificado en un distribuidor autorizado. Visite a su distribuidor autorizado para el retiro o instalación del eje de transmisión.

La remoción o instalación del eje de transmisión en forma incorrecta puede causar pérdida de líquido de la transmisión y daño al eje de transmisión y a los componentes internos de la transmisión.

Vehículos equipados con sistema de tracción en las cuatro ruedas con Control Trac:

Los vehículos equipados con sistema de tracción en las cuatro ruedas con Control Trac no se pueden remolcar con ninguna rueda sobre el suelo. Consulte con su distribuidor autorizado si tiene que remolcar su vehículo equipado con sistema de tracción en las cuatro ruedas con Control Trac.

ARRANQUE

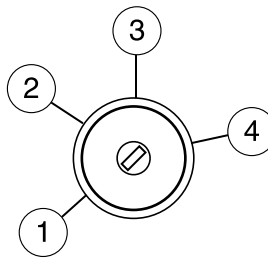
Posiciones del encendido

1. OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo), bloquea el volante de la dirección, la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática y permite quitar la llave.

2. ACCESSORY (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.

3. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave cuando el motor arranque.



Preparación para arrancar el vehículo

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz. Este sistema cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque del vehículo, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



El ralentí prolongado a altas velocidades puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, creando el riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

Manejo



No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más instrucciones consulte *Precauciones ante los gases de escape* en este capítulo.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

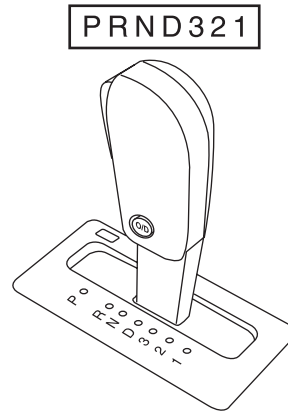
Un sistema computacional controla las revoluciones por minuto (RPM) en ralentí del motor. Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son mayores de lo normal para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo. No permita que el vehículo funcione en ralentí por más de diez minutos a las RPM máximas del motor.

Antes de arrancar el vehículo:

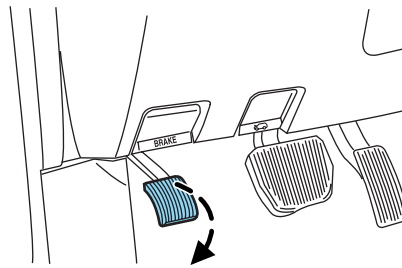
1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.

Manejo

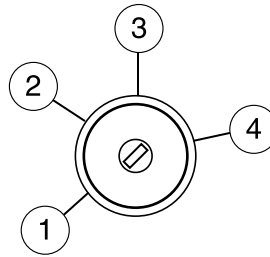
3. Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).



4. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



5. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START).



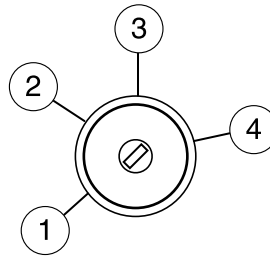
Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información con respecto a las luces de advertencia.

Manejo

Arranque del motor

Nota: cada vez que arranque el vehículo, suelte la llave cuando el motor arranque.

1. Gire la llave a la posición 4 (START) sin presionar el pedal del acelerador y suéltela cuando el motor arranque. La llave volverá a 3 (ON).
2. Cuando el motor arranque, suelte la llave.
3. Después de estar en ralentí durante algunos segundos, pise el freno, cambie a velocidad y maneje el vehículo.



Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a OFF, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Este vehículo posee un sistema de arranque del motor asistido por computadora que ayuda a arrancar el motor. Si la llave de encendido se gira a la posición 4 (START) y luego se suelta cuando el motor comienza a arrancar, el motor podría continuar girando durante unos 10 segundos o hasta que el vehículo arranque.

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (una pulgada) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

FRENOS

Sus frenos de servicio son autoajustables. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer la frecuencia adecuada de mantenimiento.

Es normal escuchar un ruido ocasional en los frenos y habitualmente no indica un problema de funcionamiento en el sistema de frenos del vehículo. En condiciones normales, los sistemas de frenos automotores pueden rechinar o chirriar en forma ocasional o intermitente. Habitualmente dichos ruidos se escuchan durante las primeras aplicaciones del freno por la mañana; sin embargo, es posible escucharlos en cualquier momento al frenar y pueden aumentar debido a condiciones ambientales, tales como frío, calor, humedad, polvo. Habitualmente dichos ruidos se escuchan durante las primeras aplicaciones del freno por la mañana; sin embargo, es posible escucharlos en cualquier momento al frenar y pueden aumentar debido a condiciones ambientales, tales como frío, calor, humedad, polvo del camino, sal o lodo. Si al frenar se escucha un chirrido o rechinar continuo de metal contra metal, es posible que las balatas estén gastadas y deben ser inspeccionadas por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No intente usar los frenos en forma continua, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

En los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) es posible notar un ruido proveniente del motor de la bomba hidráulica y una pulsación en el pedal durante el frenado con el ABS (frenos antibloqueo). Durante el frenado en condiciones de emergencia o sobre grava suelta, baches, caminos mojados o con nieve, esta pulsación y ruido son normales e indican un funcionamiento correcto del sistema de frenos antibloqueo del vehículo. El ABS (frenos antibloqueo) realiza una autoprueba después de que usted arranca el motor y comienza a manejar. Durante esta prueba se puede escuchar un breve ruido mecánico. Esto es normal. Si se encuentra un funcionamiento incorrecto, la luz de advertencia ABS (frenos antibloqueo) se encenderá. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Manejo

El ABS (frenos antibloqueo) funciona detectando el comienzo de un bloqueo de las ruedas durante el uso de los frenos y compensa esta tendencia. Esto evita que las ruedas se bloqueen incluso cuando el pedal del freno se pisa con firmeza.

Uso del ABS

- Durante una emergencia o cuando se requiere la máxima eficacia del ABS (frenos antibloqueo) con tracción en las cuatro ruedas, presione el freno en forma continua. El ABS (frenos antibloqueo) en las cuatro ruedas se activará inmediatamente, permitiendo que usted mantenga el control de la dirección de su vehículo y, siempre que haya suficiente espacio, le permitirá evitar obstáculos y hacer que el vehículo frene en forma controlada.
- El sistema de frenos antibloqueo no siempre reduce la distancia de frenado. Siempre deje espacio suficiente para frenar entre su vehículo y el vehículo delante de usted.
- Le recomendamos familiarizarse con esta técnica de frenado. Sin embargo, evite correr riesgos innecesarios.

Luz de advertencia ABS

La luz de advertencia ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

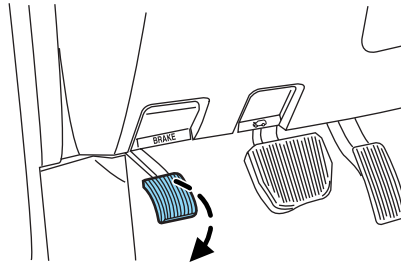
Si la luz no se ilumina momentáneamente durante el encendido, permanece encendida o continúa destellando, es necesario revisar el ABS.

Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo se desactiva y el frenado normal sigue funcionando, a menos que la luz de advertencia de frenos también permanezca encendida cuando el freno de estacionamiento no está puesto. (Si la luz de advertencia de frenos se enciende, haga revisar el vehículo inmediatamente.)



Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Para poner el freno de estacionamiento, presione el pedal de éste hasta que se detenga.



La luz de advertencia BRAKE (Freno) del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida (cuando se gira el encendido a ON [Encendido]) hasta que se suelte el freno de estacionamiento.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

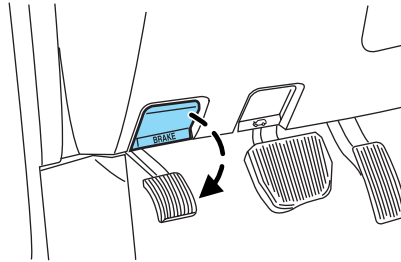


Siempre aplique el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en Estacionamiento (P).

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Manejo

Jale la palanca de desenganche para liberar el freno. Si maneja con el freno de estacionamiento puesto causará que los frenos se desgasten rápidamente y reducirá el ahorro de combustible.



SISTEMA DE AUMENTO DE ESTABILIDAD ADVANCETRAC™ CON ROLL STABILITY CONTROL™ (RSC) (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema AdvanceTrac® con RSC proporciona características de aumento de estabilidad como por ejemplo, Roll Stability Control™ (RSC) (Control de estabilidad de balanceo), Control de estabilidad electrónica (ESC) y Control de tracción (TCS) para ciertas situaciones de manejo. El sistema incluye un botón de encendido y apagado de AdvanceTrac® con RSC y un icono de un “automóvil desplazándose” en el grupo de instrumentos.

Algunos conductores pueden observar un leve movimiento del pedal del freno cuando el AdvanceTrac™ con RSC realiza una autoprueba. Durante el funcionamiento del sistema AdvanceTrac® con RSC, puede experimentar lo siguiente:

- un ruido sordo o de chirrido luego del arranque y al apagar el motor
- Una leve desaceleración del vehículo
- La luz indicadora del sistema AdvanceTrac® con RSC destellará cuando el sistema esté activo.
- Si tiene el pie en el pedal del freno, sentirá una vibración en el pedal.
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal del freno se mueve para aplicar una mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.

Control de tracción

El control de tracción ayuda al vehículo a mantener la tracción al manejar sobre superficies de caminos resbalosos y montañosos, mediante la detección y control del giro de las ruedas. El giro excesivo de las ruedas se controla mediante la reducción momentánea de la potencia del motor y/o al aplicar los frenos antibloqueo. El control de tracción es una ayuda para el conductor y para el vehículo.

Si el vehículo queda atascado en nieve o lodo profundo, intente desactivar el sistema AdvanceTrac® con RSC, presionando en forma momentánea el botón AdvanceTrac® con RSC. Esto permitirá que las llantas “excaven” para lograr tracción.

Si el sistema AdvanceTrac® con RSC se activa en forma excesiva en un período breve de tiempo, la parte de los frenos del sistema se desactivará para permitir el enfriamiento de los frenos. En esta situación, el control de tracción usará sólo la reducción de la potencia del motor para controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema volverá a funcionar de manera normal. El sistema de frenos antibloqueo, el RSC y el ESC no se ven afectados por esta condición y funcionarán normalmente durante el período de enfriamiento.

Si el vehículo se atasca en nieve o en lodo o al conducir por arena profunda, la desactivación del sistema AdvanceTrac con RSC puede ser beneficiosa para que las ruedas puedan girar. Si el vehículo parece perder potencia del motor al conducir por arena o nieve muy profunda, la desactivación de la característica de aumento de estabilidad del sistema AdvanceTrac® con RSC restaurará la potencia completa del motor y mejorará el impulso para superar el obstáculo.

Durante eventos del Control de tracción, el icono de un “automóvil desplazándose” en el grupo de instrumentos destellará en forma momentánea.

Control de estabilidad electrónica (ESC)

El sistema de control de estabilidad electrónica (ESC) con RSC puede mejorar la estabilidad del vehículo durante maniobras adversas.

El sistema AdvanceTrac® con RSC ayuda al conductor a mantener el control de la dirección. AdvanceTrac® con RSC intentará corregir el movimiento del vehículo mediante el uso de fuerza de frenado en cada llanta y, si es necesario, con una reducción de la potencia del motor.

Durante eventos del Control de estabilidad electrónica, el icono de un “automóvil desplazándose” en el grupo de instrumentos destellará en forma momentánea.

Las maniobras de manejo que pueden activar el sistema AdvanceTrac® con RSC, incluyen:

- Virar demasiado rápido.
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo.
- Manejar sobre un trozo de hielo.

Manejo

- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve.
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa.
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa.
- Manejar sobre superficies resbaladizas.
- Virar en curvas cuando se arrastra un remolque muy cargado (consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*).

Roll Stability Control™ (RSC) (Control de estabilidad de balanceo)

El sistema RSC funciona en conjunto con el sistema AdvanceTrac® para ayudar a mantener la estabilidad del balanceo del vehículo durante las maniobras arriesgadas mediante la fuerza de frenado aplicada a una o más ruedas.

Durante eventos de Roll Stability Control™ (RSC) (Control de estabilidad de balanceo), el icono de un “automóvil desplazándose” en el grupo de instrumentos destellará en forma momentánea.

Las condiciones de manejo que pueden activar el sistema AdvanceTrac® con RSC incluyen:

- Cambio de pista de emergencia
- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo

Funcionalidad del botón e icono AdvanceTrac® con RSC

El sistema AdvanceTrac® con RSC se activa en forma automática cada vez que el motor arranca, incluso si se desactivó cuando se detuvo el motor la última vez. Todas las funciones de AdvanceTrac® con RSC (RSC, ESC, Control de tracción del motor y Control de tracción de los frenos) se desactivarán al arrancar. Cuando el sistema quede activo, el icono del “automóvil desplazándose” en la ubicación del indicador reconfigurable (RTT) del centro de mensajes destellará si alguno de los componentes del sistema estuviera afectando al rendimiento del vehículo, de lo contrario, la luz permanecerá apagada. En consecuencia, el icono del “automóvil desplazándose” no se iluminará durante la mayor parte del manejo normal.

El botón AdvanceTrac® con RSC, ubicado en el área central del tablero de instrumentos, permite que el conductor controle ciertas características del sistema AdvanceTrac® con RSC a una velocidad inferior a 40 km/h (25 mph).



Si el vehículo se maneja a menos de 40 km/h (25 mph), al presionar momentáneamente el botón AdvanceTrac® con RSC desactivará RSC, ESC y el Control de tracción del motor y se iluminará en forma permanente el icono del “automóvil desplazándose”. Al mantener presionado el botón AdvanceTrac® con RSC por más de cinco segundos, desactivará la parte de los frenos de la característica del Control de tracción y el icono del “automóvil desplazándose” destellará en forma momentánea y luego permanecerá iluminado.



Si el vehículo se maneja a más de 40 km/h (25 mph), al presionar en forma momentánea el botón AdvanceTrac® con RSC hará que se ilumine en forma permanente el icono del “automóvil desplazándose”; sin embargo, el sistema AdvanceTrac® con RSC permanecerá activado hasta que la velocidad del vehículo sea inferior a 40 km/h (25 mph). Si la velocidad del vehículo llega a menos de 40 km/h (25 mph), el sistema se desactivará, pero si ésta luego aumenta a más de 40 km/h (25 mph), el sistema nuevamente se activará. En general, el sistema estará activo siempre que la velocidad del vehículo sea superior a los 40 km/h (25 mph).

En R (Reversa), el ABS y la característica de Control de tracción seguirán funcionando, aunque el ESC y el RSC estén desactivados.

Todas estas condiciones son normales durante el funcionamiento de AdvanceTrac™ con RSC. Consulte la siguiente tabla.

Manejo

Características del sistema AdvanceTrac® con RSC					
Funciones del botón	Icono “automóvil desplazándose”	RSC	ESC	Control de tracción del motor	Control de tracción de los frenos
Predeterminado al arranque	Apagado	Activado	Activado	Activado	Activado
Botón presionado en forma momentánea	Encendido permanente	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Activado
Botón presionado por más de cinco segundos	Destella y luego permanece encendido	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)	Desactivado a menos de 40 km/h (25 mph)



No altere ni modifique la suspensión o dirección del vehículo; los cambios resultantes en el manejo del vehículo pueden afectar de manera adversa el sistema AdvanceTrac® con RSC. Además, no instale bocinas estéreo junto a la consola central delantera o el el ni debajo de los asientos delanteros, puesto que las vibraciones pueden afectar los sensores de AdvanceTrac® con RSC que se ubican en esta zona.



Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de AdvanceTrac® con RSC indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales y la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac™ con RSC, el icono del “automóvil desplazándose” se enciende en el centro de mensajes del grupo de instrumentos y permanece encendida. Si el icono del “automóvil desplazándose” en el centro de mensajes del grupo de instrumentos permanece encendido mientras el motor está en funcionamiento, sin que se haya presionado el botón AdvanceTrac® con RSC, haga revisar de inmediato el sistema por un distribuidor autorizado.

DIRECCIÓN

Su vehículo tiene instalada dirección hidráulica. La dirección hidráulica utiliza la energía del motor para disminuir el esfuerzo del conductor al dirigir el vehículo.

Para evitar daños en la bomba de la dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección muy a la derecha ni muy a la izquierda por más de algunos segundos cuando el motor esté funcionando.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel de líquido de bomba de la dirección hidráulica por debajo de la marca MIN en el depósito.
- Es normal algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por sobre la marca MAX (Máximo), ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Llantas desinfladas en una o más ruedas
- Carga dispareja del vehículo
- Una coma en medio del camino
- Vientos fuertes de costado

Manejo

- Ruedas mal alineadas
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados

Dirección asistida variable

Su vehículo está equipado con dirección hidráulica de asistencia variable. A RPM bajas del motor, la asistencia de la dirección se ajustará para disminuir el esfuerzo y mejorar la maniobrabilidad a baja velocidad. A RPM altas del motor, la asistencia se ajustará para aumentar la sensación de la dirección a velocidad alta.

Si la cantidad de esfuerzo necesaria para maniobrar su vehículo cambia al conducir a RPM constantes, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema de la dirección hidráulica.

SISTEMA DE SUSPENSIÓN DE AIRE

El sistema de suspensión de aire está diseñado para mejorar la marcha, el manejo y el rendimiento general del vehículo durante:

- Ciertas condiciones del camino
- Maniobras de la dirección
- Frenado
- Aceleración

Este sistema mantiene la parte posterior de su vehículo a un nivel constante, agregando o soltando aire de los resortes en forma automática. Si sobrepasa el límite de carga, es posible que no funcione la suspensión de aire trasera. El sistema de suspensión de aire permanecerá activo durante 40 minutos después de que se apague el encendido para acomodar cualquier cambio de carga. (El compresor de aire puede funcionar cuando el vehículo esté apagado, esto es normal.)

El sistema de suspensión de aire puede activarse y desactivarse a través del centro de mensajes. Consulte el *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

Si el sistema está apagado, la suspensión de aire trasera no funcionará y no subirá (bombeará) o bajará (ventilará) mientras el vehículo no esté en movimiento. Sin embargo, si el sistema determina que el vehículo está bajo o alto y necesita realizar un ajuste de altura durante la conducción a una velocidad superior a 24 km/h (15 mph), el sistema bombeará o ventilará, según sea necesario. La operación normal del vehículo no exige ninguna acción de parte del conductor.

Manejo



En los vehículos equipados con suspensión de aire, desactive la suspensión de aire y el interruptor de encendido antes de apoyar, levantar o remolcar el vehículo.

PREPARACIÓN PARA MANEJAR



Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Los vehículos utilitarios y camionetas tienen llantas más grandes y una mayor altura libre sobre el suelo, proporcionando al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y las camionetas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y las camionetas **no** están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad o maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.



Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrarse distinto de los vehículos no cargados. No sobrecargue su vehículo y use precauciones adicionales, como manejar a velocidad baja, evitar los cambios abruptos en la dirección y permitir una amplia distancia de detención cuando maneje un vehículo con mucha carga. Si sobrecarga o carga de manera inadecuada, puede deteriorar la capacidad de manejo y contribuir a la pérdida del control del vehículo o causar una volcadura.

Manejo

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

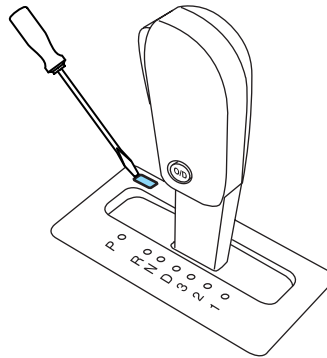
Seguro del cambio del freno – Transmisión de velocidades al piso

Este vehículo cuenta con un seguro del cambio del freno, que impide que dicha palanca se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se pise el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno oprimido ni cuando el encendido está en la posición OFF, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no están funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a OFF y luego quite la llave.
2. Con un desarmador o herramienta similar, quite la tapa protectora del orificio de acceso de liberación del bloqueo de palanca, ubicada a la derecha de la palanca de cambio de velocidades.
3. Inserte un desarmador o herramienta similar directamente en el orificio de acceso y presione hacia abajo mientras jala la palanca de cambio de velocidades para que salga de la posición P (Estacionamiento) y quede en la posición N (Neutro).
4. Quite la herramienta y vuelva a instalar la tapa protectora.
5. Arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.



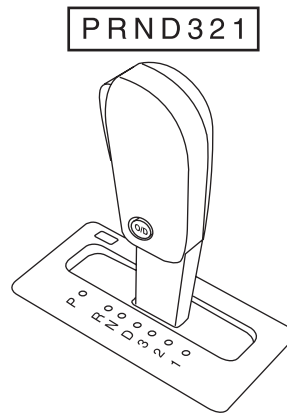
Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Manejo con una transmisión automática de 6 velocidades

Este vehículo está equipado con una Estrategia de cambio de transmisión de adaptación. La Estrategia de cambio de transmisión de adaptación ofrece una óptima función de transmisión y calidad de cambio. Cuando se apaga el motor, los datos de cambio que incluyen la información de adaptación se almacenan automáticamente en el Módulo de control de la transmisión (TCM). Si la batería se desconecta por cualquier razón, se leerá toda la información almacenada desde la última vez que se giró la llave a OFF. De este modo, no se perderá ninguna información con el retiro o desconexión de la batería.



P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Presione el pedal del freno
- Arranque el motor
- Mueva la palanca de cambio de velocidades al cambio deseado. Si su vehículo está equipado con una transmisión de velocidades al piso, presione el botón de liberación de la palanca de cambio de velocidades (en la parte delantera de la palanca) y cambie a la velocidad deseada.

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).

Manejo



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

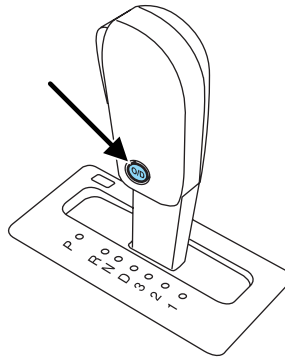
Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta excepto en 4X4 donde opera en velocidades segunda a sexta.

D (Directa) sin Sobremarcha

La sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.



La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.

- Se enciende la luz O/D OFF.

**O/D
OFF**

- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (sobremarcha).

3 (Tercera)

La transmisión sólo funciona en tercera.

Se usa para mejorar la tracción en caminos resbalosos. Al seleccionar 3 (Tercera) se obtiene frenado del motor.

2 (Segunda)

La transmisión sólo funciona en 2da.

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para proporcionar frenado adicional del motor al bajar pendientes.

1 (Primera)

- La transmisión sólo funciona en 1ra.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a exceso de velocidad; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Sólo se permiten en D (Directa).
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Manejo

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

Si su vehículo posee AdvanceTrac™ con RSC, puede ser beneficioso desactivar el sistema de modo que las ruedas puedan girar.

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA

El sistema de detección de reversa emite un sonido para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera, cuando se selecciona la velocidad R (Reversa).



Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La asistencia en reversa sólo ayuda en el caso de algunos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.



Para prevenir lesiones, siempre tenga cuidado cuando esté en la posición R (Reversa) y al usar el sistema de detección de reversa.

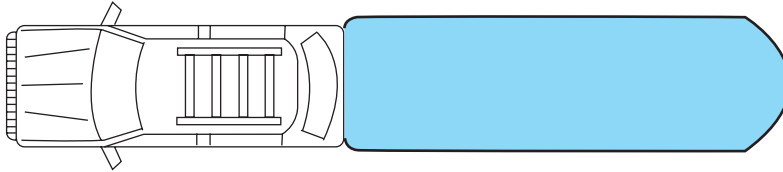


Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Por el contrario, está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos y evite dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf, y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema de detección de reversa puede generar pitidos falsos.

El sistema ayudará al conductor a detectar algunos objetos mientras el vehículo se mueve en reversa a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph). Éste no es efectivo a velocidades mayores que 10 km/h (6 mph) y puede no detectar algunos objetos angulares o en movimiento.



El sistema detecta obstáculos a cinco metros (16 pies) aproximadamente, a velocidades superiores a los 4 km/h (2.5 mph), detrás de la defensa trasera con una menor área de cobertura en las esquinas exteriores de ésta. Si la velocidad del vehículo es inferior a 4 km/h (2.5 mph), el sistema detecta obstáculos a una distancia de aproximadamente 2.6 metros (9 pies) detrás de la defensa trasera, con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de ésta. A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando la distancia del obstáculo es inferior a 45.0 cm (18 pulgadas), el tono sonará en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que se acerca al vehículo a una velocidad en que es necesario frenar en forma rápida, el sonido será muy alto. Si se escucha el tono cuando el vehículo está en reversa, esta es una advertencia para que el conductor disminuya inmediatamente la velocidad hasta que el sonido baje su intensidad o deje de sonar.

Al recibir una advertencia, el volumen del radio se reducirá a un nivel predeterminado. Cuando la advertencia se extingue, el radio regresará al volumen previo.

Advertencias audibles	
Distancia con el objeto	Advertencia
Velocidad sobre 4 km/h (2.5 mph)	
hasta .5 metros (1.6 pies)	Sólido
.5 metros (1.6 pies) a 1 metro (3.1 pies)	Pitido rápido
1 metro (3.1 pies) a 1.8 metros (5.7 pies)	Pitido mediano/rápido
1.8 metros (5.7 pies) a 2.8 metros (9 pies)	Pitido mediano
2.8 metros (9 pies) a 4 metros (13 pies)	Pitido mediano/lento
4 metros (13 pies) a 6 metros (19.6 pies)	Pitido lento
Velocidad por debajo de 4 km/h (2.5 mph)	
hasta .4 metros (1.4 pies)	Sólido

Manejo

Advertencias audibles	
Distancia con el objeto	Advertencia
.4 metros (1.4 pies) a .9 metros (3 pies)	Pitido rápido
.9 metros (3 pies) a 1.4 metros (4.5 pies)	Pitido mediano
1.4 metros (4.5 pies) a 1.9 metros (6.3 pies)	Pitido mediano/lento
1.9 metros (6.3 pies) a 2.6 metros (8.7 pies)	Pitido lento
2.6 metros (8.7 pies) a 5 metros (16.4 pies)	Sin sonido

El sistema de detección de reversa se activa automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en ON. Un control en el centro de mensajes permite al conductor desactivar el sistema sólo cuando el encendido está en ON y el selector de velocidades está en R (Reversa). Consulte el *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

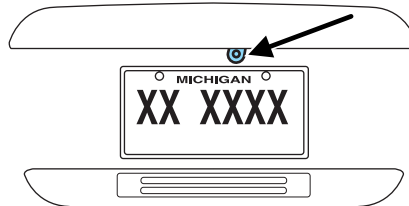
El centro de mensajes indicará que el sistema está en la posición OFF (apagado) y no le permitirá al conductor colocarlo en la posición ON (encendido) para indicar una falla en el sistema de detección de reversa.

El sensor del radar se encuentra detrás de la defensa o placa protectora trasera. Esté atento para que la defensa o placa protectora trasera no acumule nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Estos elementos pueden hacer que el sistema no funcione de manera correcta.

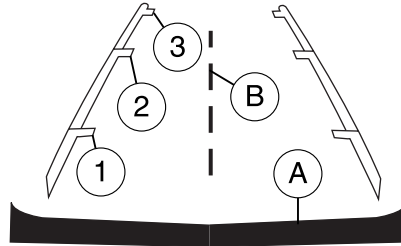
Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora trasera, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

SISTEMA DE CÁMARA DE REVERSA (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema de cámara de reversa ubicado en la compuerta levadiza proporciona una imagen de video (que aparece en el espejo retrovisor) del área detrás del vehículo. Otorga asistencia al conductor mientras está en reversa o estaciona el vehículo en reversa.



Para usar el sistema de cámara de reversa, coloque la transmisión en R (Reversa); aparecerá una imagen en la parte izquierda del espejo retrovisor. El área que aparece en la pantalla varía según la orientación del vehículo y/o la condición del camino.



- (A) Defensa trasera
- (B) Línea central del vehículo
- (1) Zona roja
- (2) Zona amarilla
- (3) Zona verde

Tenga siempre precaución al retroceder.

Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están lejos. Los objetos se acercan a su vehículo a medida que se mueven de la zona verde a las zonas amarilla o roja.

Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y la parte trasera del vehículo. Cuando sale de reversa y cambia a cualquier otra velocidad, la imagen permanece activa durante algunos segundos antes de apagarse para asistir en el estacionamiento o en el enganche del remolque.

Al remolcar, el sistema de cámara de reversa sólo verá lo que está siendo remolcado detrás del vehículo; es posible que esto no permita la cobertura adecuada que habitualmente proporciona dicho sistema en condiciones normales y es posible que algunos objetos no se vean.

El lente del sistema de cámara de reversa se encuentra en la compuerta levadiza, sobre la placa. Mantenga limpio el lente, de modo que la imagen de video permanezca nítida y sin distorsión. Limpie el lente con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.

Si la imagen del sistema de cámara de reversa no es nítida o parece distorsionada, es posible que el lente esté cubierto con gotitas de agua, nieve, lodo o cualquier otra sustancia. Si ocurre esto, limpie el lente de la cámara antes de usar el sistema de cámara de reversa.



El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda para reversa que el conductor debe usar en conjunto con el espejo retrovisor y los espejos laterales para obtener una máxima cobertura.

Manejo



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos de la defensa o bajo la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.



Retroceda lo más lento posible, ya que las velocidades más altas pueden limitar su tiempo de reacción para detener el vehículo.



No use el sistema de cámara de reversa con la compuerta levadiza abierta.

Si el extremo posterior del vehículo se golpea o se daña, solicite a su distribuidor autorizado que revise el sistema de video trasero para ver si funciona adecuadamente y tiene una cobertura apropiada.

Uso en la noche o en áreas oscuras

En la noche o en áreas oscuras, el sistema de cámara de reversa depende de la iluminación de la luz de reversa para producir una imagen. Por lo tanto, es necesario que ambas luces de reversa estén funcionando para obtener una imagen nítida en la oscuridad. Si alguna de las luces no funciona, deje de usar el sistema de cámara de reversa, al menos en la oscuridad, hasta que las luces se reemplacen y se encuentren funcionando.

Servicio

- Si el vehículo está en R (Reversa) y la pantalla en el espejo retrovisor aparece azul durante tres segundos y después queda en blanco, la cámara no está funcionando adecuadamente; haga que el distribuidor autorizado revise el sistema.
- Si la imagen aparece mientras el vehículo no está en reversa, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema.
- Si el vehículo está en R (Reversa), la pantalla está en blanco y no se observa una pantalla azul, el espejo no está funcionando en forma adecuada; haga que el distribuidor autorizado revise el sistema.
- Si la imagen no es nítida, revise si algo cubre el lente, como polvo, lodo, hielo, nieve, etc. Si la imagen aún no es nítida después de la limpieza, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4X4) CON CONTROL TRAC (SI ESTÁ INSTALADA)



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte *Preparación para manejar el vehículo* en este capítulo.

No utilice el modo 4X4 en carreteras de superficie seca y dura. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. El modo 4X4 sólo está diseñado para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas. El uso del modo 4X4 sobre estas superficies puede producir ruido (como sonidos metálicos ocasionales), pero no causará daño a los componentes de la transmisión.

Su 4x4 tiene la característica del sistema Control-Trac de servicio pesado que incluye una caja de transferencia operada por computadora. Este sistema único es interactivo con la carretera, ya que monitorea en forma continua y ajusta la entrega de torsión a las ruedas delanteras y traseras para optimizar el control del vehículo.

Mensajes indicadores del sistema

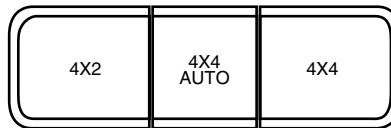
Los mensajes indicadores del sistema Control Trac aparecen en la ubicación del indicador reconfigurable (RTT) en el centro de mensajes sólo en las siguientes condiciones. Si estos mensajes aparecen cuando conduce en 4X2, comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

- **4X4 AUTO:** aparece cuando 4X4 AUTO está seleccionado.
- **4X4:** aparece cuando 4X4 está seleccionado.

Posiciones del sistema Control Trac (Control de tracción)

El sistema Control Trac funciona en tres modos:

- **4X2 (2WD)** suministra potencia sólo a las ruedas traseras. Esto es adecuado para un manejo en carretera sobre pavimento seco.
- **4X4 AUTO** entrega tracción a las cuatro ruedas con control electrónico con potencia a las cuatro ruedas, como se requiere para



Manejo

una tracción mejorada. La ubicación del RTT en el centro de mensajes mostrará “4X4 AUTO” cuando se seleccione esta posición. Esto es adecuado para todas las condiciones de manejo en carretera, tales como superficies secas, pavimento mojado, nieve o grava.

- **4X4** entrega potencia de tracción de las cuatro ruedas bloqueadas electrónicamente a las ruedas delanteras y traseras. La ubicación de RTT en el centro de mensajes mostrará “4X4” cuando se seleccione esta posición. Sin embargo, esta posición no se recomienda para uso en pavimento seco. Ésta sólo es para condiciones de campo traviesa o climáticas adversas, como nieve profunda, hielo o arena profunda.



Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas o maniobras bruscas en estos vehículos.

Nota: el interruptor selector de Control Trac no se debe cambiar mientras se deslizan las ruedas traseras.

Cambio entre modos

Presione cualquier botón (4X2, 4X4 AUTO o 4X4) a cualquier velocidad de manejo hacia adelante hasta 88 km/h (55 mph). Es posible que el centro de mensajes muestre “4X4 SHIFT IN PROGRESS” (Cambio 4x4 en ejecución) durante el cambio de sistema. La ubicación de RTT en el centro de mensajes mostrará “4X4 AUTO” si 4X4 AUTO está seleccionado o “4X4” si 4X4 está seleccionado.

Nota: es posible que se escuchen algunos ruidos mientras el sistema realiza el cambio o engrana.

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

El sistema de aumento de la estabilidad AdvanceTrac® con RSC se puede desactivar manualmente presionando el botón AdvanceTrac® con RSC (consulte *Sistema de aumento de estabilidad AdvanceTrac® con Roll Stability Control (RSC) (Control de estabilidad de balanceo)* en este capítulo) mientras funciona en 4X2, 4X4 AUTO o 4X4 al manejar en arena o nieve muy profunda o al realizar maniobras más intensas a campo traviesa. Esto desactivará la característica de administración del motor, permitiendo que el vehículo mantenga potencia máxima y aumento de impulso para sobrepasar un obstáculo.

Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios de funcionamiento básicos

- No utilice el modo 4X4 en carreteras de superficie seca y dura. Esto podría dañar la transmisión y los ejes.
- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Manejo

Si su vehículo se sale del camino

- Si su vehículo se sale del camino, disminuya la velocidad, pero evite aplicar demasiado el freno. Vuelva a entrar al camino sólo después de que haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad, si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se manejan distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

Manejo

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.



Ponga siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.



No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “la sobremarcha” de su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo a la rapidez y cantidad necesarias para evitar la emergencia. La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.

Manejo



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas Control Trac (si está instalado)

Cuando se selecciona el modo de tracción en las cuatro ruedas, el sistema Control Trac emplea las cuatro ruedas para dar potencia al vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar esta tracción cuando es necesario. En este capítulo, se puede encontrar la información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades. En el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

Características normales

En algunos modelos con tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de

trinquete. Esto se debe a que el mecanismo de transmisión delantero está adquiriendo velocidad y está accionando las ruedas delanteras, por lo tanto, no hay que preocuparse.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Nota: si libera aire de las llantas, es posible que se encienda el indicador del Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS).

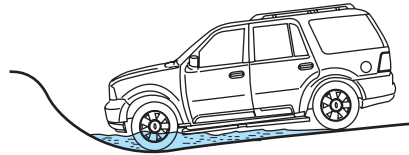
Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Si su vehículo posee AdvanceTrac® con RSC, presione el botón AdvanceTrac® con RSC (consulte *Sistema de aumento de estabilidad AdvanceTrac® con Roll Stability Control (RSC) (Control de estabilidad de balanceo)* en este capítulo) al manejar en arena profunda si experimenta una gran reducción de la potencia del motor.

Lodo y agua

Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se pare.



Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual

Manejo

que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, caja de transferencia, eje delantero o eje trasero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de



tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une al Servicio Forestal de EE.UU. (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar los bosques de la nación y otros terrenos públicos y privados mediante “transitar con cuidado” (“treading lightly”).

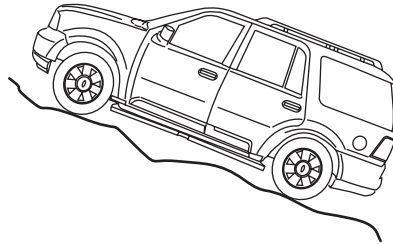
Manejo en terreno montañoso o con cuestas

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar**

transversalmente o virar en cuestas o en terrenos montañosos. Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse hacia los lados y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Manejo

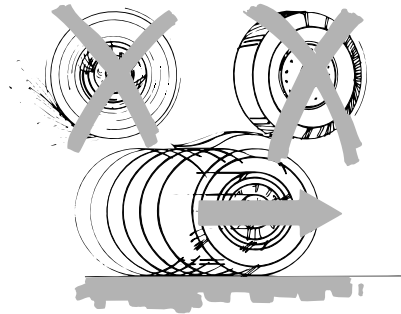
Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que se detenga.



Si se para, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.



Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalar al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Manejo

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve y hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de parada de emergencia, aplique el freno a fondo y firme. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras amortiguadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

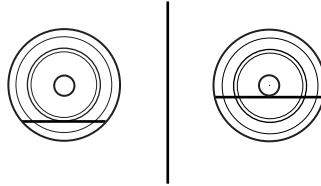
No conduzca en áreas inundadas a menos que esté seguro que el nivel del agua esté por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Manejo

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de los rines de las llantas (para los automóviles) o la parte inferior de los cubos (para las camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía**.



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

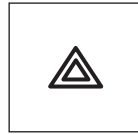


Si el vehículo se atasca cuando conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

Las luces intermitentes de emergencia se ubican en el tablero de instrumentos sobre el radio. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.



Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

INTERRUPTOR DE CORTE DE BOMBA DE COMBUSTIBLE FUEL RESET

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba eléctrica de combustible si el vehículo ha participado en un choque.

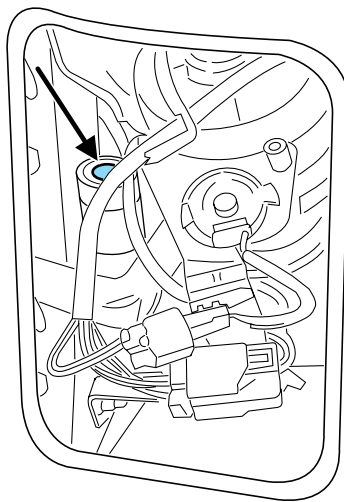
Después de un choque, si el motor gira pero no arranca, se puede haber activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

Emergencias en el camino

El interruptor de corte de la bomba de combustible se ubica detrás del panel de acceso, en el panel de adorno lateral trasero izquierdo, cerca de la compuerta levadiza.

El interruptor de corte de la bomba de combustible tiene un botón rojo de restablecimiento en la parte superior.

Si el vehículo posee una compuerta levadiza eléctrica, el interruptor de corte de la bomba de combustible estará a la izquierda del motor de la compuerta.



Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

1. Gire el encendido a la posición OFF (Apagado).
2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición ON (Encendido). Espere unos segundos y vuelva a girar la llave a la posición OFF (Apagado).
5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

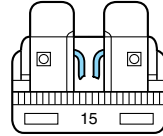
Emergencias en el camino

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior.

Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

Amperaje y color de los fusibles estándar

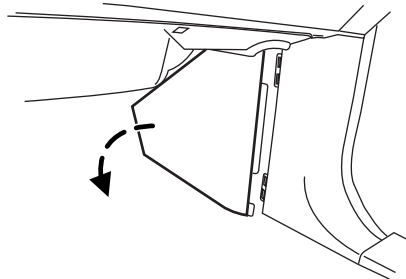
COLOR					
Amperaje del fusible	Mini-fusibles	Fusibles estándar	Maxi-fusibles	Maxi-fusibles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—	—
5A	Canela	Canela	—	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—	—
15A	Azul	Azul	—	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	—	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70A	—	—	Canela	—	Marrón
80A	—	—	Natural	Negro	Negro

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de fusibles se encuentra debajo del lado derecho del tablero de instrumentos.

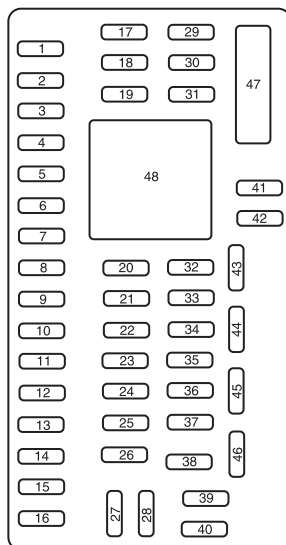
Emergencias en el camino

Para sacar el panel de adorno y acceder a la caja de fusibles, jale del panel hacia usted, muévelo hacia los costados y quítelo. Para reinstalarlo, haga coincidir las lengüetas con las ranuras en el panel y presiónelo para que encaje.



Para quitar la cubierta de la caja de fusibles, presione las lengüetas en ambos extremos de la cubierta y luego júlela.

Para volver a instalar la cubierta de la caja de fusibles, ponga la parte superior de la cubierta sobre el panel de fusibles y luego presione la parte inferior de la cubierta hasta que escuche un chasquido de enganche. Jale suavemente la cubierta para asegurarse que esté correctamente asentada.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	30A	Ventana inteligente #1
2	15A	Memoria del asiento eléctrico del lado del conductor
3	15A	FES, Controles de audio del asiento trasero, SDARS
4	30A	Ventana inteligente #2
5	10A	Iluminación del teclado, asiento de la tercera fila activado, Seguro del cambio del freno (BSI), SPDJB
6	20A	Direccionales
7	10A	Faros delanteros de luz baja (izquierda)
8	10A	Faros delanteros de luz baja (derecha)
9	15A	Luces interiores
10	15A	Iluminación de fondo de interruptor, Luces para charcos
11	10A	No se usa (refacción)
12	7.5A	Interruptor de espejos eléctricos, Interruptor del asiento del conductor
13	7.5A	No se usa (refacción)
14	10A	Reloj, Módulo de compuerta levadiza eléctrica – potencia de memoria residual, Módulo de estribos eléctricos – potencia de memoria residual
15	10A	Control de aire acondicionado y calefacción
16	15A	No se usa (refacción)
17	20A	Alimentaciones de todos los seguros eléctricos, apertura de compuerta levadiza, apertura de ventana de compuerta levadiza

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
18	20A	No se usa (refacción)
19	25A	Limpiador trasero
20	15A	Pedales ajustables, enlace de datos
21	15A	Faros de niebla, Luces de cuartos
22	15A	Relevador de las luces de estacionamiento
23	15A	Faros delanteros de luces altas
24	20A	Relevador del claxon
25	10A	Luces de demanda, Guanteras, Visera
26	10A	Grupo de instrumentos del tablero
27	20A	Interruptor de encendido
28	5A	Radio
29	5A	Grupo de instrumentos del tablero
30	5A	No se usa (refacción)
31	10A	Brújula, Espejo retrovisor con atenuación automática
32	10A	Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM)
33	10A	No se usa (refacción)
34	5A	No se usa (refacción)
35	10A	Asistencia de estacionamiento en reversa, 4x4, cámara de video trasera
36	5A	Transceptor PATS (sistema pasivo antirrobo)
37	10A	Control de aire acondicionado y calefacción
38	20A	Bocina de graves auxiliar/Amp (radio Audiophile), THX Amp/DSP
39	20A	Radio
40	20A	THX Amp/DSP
41	15A	No se usa (refacción)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
42	10A	Bobina de carga de la batería del remolque
43	10A	Lógica del limpiador trasero
44	10A	No se usa (refacción)
45	5A	Lógica del limpiador delantero
46	7.5A	Control de aire acondicionado y calefacción, Control del relevador auxiliar
47	Disyuntor de 30A	Ventanas eléctricas, Toldo corredizo
48	—	Relevador de accesorio retardado

Nota: los relevadores R301–R305 no son componentes reparables; solicite asistencia a su distribuidor autorizado.

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.



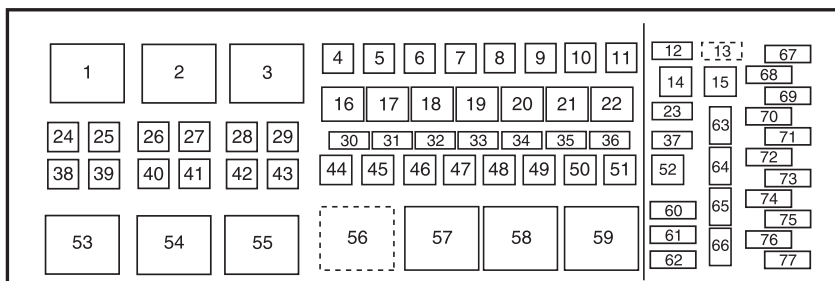
Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería, consulte la sección *Batería* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Emergencias en el camino



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
1	—	Relevador del ventilador
2	—	No se usa
3	—	Relevador del desempañador de la ventana trasera
4	30A**	Asientos de la tercera fila (lado del conductor)
5	40A**	Conector de arrastre del remolque (freno eléctrico)
6	60A**	ABS (válvulas)
7	40A**	Estribos eléctricos
8	40A**	Asientos Térmicos/refrigerados
9	60A**	ABS (bomba)
10	20A**	Tomacorriente de la consola trasera
11	30A**	Ventilador auxiliar
12	25A*	Conector de arrastre del remolque (luces de estacionamiento)
13	30A*	Conector de arrastre del remolque (carga de batería)
14	—	No se usa

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
15	—	No se usa
16	—	Relevador del clutch de A/A
17	—	Relevador de faro delantero HID del lado del conductor
18	—	Relevador de la bomba de combustible
19	—	Relevador de reversa
20	—	Relevador del conector de arrastre del remolque (direccional izquierda)
21	—	Relevador del conector de arrastre del remolque (direccional derecha)
22	—	Relevador de faro delantero HID del lado del pasajero
23	15A*	Espejos térmicos
24	40A**	Motor del ventilador
25	—	No se usa
26	—	No se usa
27	30A**	Compuerta levadiza eléctrica
28	40A**	Desempañador de la ventana trasera, Espejo térmico
29	30A**	Asiento del pasajero
30	10A*	Clutch de A/A
31	15A*	Luces de freno
32	20A*	Bomba de combustible
33	20A*	Luces de reversa
34	25A*	Conector de arrastre del remolque (luces de alto y direccional)
35	20A*	Módulo 4x4
36	10A*	Módulo de control del tren motriz (PCM) – Mantenimiento de energía, Ventilación del cánister
37	15A*	Transmisión B+

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
38	30A**	Asientos de la tercera fila (lado del pasajero)
39	60A**	Bomba de suspensión de aire
40	30A**	Motor de arranque
41	20A**	IP/Tomacorriente de la consola
42	—	No se usa
43	—	No se usa
44	20A**	Faro delantero HID del lado del conductor
45	30A**	Asiento del conductor
46	40A**	Barra de bus Marcha/arranque
47	30A**	Suspensión de aire – solenoides
48	20A**	Faro delantero HID del lado del pasajero
49	30A**	Limpiadores/lavador traseros
50	30A**	PCM – barra de bus
51	20A**	Tomacorriente de carga
52	20A**	Encendedor
53	—	Relevador de la suspensión de aire
54	—	Relevador del motor de arranque
55	—	Relevador del conector de arrastre del remolque (luz de estacionamiento)
56	—	Relevador de conector de arrastre del remolque (carga de la batería)
57	—	Relevador de Marcha/Arranque
58	—	No se usa
59	—	Relevador del PCM
60	—	Diodo de arranque de un toque
61	—	No se usa
62	—	Diodo de la bomba de combustible
63	15A*	Conector de arrastre del remolque (luz de reversa)
64	—	No se usa

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
65	10A*	Lógica de la suspensión de aire
66	—	No se usa
67	10A*	Bobina del ventilador
68	—	No se usa
69	30A*	Marcha/Arranque – tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
70	20A*	PCM (sensores) – EFC, bobina del clutch de A/C
71	5A*	Bobina de combustible, ISP-R
72	20A*	PCM (bobinas de encendido)
73	5A*	Encendido de la transmisión
74	20A*	PCM (sensores) – HEGO/CMS, MAFS, EVMV, CMCV, Interruptor de desactivación de la velocidad, VCT
75	5A*	Solenoide de Extremos integrados de rueda (IWE) 4x4
76	20A*	PCM – VPWR
77	10A*	Lógica de ABS, PCV térmica
* Mini fusibles ** Fusibles de cartucho		

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Nota: la luz indicadora del sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise la llanta desinflada para evitar dañar los sensores de TPMS; consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible.

Emergencias en el camino



La utilización de selladores de llantas puede dañar el Sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no se deben usar.



Para obtener información importante, consulte *Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado

2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta

Emergencias en el camino

- Use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

Para vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas, no se recomienda operar el vehículo en los modos de tracción en las cuatro ruedas con una llanta de refacción de emergencia provisional. Si es necesaria la operación de 4WD, no la accione sobre velocidades de 16 km/h (10 mph) ni por distancias superiores a 80 km (50 millas).

3. Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no:**

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)

Emergencias en el camino

- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

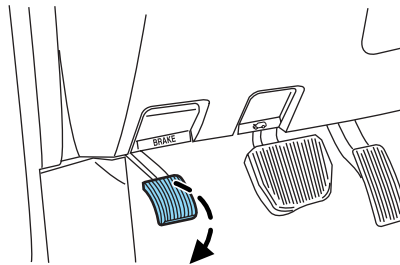
Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.



Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

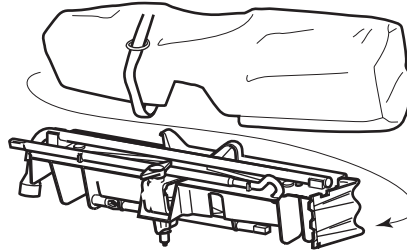
Elemento	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera
Herramientas del gato e instrucciones para apoyar el gato	Debajo del panel de acceso ubicado en el compartimiento del piso detrás del asiento trasero

Emergencias en el camino

Extracción del gato y las herramientas

1. Abra la compuerta levadiza, luego ubique el tablero de acceso en el piso detrás del asiento de la 3ra fila. Suelte y quite el panel.

2. Saque la plataforma del conjunto del gato y las herramientas del compartimiento, girando la tuerca de mariposa hacia la izquierda para liberar tensión contra la plataforma del conjunto del gato. Saque el gato de la bolsa y la bandeja del conjunto de herramientas aflojando la correa.



Nota: ponga mucha atención a la orientación de la bolsa, porque deberá volver a instalarla después de cambiar la llanta.

3. Desprenda la llave de tuercas de seguridad de la rueda, la extensión del gato y la manija de la plataforma de plástico. Quite el gato y la hoja de instrucciones del conjunto de la plataforma.

Extracción de la llanta de refacción

1. Pliegue el asiento trasero. Consulte *Asientos traseros* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

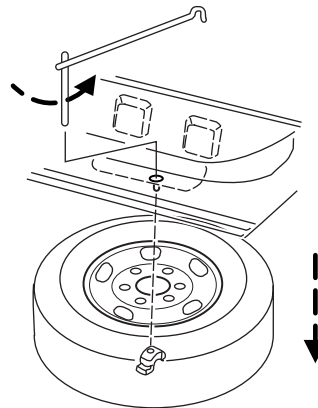
2. Saque la manija del gato y la extensión del guinche de la plataforma y ensámblelas.

3. Abra el tapón de acceso del guinche de la llanta de refacción en el fondo del compartimiento ubicado detrás del asiento de la 3ra fila, muy cerca del gato y la plataforma de herramientas.

4. Inserte el ensamblaje de herramientas de extensión del guinche a través del orificio de acceso en el piso y enganche el guinche.

5. Para quitar la llanta de refacción, gire la manija hacia la izquierda hasta que la llanta baje al suelo y el cable esté levemente suelto.

6. Deslice el retén desde el centro de la rueda de la llanta de refacción.



Emergencias en el camino

Procedimiento de cambio de llantas

 Para evitar que el vehículo se mueva durante el cambio de la llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto, bloquee las ruedas (las delanteras o las traseras) del extremo opuesto de la llanta que desea cambiar. Si se encuentra en desnivel, bloquee ambas ruedas opuestas en el lado hacia abajo de la pendiente.

 Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

 En los vehículos con suspensión de aire, apague el sistema de la suspensión de aire antes de apoyar, levantar o remolcar el vehículo.

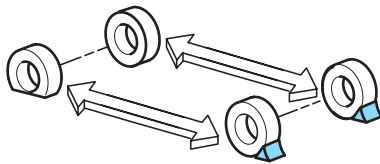
 Desactive los estribos (si están instalados) antes de colocar el gato o de colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

 No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Salga del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato y al cambiar la rueda.

Si su vehículo está equipado con suspensión de aire, consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor* para obtener instrucciones sobre cómo apagar el sistema de suspensión de aire.

Consulte la hoja de instrucciones (ubicada en el compartimiento del suelo trasero detrás de la tercera fila de asientos con el estuche de herramientas de la plataforma del gato) para obtener instrucciones detalladas sobre cómo cambiar las llantas.

1. Bloquee las ruedas (las delanteras o las traseras) en el extremo opuesto de la llanta que desea cambiar. Si se encuentra en desnivel, bloquee ambas ruedas opuestas en el lado descendente de la pendiente.

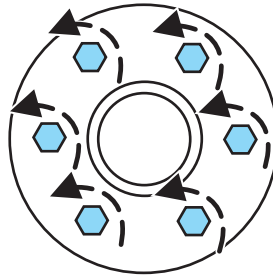


Emergencias en el camino

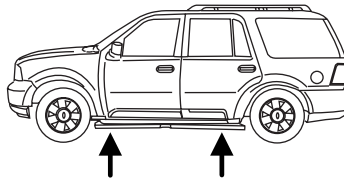
2. Apague el sistema de suspensión de aire. El sistema de suspensión de aire se controla mediante el Centro de mensajes. Para obtener más información, consulte *Sistema de suspensión de aire* en la sección *Manejo*. Además, apague los estribos desplegados (si están instalados). Consulte *Centro de mensajes* en la sección *Controles del conductor*.

3. Saque la llanta de refacción y el gato de sus lugares de almacenamiento.

4. Use la punta de la manija del gato para quitar cualquier tapa de rueda. Suelte todas las tuercas de seguridad de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.



5. Coloque el gato de acuerdo a las flechas de localización del gato que se encuentran en el bastidor y gire la manija del gato y el ensamblaje de herramientas de extensión hacia la derecha. **Nota:** use el larguero del bastidor como el punto de ubicación del gato, NO el brazo de control.



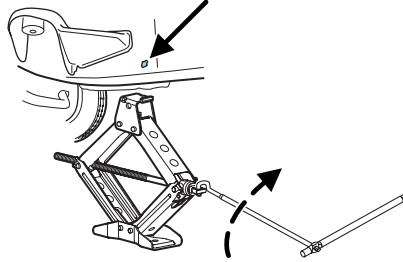
6. Levante el vehículo de modo que la llanta quede a no más de 2.5 cm (1 pulg) del suelo cuando instale la llanta de refacción.



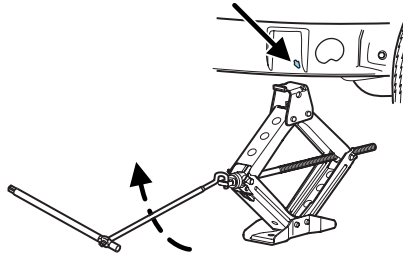
Cuando una de las ruedas traseras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento). Para evitar que el vehículo se mueva durante el cambio de la llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto y bloquee las ruedas (las delanteras o las traseras) del extremo opuesto de la llanta que desea cambiar. Si se encuentra en desnivel, bloquee ambas ruedas opuestas en el lado hacia abajo de la pendiente. Si el vehículo se resbala del gato, alguien puede sufrir lesiones graves.

Emergencias en el camino

- Delantero

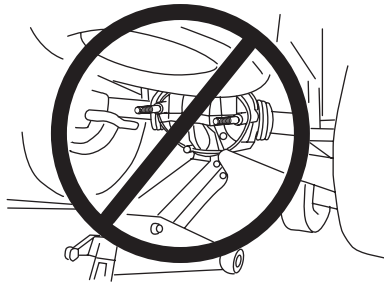


- Trasero



 Desactive los estribos (si están instalados) antes de colocar el gato o de colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

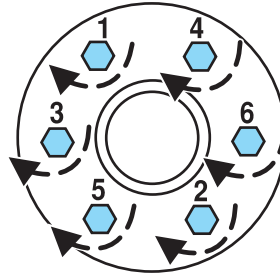


Emergencias en el camino



Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.

7. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.
8. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.
9. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.
10. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica y vuelva a colocar la tapa de la rueda.
11. Desbloquee las ruedas.
12. Guarde la llanta desinflada, el gato, la llave de rueda y las herramientas. Asegúrese de que el gato quede bien asegurado de modo que no vibre al manejar.
13. Encienda el sistema de suspensión de aire (si está instalado). Consulte *Centro de mensajes en el capítulo Controles del conductor* para obtener instrucciones sobre cómo encender el sistema de suspensión de aire.

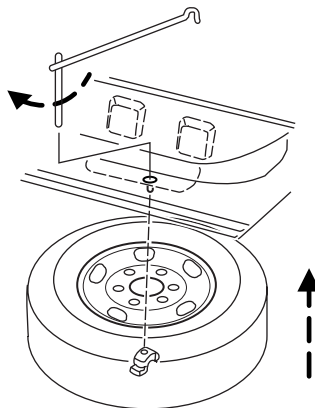


Almacenamiento de la llanta de refacción

1. Apoye la llanta en el suelo cerca de la parte trasera del vehículo con el vástago de la válvula hacia arriba.

Emergencias en el camino

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Si está instalado, es posible que tenga que sacar el tapón del centro de la rueda antes de empujar el sujetador a través del centro de la rueda. Para quitar el tapón central, presiónelo con la herramienta del gato desde el lado interior de la rueda. Luego, jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.



3. Arme la manija del gato y la extensión del guinche (como se muestra en ilustración), luego inserte la extensión del guinche a través del orificio de acceso, detrás del asiento de 3ra fila y enganche el guinche.

4. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenamiento debajo del vehículo. La llave de tuercas se pondrá más dura para girar y el guinche de la llanta de refacción producirá un sonido de trinquete o se deslizará cuando la llanta llegue a su ajuste máximo. Se escuchará un chasquido en el guinche indicando que la llanta se guardó correctamente.

5. Desarme la herramienta del gato y la extensión del guinche y colóquelas en la plataforma de herramientas. Vuelva a instalar la bolsa del gato alrededor de la plataforma del conjunto de herramientas y del gato, asegurándose de que esté firmemente sujeta. Cierre el orificio de acceso con el tapón de hule. Vuelva a instalar la plataforma en el vehículo y fíjela con la tuerca de mariposa (gírela hacia la derecha hasta que quede firme).

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

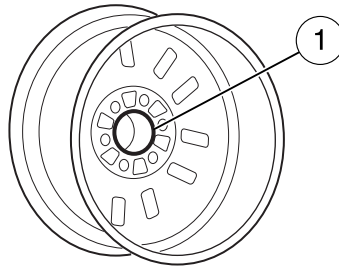
Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 160 km (100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Emergencias en el camino

Tamaño del perno	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb. pies	N•m
M14 x 2.0	150	200
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la tracción de ruedas, tambor de frenos o disco de frenos que tienen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: inspeccione el orificio guía de la rueda antes de la instalación. Si se aprecia corrosión en el orificio guía de la rueda, quite las partículas sueltas con un paño limpio y aplique grasa. Aplique 1 cm cuadrado de grasa sólo alrededor de la superficie guía de la rueda (1) con la punta de un dedo.



Emergencias en el camino

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no poseen la capacidad de empujar para arrancar. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

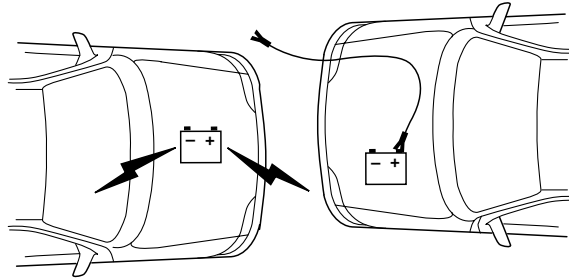
Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

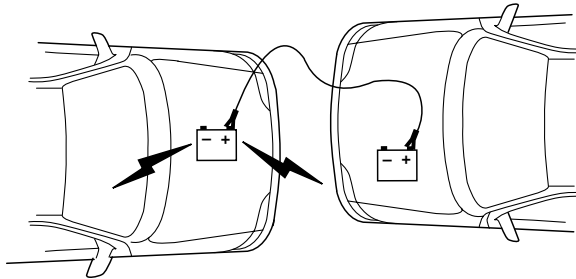
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorriente



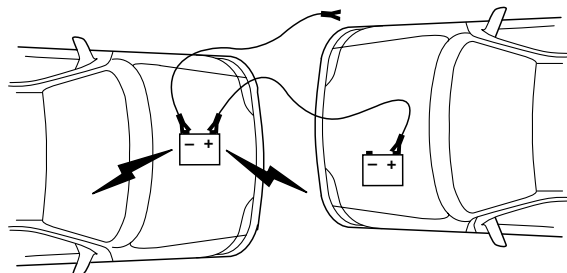
1. Conecte el cable de pasacorriente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

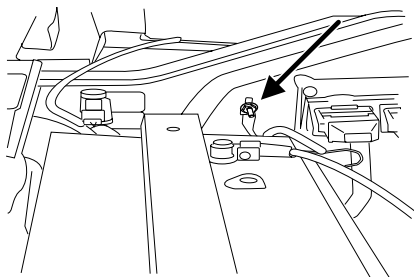
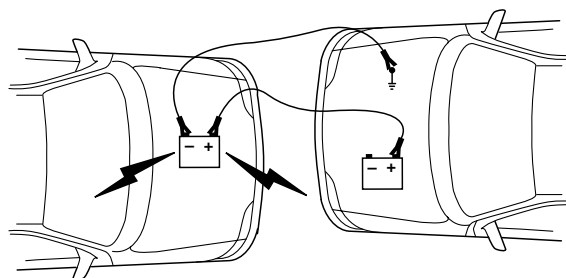


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) con el perno de arranque con cables pasacorriente ubicado en la parte trasera del compartimiento del motor, detrás de la batería. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra*.

Emergencias en el camino



No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

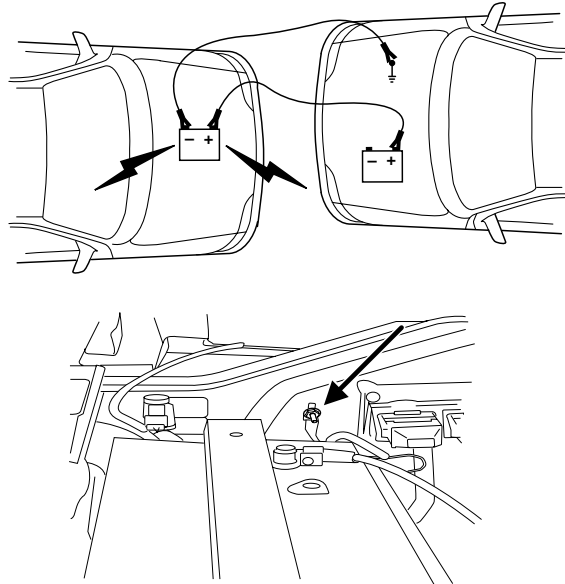
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

Emergencias en el camino

Retiro de los cables pasacorrente

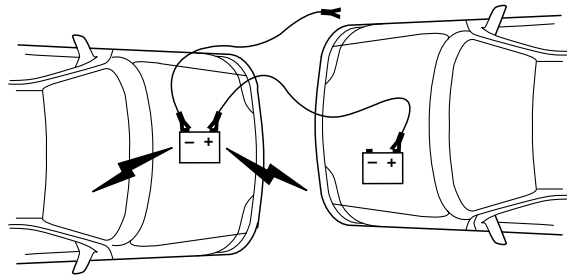


Retire los cables pasacorrente en orden inverso al que se conectaron.

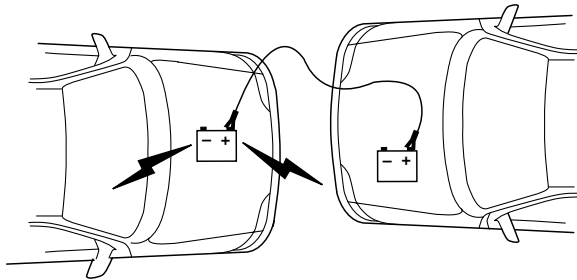
1. Retire el cable pasacorrente del perno de arranque con cables pasacorrente.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

Emergencias en el camino

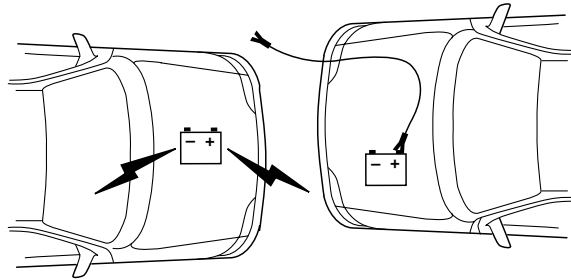


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino

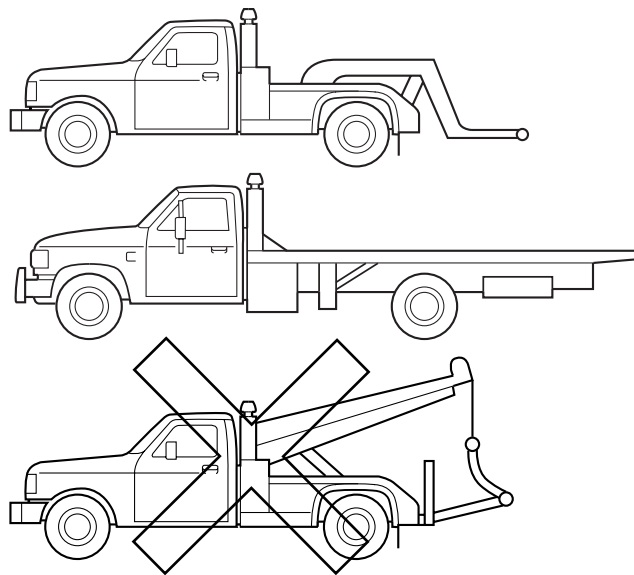


4. Retire el cable pasacorrente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorrente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Para remolcar el vehículo al distribuidor autorizado más cercano, consulte la *Guía de garantía* para obtener información.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas. Asimismo no se recomienda remolcar con grúa de auxilio el vehículo mediante los ganchos de remolque montados en el bastidor delantero.

El control de suspensión de aire y el encendido se deben apagar antes de efectuar el remolque. Consulte *Suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

En vehículos 4x2, se puede remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

En vehículos 4x4, se recomienda remolcar el vehículo con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

Emergencias en el camino

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, un remolque de transporte de automóvil o un vehículo con plataforma de remolque) su vehículo puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

Condiciones especiales:

- Quite el freno de estacionamiento.
- Apague el control de suspensión de aire.
- Gire el encendido a la posición OFF/UNLOCKED (Apagado/Desbloqueado).
- Coloque la transmisión en N (Neutro).

Si la batería del vehículo está descargada, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo* donde encontrará las instrucciones para sacar la palanca de cambio de velocidades de la posición P (Estacionamiento) para un remolque adecuado.

- No supere la distancia de 80 km (50 millas).
- No exceda la velocidad del vehículo de 56 km/h (35 mph).

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Limpieza

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Use Bug and Tar Remover, ZC-42, el cual puede encontrar en un distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos, no utilice productos protectores de hule, plástico o vinil en la superficie del estribo, ya que puede quedar resbalosa.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos desplegados eléctricos, puede escuchar ruidos mientras el sistema se despliega debido al exceso de acumulación de tierra y mugre. Aunque el sistema no se ve afectado por esta acumulación, es importante lavar el área regularmente para mantener el sistema en óptimo funcionamiento.**

Cromo exterior

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15), disponible en su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**
- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en los distribuidores autorizados, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

ENCERADO

Si se aplica Motorcraft Paint Sealant (ZC-45) al vehículo cada seis meses, ayudará a disminuir las rayaduras pequeñas y el daño a la pintura.

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible en su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

Limpieza

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

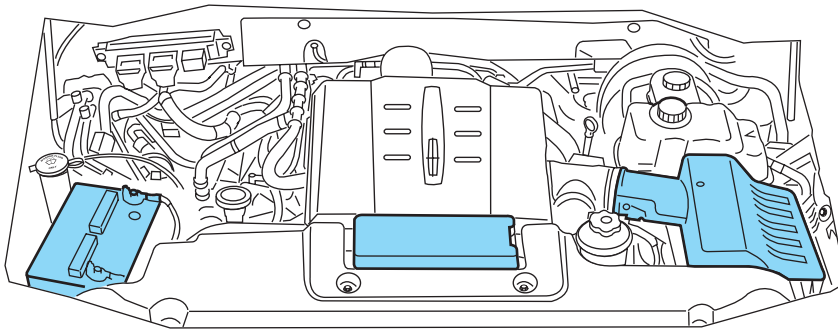
- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponible en su distribuidor autorizado.

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.

Limpieza



- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles en su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).
- Para las micas plásticas de los faros delanteros, use Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23).

Limpieza

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Estos pueden incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otro tipo de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como por ejemplo, Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropilo (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirirse en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas del cuadrícula del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS / TAPIZADO INTERIOR Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie las áreas del tablero de instrumentos, tapizado interior y mica del grupo de instrumentos con un paño húmedo de algodón blanco limpio,

Limpieza

luego con un paño de algodón blanco limpio y seco; también puede utilizar Motorcraft Dash & Vinyl Cleaner (ZC-38-A) en las áreas del tablero de instrumentos y tapizado interior.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, tapizado interior y mica del grupo de instrumentos.



No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, limpie de la siguiente forma:

1. Limpie el líquido derramado con un paño de algodón blanco limpio.
2. Aplique Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A) [En Canadá use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner (CXC-101)] en el área limpia y distribúyalo en forma uniforme.
3. Aplique más limpiador Motorcraft en un paño de algodón blanco limpio y presiónelo contra el área sucia; deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco limpio.

INTERIOR

Para tela, alfombras, asientos de tela y cinturones de seguridad:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).

Limpieza

- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.



No use solventes para limpieza, blanqueador o tintura en los cinturones del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

LIMPIEZA DE LOS ASIENTOS CON CONTROL DE AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN (SI ESTÁ INSTALADO)

Elimine el polvo y la suciedad suelta con una escobilla de ropa o con una aspiradora. Quite inmediatamente las manchas frescas. Limpie los asientos con un paño húmedo, usando un jabón suave y una solución con agua, si es necesario.

ASIENTOS DE CUERO

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)
Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)
Motorcraft Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)
Motorcraft Custom Vinyl Protectant (ZC-40-A)
Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38-A)
Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A)
Motorcraft Leather Care Kit (ZC-11-D)
Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)
Motorcraft Dusting Cloth Mitt (ZC-47)
Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)
Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)
Motorcraft One Step Wash and Wax Concentrate (ZC-6-A)
Motorcraft Paint Sealant (ZC-45)
Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)
Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)
Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)
Motorcraft Triple Clean (ZC-13)
Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)
Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Consulte el *Manual de garantías* para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.



Desconecte los estribos, si están instalados, antes de trabajar debajo del vehículo, levantarlo con el gato o colocar cualquier objeto debajo del vehículo. No coloque nunca su mano entre el estribo extendido y el vehículo. Un estribo en movimiento puede causar lesiones.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

Mantenimiento y especificaciones

Trabajo con el motor encendido

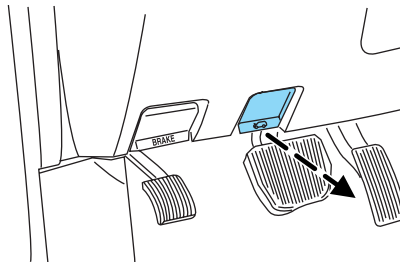
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

APERTURA DEL COFRE

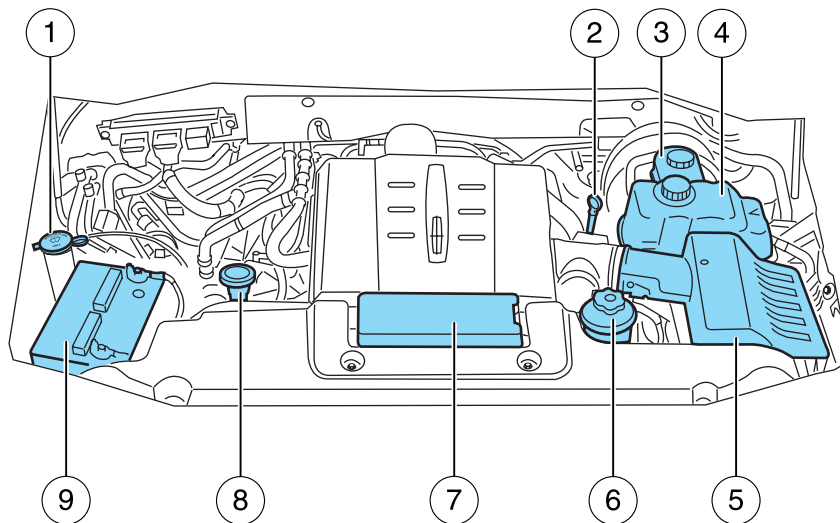
1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.
2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.
3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Motor 5.4L 3V-V8 5.4L



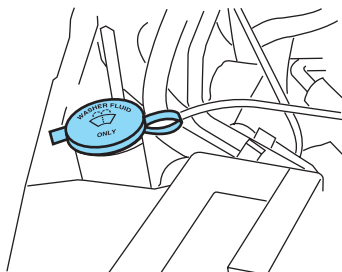
1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
3. Depósito del líquido de frenos
4. Depósito de líquido refrigerante del motor
5. Conjunto del filtro de aire
6. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
7. Caja de distribución de la corriente
8. Tapón de llenado del aceite del motor
9. Batería

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Sólo use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación Ford WSB-M8B16-A2. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 4.5° C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no coloque líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Revisión y llenado de líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

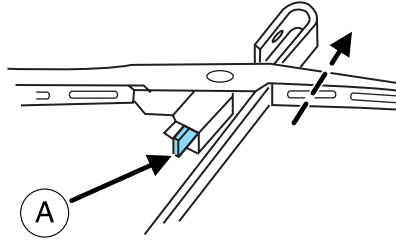
Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Se recomienda reemplazar las hojas del limpiador antes del invierno.

Para reemplazar las hojas de los limpiadores:

1. Pliegue hacia atrás el brazo del limpiador y coloque la hoja del limpiador en ángulo recto a éste.
2. Para quitarlo, presione el clip de retención (A) para desenganchar la hoja del limpiador, luego jale la hoja hacia el parabrisas para quitarla del brazo.



3. Instale la hoja del limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La mala calidad del limpiador a veces se puede mejorar limpiando las hojas de los limpiadores y el parabrisas, consulte *Ventanas y hojas de los limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

Cambio de la hoja del limpiador trasero

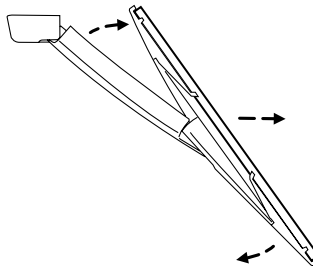
Para reemplazar la hoja del limpiador trasero:

1. Aparte lo máximo posible el brazo del limpiador del vidrio. No aplique demasiada fuerza porque puede romper el brazo del limpiador. Manténgalo en esa posición.

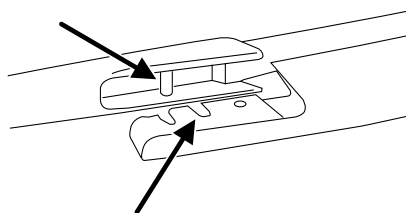
Mantenimiento y especificaciones

2. Tome la hoja del limpiador y gírela en dirección contraria al brazo del limpiador con una fuerza moderada hasta que se desenganche del brazo del limpiador.

3. Cuando la hoja del limpiador esté suelta, quítela del brazo del limpiador.



4. Para colocar el limpiador nuevo en el brazo del limpiador, alinee el pasador y el chavetero (indicados con las flechas) y presione firmemente la hoja del limpiador en el brazo del limpiador hasta que se oiga un chasquido.



ACEITE DEL MOTOR

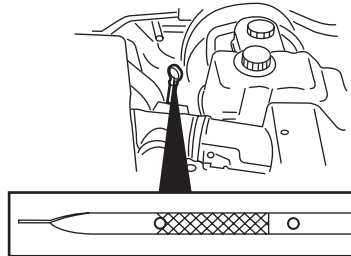
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

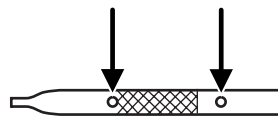
Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.

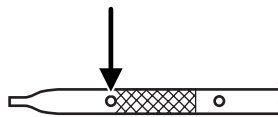


6. Limpie la varilla indicadora. Inserte completamente la varilla indicadora y vuelva a quitarla.

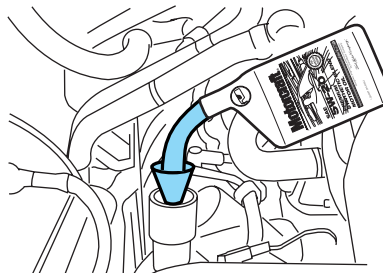
- Si el nivel de aceite está **dentro de este rango**, el nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**



- Si el nivel de aceite está **debajo de esta marca**, se debe agregar aceite del motor para aumentar el nivel dentro del rango de funcionamiento normal.

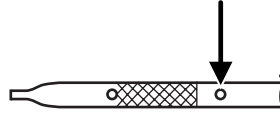


- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.



Mantenimiento y especificaciones

- **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima de la marca pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.



7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima del orificio superior o de la marca MAX de la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha $\frac{1}{4}$ de giro hasta que el tapón esté completamente asegurado.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

Según su disponibilidad, puede usarse aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford. El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y de refacción (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

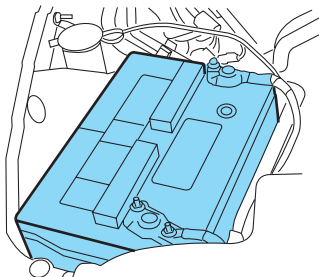
Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

328

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y el funcionamiento de la transmisión se actualizará completamente a su percepción de cambio óptima.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

Mantenimiento y especificaciones



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.



Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Para obtener información acerca de la función de transmisión después de desconectar la batería, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Quite el freno de estacionamiento. Con su pie en el pedal del freno y con el aire acondicionado encendido, ponga el vehículo en D (Directa) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.

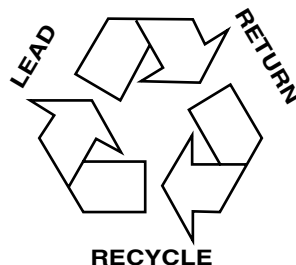
Mantenimiento y especificaciones

7. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.

- Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
- **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Si la batería se desconectó o si se instaló una nueva, el ajuste del reloj y del radio se debe restablecer al volver a conectarla.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener a 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada, que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014-R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

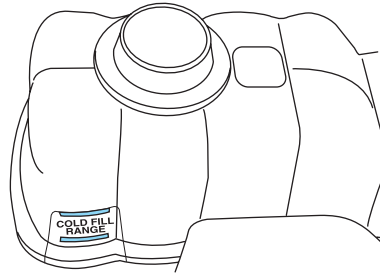
Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F)**

Mantenimiento y especificaciones

- **Protección contra la ebullición hasta 129° C (265° F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en el “FULL COLD” (nivel de llenado en frío) o dentro del “COLD FILL RANGE” (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.

Mantenimiento y especificaciones



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant o un equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M97B51-A1.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets o de un producto equivalente que cumpla con la especificación Ford WSS-M99B37-B6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant, que cumple con la especificación WSS-M97B44-D o DEX-COOL® de Ford, con el líquido refrigerante que viene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Specialty Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja, como DEX-COOL®, con su líquido refrigerante de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

Mantenimiento y especificaciones

- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel "FULL COLD". Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de degasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, para todos los demás vehículos que tengan un sistema de degasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el nivel "COLD FILL RANGE" o "FULL COLD" en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Mantenimiento y especificaciones

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta $-34^{\circ}\text{F}/-36^{\circ}\text{C}$), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**

Mantenimiento y especificaciones

- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno. Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima del 40%.
- NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que debe saber sobre un enfriamiento ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura.

Mantenimiento y especificaciones

El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se mueve al área roja (caliente).
- Se encenderá el símbolo .
- La luz indicadora  se enciende.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo.
- Aumentará el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.

Mantenimiento y especificaciones



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, la probabilidad de que el motor se dañe aumenta. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Para reemplazar el filtro de combustible, consulte a su distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y conducir a un derrame de combustible y a un incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Mantenimiento y especificaciones



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo artículo de tabaquería y llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerse de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción



Mantenimiento y especificaciones

adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



El vapor del combustible quema en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar lesiones graves. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible;
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible;
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible;
- Mantenga chispas, llamas y artículos de tabaquería lejos del combustible;
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal;
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.

Mantenimiento y especificaciones

- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la izquierda para desatornillar la tapa.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en la tubería de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que al menos se escuche un chasquido.
6. Gire la llave a la derecha para bloquear el tapón de llenado.

Si el símbolo  se enciende y permanece encendido después de arrancar el motor, puede que el tapón de llenado de combustible no esté adecuadamente instalado. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo. La luz  no se restablecerá inmediatamente. El indicador se debería apagar después de uno o dos ciclos de manejo con el tapón de llenado de combustible correctamente instalado. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad.

El manejo continuo con esta luz  encendida puede hacer que la luz de emergencia  se active.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.

Mantenimiento y especificaciones



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

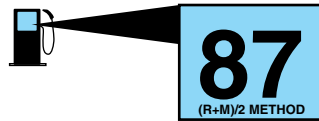
Use sólo combustible SIN PLOMO o combustible SIN PLOMO mezclado con un máximo de 10% de etanol. Su vehículo no está diseñado para funcionar con combustibles E85 que están mezclados con un máximo de 85% de etanol. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo. No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios indican que estos aditivos pueden causar un deterioro más rápido del sistema de control de emisión de su vehículo.

Las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no están cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En áreas de gran altitud, no se recomienda el uso de gasolinas “Magna” que se venden con octanajes de 86 o menos.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Mantenimiento y especificaciones

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor, pruebe con una marca distinta de gasolina sin plomo. No se recomienda la gasolina sin plomo “Premium” para vehículos diseñados para usar gasolina sin plomo “Magna”, ya que puede hacer que estos problemas se acentúen. Si el problema persiste, consulte a un distribuidor autorizado.

No agregue productos aditivos de combustible alternativos al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de refacción al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Estos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible. La garantía no cubre las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto alternativo en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 3.8 litros (un galón) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de 3.8 litros (un galón).
- Es posible que el indicador  se encienda. Para obtener más información sobre el indicador “revisión del motor” o “servicio del motor a la brevedad”, consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Mantenimiento y especificaciones

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.

Mantenimiento y especificaciones

- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.**

Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.

Mantenimiento y especificaciones

- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralenti durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

Mantenimiento y especificaciones

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lbs] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de cruce máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está instalada) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Mantenimiento y especificaciones

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.



No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Manual de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente

Mantenimiento y especificaciones

como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador  se ilumina, significa que el sistema OBD-II detectó un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden hacer que el indicador  se encienda. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, apretando firmemente el tapón de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador  continúa encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II (Sistema de diagnóstico a bordo) pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el ahorro de combustible, disminuir la suavidad del motor y de la transmisión y llevar a reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Es posible que algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tengan programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba I/M si el indicador  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de I/M.

Mantenimiento y especificaciones

Si el indicador  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador  parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba I/M, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.

Mantenimiento y especificaciones

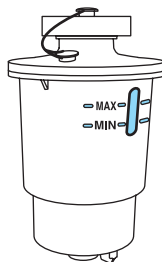
1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).

2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.

3. Apague el motor.

4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

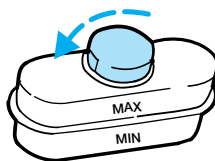
5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.



BRAKE FLUID (LÍQUIDO DE FRENOS)

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles del líquido entre las líneas “MIN” y “MAX” están dentro del rango normal de

funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del líquido de la transmisión.

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de líquido. La

Mantenimiento y especificaciones

transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente (es decir, si resbala o cambia lentamente) o si observa algún signo de fuga de líquido.

El líquido de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar líquido.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

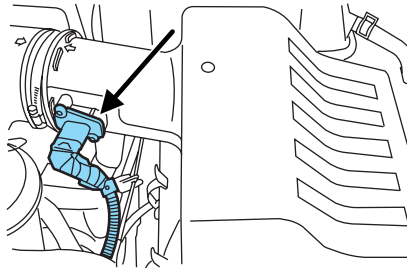
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

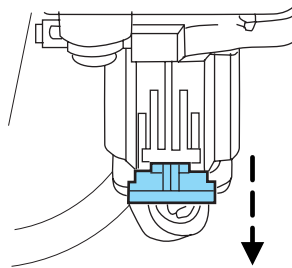
Cambio del elemento del filtro de aire

1. Ubique el conector eléctrico del Sensor de flujo de masa de aire en el tubo de salida de aire. Deberá desenchufar este conector.

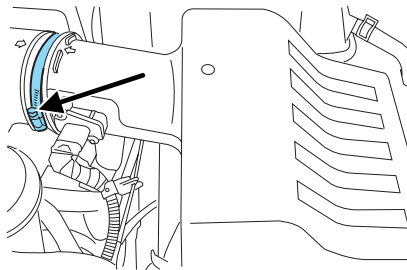


Mantenimiento y especificaciones

2. Vuelva a colocar el clip de fijación en el conector (el conector se muestra desde abajo para mayor claridad), apriete el conector y sáquelo del tubo de salida de aire.

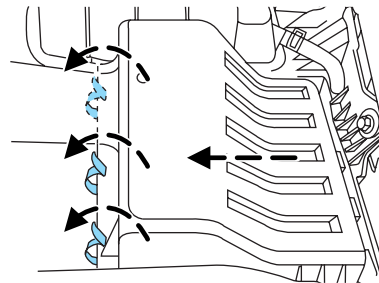


3. Limpie el área alrededor del tubo de aire para ventilar la conexión de la cubierta y para evitar que los residuos entren al sistema y luego afloje el perno de la abrazadera del tubo del aire de modo que ésta no ajuste el tubo. No es necesario quitar completamente la abrazadera.



4. Retire el tubo de aire del alojamiento del filtro de aire.

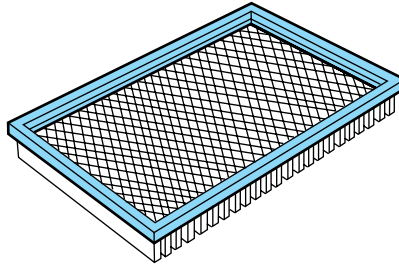
5. Afloje las tres abrazaderas que aseguran la cubierta al alojamiento del filtro de aire. Presione la cubierta del filtro de aire hacia el centro del vehículo y levántelo levemente para soltarla.



Mantenimiento y especificaciones

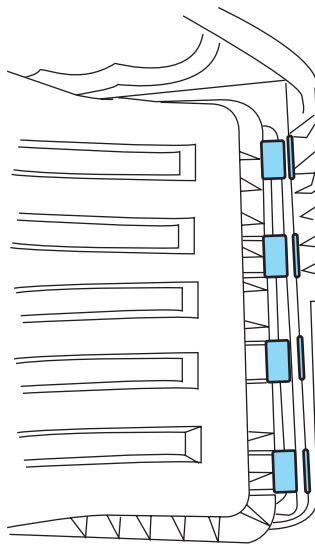
6. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.

7. Instale un nuevo elemento del filtro de aire.



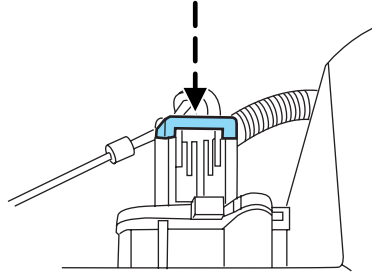
8. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento de filtro entre el alojamiento del filtro de aire y la cubierta y asegúrese de que las lengüetas del borde se encuentren correctamente alineadas en las ranuras.

9. Deslice el tubo de aire en el alojamiento del alojamiento del filtro de aire y apriete firmemente el perno de la abrazadera del tubo, pero no lo apriete demasiado.



Mantenimiento y especificaciones

10. Reconecte el conector eléctrico del Sensor de flujo de masa de aire al tubo de salida. Asegúrese de que lengüeta de fijación en el conector se encuentre en la posición “bloqueada” (el conector se muestra desde abajo para mayor claridad).



Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor de 5.4L 3V V8
Elemento del filtro de aire	FA-1883
Batería	BXT-65-650 o BXT-65-750 (si está instalado)
Filtro de combustible	FG-986B
Filtro de aceite	FL-820-S
Bujías	¹

¹Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Brake fluid (Líquido de frenos)	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A
Bisagras, chapas, placas de cerradura y rotores, rieles de asientos, bisagra y resorte de la puerta de llenado de combustible	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindros de cerradura	—	Lubricante penetrante y de cerradura Motorcraft	XL-1 / Ninguno

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido refrigerante del motor (Radiador base sin calefacción auxiliar trasera)	19.5L (20.6 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Líquido refrigerante del motor (Radiador de arrastre de remolque para servicios pesados sin calefacción auxiliar trasera)	20.0L (21.1 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor (Radiador base sin calefacción auxiliar trasera)	22.0L (23.2 cuartos de galón)		
Líquido refrigerante del motor (Radiador de arrastre de remolque para servicios pesados con calefacción auxiliar trasera)	22.5L (23.8 cuartos de galón)		
Pastillas para la detección de fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Aceite del motor	6,6 litros (7,0 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 ²	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C929-A y marca de certificación API
Líquido de la transmisión automática (6HP26)	10.5L (11.0 cuartos de galón) ³	Motorcraft MERCON® SP ATF ⁴	XT-6-QSP / MERCON® SP
Líquido de la dirección hidráulica	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) en el depósito	Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM / MERCON® V
Líquido del eje delantero (4X4)	1.8L (3.5 pintas)	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lube	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Líquido del eje trasero: Diferencial convencional (eje de 9.75 pulgadas)	2.13L (4.5 pintas)	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lube ⁵	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Líquido de la caja de transferencia (4X4)	1.6-1.8 cuartos de galón (1.5-1.7L)	Motorcraft Transfer Case Fluid	XL-12 / —
Líquido lavaparabrisas	4.1L (4.5 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible (estándar)	106.0 L (28.0 galones)	—	—
Tanque de combustible (Navigator L)	126.8 L (33.5 galones)	—	—

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

²Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

³Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador de tanque incorporado.

⁴La Transmisión automática que requiere líquido MERCON® SP sólo debe usar MERCON® SP. La utilización un líquido de uso doble en una transmisión automática que requiere MERCON® SP puede provocar daños a la transmisión. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio. El uso de cualquier líquido distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión.

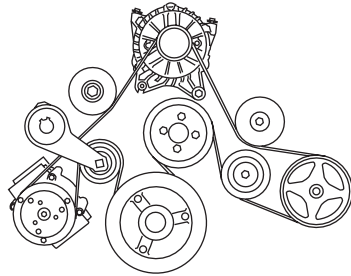
⁵El eje trasero de su vehículo tiene lubricante sintético para el eje trasero y se considera lubricado para toda su vida útil. No es necesario revisar ni cambiar estos lubricantes a menos que exista sospecha de una fuga, que se requiera servicio o que el eje se haya sumergido en agua. El lubricante del eje se debe cambiar cada vez que el eje se haya sumergido en agua.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor 5.4L V8
Pulgadas cúbicas	330
Combustible requerido	87 octanos
Orden de encendido	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	Bobina en bujía
Separación de los electrodos de las bujías ¹	1.02 a 1.27 mm (0.040 a 0.050 pulgadas)
Relación de compresión	9.85:1
¹ Separación de los electrodos de las bujías no ajustable	

Enrutado de las correas de la transmisión del motor



- Motor 5.4L V8

Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

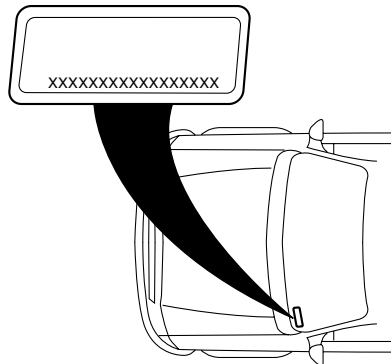
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXLB	PBV EJE TRAS: XXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR RE/MUE			
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 2U5A-1520472-AA			

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

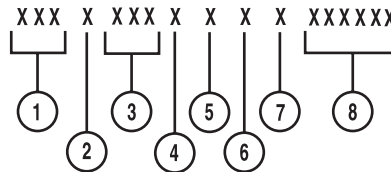
Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



Mantenimiento y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Sistema de sujeción
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE TRANSMISIÓN/TRANSEJE

Puede encontrar el código de transmisión/transeje en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión o transeje representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: XX	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE, UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA

Descripción	Código
Automático de seis velocidades (6HP26)	G

Índice

A

ABS (consulte Frenos)	251
Aceite del motor	325
advertencia de cambio de	
aceite a la brevedad, centro	
de mensajes	325
capacidades de llenado	356
especificaciones	356
filtro, especificaciones	328, 355
recomendaciones	328
revisión y llenado	325
varilla indicadora de nivel de	
aceite	325
Aceite	
(vea Aceite del motor)	325
AdvanceTrac	
(Tracción avanzada)	254

E

Enchufe de entrada auxiliar	
(Línea de entrada)	26

A

Agua, manejo en	280
Anticongelante (vea Líquido	
refrigerante del motor)	331
Arranque con cables	303
Arranque del motor ..247-248, 250	
Arranque del vehículo	
arranque con cables	
pasacorriente	303
Asientos	146
asiento con memoria	135, 149
asientos de seguridad para	
niños	193
control de climatización	151

Asientos de seguridad para	
niños	193
en el asiento delantero	195
en el asiento trasero	195, 198
Asientos de seguridad para	
niños - asientos elevados	190
Asientos elevados	190
Asientos para bebés	
(vea Asientos de seguridad)	193
Aviso especial	
vehículos tipo utilitarios	8

B

Barredor de nieve	7
Batería	329
ácido, tratamiento de	
emergencias	329
libre de mantenimiento	329
pasar corriente a una batería	
descargada	303
reemplazo, especificaciones ..	355
servicio	329
Brújula, electrónica	
ajuste de zona establecida	109
Bujías, especificaciones	355, 360

C

Caja de distribución de la	
corriente	
(vea Fusibles)	284, 288
Cajuela	133-134
Cambio de llantas	292
Capacidades de líquido	356
Capacidades de llenado de	
líquidos	356
Carga de vehículo	230

Índice

Centro de mensajes	107	Controles	
botón de medición		asiento eléctrico	147
inglesa/métrica	115	columna de dirección	100
botón de revisión del sistema	115		
mensajes de advertencia	116	D	
Centro de mensajes electrónicos	107	Desempañador de ventana trasera	70
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) ..	162, 165–166, 168–170	Desempañador de la ventana trasera	70
Cofre	321	Dirección hidráulica	259–260
Combustible	338	líquido, capacidad de llenado	356
cálculo para ahorrar combustible	111, 344	líquido, especificaciones	356
calidad	343	líquido, revisión y llenado	350
capacidad	356	Direccional	75
elección del combustible adecuado	342	Dispositivo de alarma de emergencia, sistema a control remoto	135
filtro, especificaciones	338, 355		
información de seguridad relacionada con combustibles automotrices	338	E	
interruptor de corte de bomba de combustible	282	Eje	
llenado del vehículo con combustible	338, 341, 344	capacidades de llenado	356
mejora en el ahorro de combustible	344	especificaciones de lubricante	356
nivel de octanaje	342, 360	Emergencias, en el camino	
si se queda sin combustible ..	343	arranque con cables pasacorrente	303
tapón	341	Encendido	247, 360
Compuerta levadiza eléctrica ...	122	Enfriamiento a prueba de fallas	336
Consola	88	Especificaciones del lubricante	356
toldo	86–87	Espejo de visera iluminado	85
Control de cruce (consulte Control de velocidad)	97	Espejos	92, 94
Control de estabilidad de balanceo	254	espejo retrovisor con atenuación automática	93
Control de velocidad	97	memoria programable	135

364

Índice

plegables	94	luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	252
señal	95	Fusibles	284
térmicos	95	G	
Espejos automáticos	94	Gases de escape	250
Estribos eléctricos desplegables	96	Gato	292
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	361	almacenamiento	292
F		posicionamiento	292
Faros	71	Grabación de datos de eventos ...	7
alineación	73	I	
encendido de luces automáticas	72	Indicador de cambio de carril (vea direccional)	75
encendido y apagado	71	Indicadores	18
especificaciones sobre los focos	77	Instrucciones de carga	237
luces altas	72	K	
sistema de autoencendido de luces	71	Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	344
Faros de niebla	72	L	
Faros delanteros destello para pasar	72	Límites de carga	230
Filtro de aire	352, 355	Limpieza del vehículo cinturones de seguridad	317
Focos	77	compartimiento del motor	314
Freno de estacionamiento	253	encerado	313
Frenos	250	hojas del limpiador	316
antibloqueo	251–252	interior	317–318
bloqueo de palanca de cambio de velocidades	262	lavado	312
especificaciones sobre el lubricante	356	piezas de plástico	315
estacionamiento	253	ruedas	314
líquido, capacidades de llenado	356	tablero	316
líquido, especificaciones	356	Líquido de lavaparabrisas y limpiadores	83
líquido, revisión y llenado	351		

Índice

depósito de la compuerta	323	sistema de encendido	
reemplazo de las hojas de los		automático de luces	71
limpiadores	324	Luces, de advertencia e	
revisión y llenado de		indicadoras	12
líquido	323	frenos antibloqueo (ABS)	252
Líquido lavador	323	Luces de advertencia	
Líquido refrigerante		(vea Luces)	12
capacidades de		Luces diurnas automáticas	
llenado	335, 356	(consulte Luces)	72
especificaciones	356	Luces intermitentes de	
revisión y llenado	331	emergencia	282
Llantas	208–210, 292	M	
alineamiento	217	Manejo bajo condiciones	
cambio	292, 297	especiales	265, 274, 278
clases de llantas	209	agua	277, 280
cuidado	213	arena	277
etiqueta	223	nieve e hielo	279
inflado	211	Mantenimiento del cinturón de	
información del costado de la		seguridad	172
llanta	219	Motor	360
llanta de refacción	293	arranque después de un	
llantas y cadenas para la		accidente	282
nieve	229	capacidades de llenado	356
prácticas de seguridad	216	control de velocidad de	
reemplazo	215	ralentí	329
revisión de la presión	213	enfriamiento a prueba de	
rodadas	208, 214	fallas	336
rotación	218	especificaciones de	
terminología	210	lubricación	356
Llaves	142–144	limpieza	314
posiciones de encendido	247	líquido refrigerante	331
Luces		puntos de servicio	322
cuadro de especificaciones		N	
para reemplazo de focos	77	Número de identificación del	
encendido de luces diurnas	72	vehículo (VIN)	361
faros de niebla	72	O	
faros delanteros	71	Octanaje	342
faros delanteros, destello para			
rebasar	72		
interiores	75, 78		
reemplazo de focos	81		

Índice

P

Pabellón de seguridad	182, 185
Pedales eléctricos ajustables	95
Pedales (vea Pedales de pie ajustables eléctricos)	95
Portaequipajes	127
Preparación para manejar el vehículo	261
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	349
Puerta trasera ...	122, 126, 133–134

R

Recordatorio de cinturón de seguridad	173
Refacciones Motorcraft	319, 338, 355
Refacciones (vea refacciones Motorcraft) ...	355
Relevadores	284
Reloj	88
Remolque	237
remolque	246
remolque con grúa de auxilio	310
remolque de trailer	237
Remolque con grúa de auxilio	310
Restricciones de seguridad ...	162, 165–166, 168–170
ensamblaje de extensión	172
luz de advertencia y campanilla	173
mantenimiento del cinturón de seguridad	172

para adultos	166, 168–169
para niños	189
recordatorio de cinturón de seguridad	173
Retardo de accesorios	92

S

Seguros a prueba de niños	131
automáticos	128
puertas	128
Seguros eléctricos de las puertas	128
Servicio del vehículo	320
Sistema antirrobo armado del sistema	143
Sistema antirrobo pasivo SecuriLock	142–144
Sistema de audio	21
Sistema de audio (consulte Radio)	21
Sistema de control de emisión	347
Sistema de control inalámbrico Homelink	104
Sistema de detección de reversa	266
Sistema de DVD	32
Sistema de entrada a control remoto	131
alarma de emergencia	135
apertura de la cajuela ...	133–134
cierre/apertura de puertas	132
entrada iluminada	139
reemplazo de baterías	137
reemplazo/transmisores adicionales	138

Índice

368

Índice

V

Varilla indicadora de nivel de aceite		preparación para manejar el vehículo	261
aceite del motor	325	Ventanas	
líquido para transmisión automática	351	eléctricas	90
Vehículos con tracción en las cuatro ruedas	271	lavador y limpiador traseros	84
control de tracción	271	Ventilación del vehículo	250
descripción	271	Videocámara trasera	268
luz indicadora	271	Volante de la dirección	
manejo campo traviesa	272	controles	100
		inclinación	84

